MUSIC - UNIVERSITY OF TORONTO
31761 05191 535 3

Liadov, Anatolii Konstantinovich
[Polonaise, orchestra,
op. 49, C major]
Dva poloneza dlia bol'shogo simfonicheskogo orkestra

M
1049
L57
op.49

А. ЛЯДОВ
A. LIADOV

ДВА ПОЛОНЕЗА
ДЛЯ БОЛЬШОГО СИМФОНИЧЕСКОГО ОРКЕСТРА

DEUX POLONAISES
POUR GRAND ORCHESTRE SYMPHONIQUE

ПАРТИТУРА
PARTITION

СУДАРСТВЕННОЕ МУЗЫКАЛЬНОЕ ИЗДАТЕЛЬСТВО
DITIONS MUSICALES D'ETAT
МОСКВА • 1958 • MOSCOU

Digitized by the Internet Archive
in 2025 with funding from
University of Toronto

https://archive.org/details/31761051915353

А. ЛЯДОВ
A. LIADOV

ДВА ПОЛОНЕЗА

ДЛЯ БОЛЬШОГО
СИМФОНИЧЕСКОГО ОРКЕСТРА. [Op. 49, 55]

DEUX POLONAISES

POUR GRAND ORCHESTRE SYMPHONIQUE

ПАРТИТУРА
PARTITION

ГОСУДАРСТВЕННОЕ МУЗЫКАЛЬНОЕ ИЗДАТЕЛЬСТВО
EDITIONS MUSICALES D'ETAT
Москва 1958 Moscou

LIBRARY
SEP 5 1974
UNIVERSITY OF TORONTO

M
1049
L57
op. 49

АНАТОЛИЙ КОНСТАНТИНОВИЧ ЛЯДОВ родился в 1855 г., в Петербурге, в семье музыкантов-профессионалов, умер в 1914 г. Музыкальное образование получил в Петербургской консерватории, которую окончил в 1878 г. по классу композиции Н. А. Римского-Корсакова. Вскоре после окончания консерватории Лядов был приглашен в Петербургскую консерваторию, где он вел класс композиции и теории. К числу учеников Лядова принадлежат такие выдающиеся советские композиторы, как Б. Асафьев, Н. Мясковский, С. Прокофьев и другие. Кроме занятий в консерватории, Лядов вел класс контрапункта и фуги в Петербургской певческой капелле и был дирижером в кружке любителей музыки.

Для творчества Лядова характерны проникновенная лирика, поэтичность, глубокая связь с русской народной музыкой, мастерство оркестровки, стройность и изящество формы и фактуры, отточенность деталей. Наиболее ярко раскрылись типичные черты композиторского стиля Лядова в жанре миниатюры. Лядовым созданы: фортепьянные произведения, вокальные (несколько романсов, обработки народных песен, детские песни и песни в народном духе), хоры с сопровождением и a cappella, музыка к пьесе Метерлинка «Сестра Беатриса» и, наконец, симфонические произведения (скерцо, переложение для оркестра фортепьянной пьесы «Про старину», два полонеза, «8 русских народных песен», «Баба-яга», «Волшебное озеро», «Кикимора», «Из Апокалипсиса», «Скорбная песнь» и др.).

Симфонические произведения А. К. Лядова отличаются своеобразным оркестровым стилем, для которого характерна тонкая звуковая живопись. Автор избегает частого употребления мощных и пышных оркестровых звучностей, особенно в tutti (некоторым исключением являются публикуемые 2 полонеза), предпочитая им прозрачность оркестровой фактуры, наиболее полное выявление индивидуальных свойств инструментов и различные, подчас очень свежие, сочетания оркестровых красок. Партитурам А. К. Лядова свойственно тщательное, зачастую филигранно-отточенное голосоведение.

Сочинение Лядовым симфонических полонезов было связано с именем двух выдающихся представителей русской культуры. Полонез C-dur (ор. 49) написан к столетию со дня рождения А. С. Пушкина и посвящен его памяти. Полонез D-dur (ор. 55) так же, как и гимн для смешанного хора, был сочинен Лядовым к торжеству открытия статуи А. Г. Рубинштейна в Петербургской консерватории, состоявшемуся 14 ноября 1902 г. Полонезы представляют собой блестящие симфонические пьесы. Торжественность и пышность сочетаются в них с светлой лирикой и тонким изяществом инструментовки.

К. Соловьева

ANATOLY KONSTANTINOVICH LYADOV, born in 1855 in St. Petersburg, to the family of professional musicians, died in 1914. Lyadov got his musical education at the St. Petersburg Conservatoire, from which he graduated in 1878, having studied composition under N. A. Rimski-Korsakov. Soon after graduation, Lyadov was engaged to teach composition and musical theory at the St. Petersburg Conservatoire. Among Lyadov's pupils were such prominent Soviet composers as Asafiev, Myaskovsky, Prokofiev, and others. Besides teaching at the Conservatoire, Lyadov was conductor in a circle of amateur musicians, and headed the class of counterpoint and fugue at the St. Petersburg Choir.

Lyadov's music is intimate, lyrical, poetic, closely linked with Russian folk music; it is harmonious and exquisite in form and texture, with finely finished details; his orchestration is outstanding. The characteristic features of Lyadov's style of composition most vividly manifested themselves in the genre of musical miniature. His works include piano pieces and vocal compositions — a few songs, arrangements of folk songs, children's songs and songs in the folk genre, choruses with accompaniment, and a cappella, music to Maeterlinck's «Sister Beatrice», and, finally, symphonic works — a scherzo, a transcription for the orchestra of the piano pieces «The Olden Times», two polonaises, «Eight Russian Folk Songs», «Baba Yaga» (a witch), «The Magic Lake», «Kikimora» (a brownie), «From the Revelation», «Sorrowful Song», etc.

An original, fine and artistic style of orchestration is characteristic of Lyadov's symphonic works. The author avoids frequent use of a powerful, resonant orchestra, especially in tutti, (the two polonaises that are published here are, to a certain extent, an exception). He prefers a transparent orchestral texture, and strives to reveal, as much as possible, the individual features of each instrument, and also, at times, very fresh and colourful orchestral combinations of sounds. A very thorough and, often, finished to the detail polyphony is characteristic of Lyadov's scores.

Lyadov's symphonic polonaises are connected with the names of two outstanding representatives of Russian culture. The polonaise in C major op. 49 was written on the occasion of A. S. Pushkin's centennary. The polonaise in D major, op. 55, alongside with the Anthem for a mixed chorus, were written by Lyadov on the occasion of the festive unveiling of a statue of A. G. Rubenstein in the St. Petersburg Conservatoire on November 14, 1902. The polonaises are brilliant symphonic pieces. The solemn and sumptuous elements in them blend with a clear, poetic lyricism and a fine and elegant instrumentation.

K. Solovyova.

ANATOLY KONSTANTINOWITSCH LJADOW wurde 1855 in Petersburg als Sohn der Berufsmusiker geboren. Er ist 1914 gestorben. Seine Ausbildung in der Musik bekam er am Petersburger Konservatorium, das er 1878 in der Meisterklasse für Komposition bei N. A. Rimski-Korssakow absolvierte. Bald nach der Absolvierung des Konservatoriums wurde er auf das Petersburger Konservatorium berufen, wo er die Meisterklasse für Komposition und Theorie innehatte. Zu seinen Schülern gehören solche hervorragende Sowjetkomponisten wie B. Assafjew, N. Mjaskowski, S. Prokofjew u. a.

Außer seiner Tätigkeit am Konservatorium war A. Ljadow Dirigent in der Gesellschaft der Musikfreunde und leitete die Meisterklasse für Kontrapunkt und Fuge an der Petersburger Kapelle.

Das Schaffen von A. Ljadow wird durch innige Lyrik, Poesiereichtum, enge Verbundenheit mit der russischen Volksmusik, meisterhafte Orchestrierung, Harmonie und Feinheit der Form und der Faktur, feiner Schliff der Details charakterisiert.

Die typischen Züge seiner Meisterschaft als Komponisten sind im Miniaturgenre am schärfsten ausgeprägt.

Von Ljadow wurden geschaffen: Klavierwerke, Vokalmusik (einige Romanzen, Volksliederbearbeitungen, Kinderlieder und volkstümliche Lieder), Chöre mit Begleitung und a Capella, Musik zum Theaterstück von Maeterlinck «Schwester Beatrice», sowohl symphonische Werke (Scherzo, Bearbeitung für Orchester des Klavierstückes «Über die alten Jahre», zwei Polonäsen, acht russische Volkslieder für Orchester, «Die Hexe», «Der Zaubersee» «Kikimora», «Aus der Apokalypse», «Trauerlied» u. a. m.

Die Symphoniewerke von A. Ljadow sind durch den eigenartigen Orchesterstil mit feiner Tonmalerei gekennzeichnet. Der Komponist vermeidet häufige Anwendung von mächtigen und prunkvollen Orchesterklängen, besonders in tutti (eine Ausnahme bilden in gewissem Sinne zwei hier veröffentlichte Polonäsen) und bevorzugt durchsichtige Orchesterfaktur und volle Entfaltung der individuellen Eigenschaften der Musikinstrumente, sowie verschiedenartige mitunter sehr frische Kombinationen mannigfaltigster Tonfarben.

Die Partituren Ljadows zeichnen sich durch sorgfältige, oft filigranartige Stimmenführung aus.

Ljadow komponierte die Polonäsen zum Anlaß, den ihm die Ehrung der zwei hervorragenden Vetreter der russischen Kultur gegeben hat: die Polonäse C-dur (Op. 49) ist zum hundertsten Geburtstage von A. S. Puschkin geschrieben und dessen Andenken gewidmet, die Polonäse D-dur (Op. 55) sowie der Hymnus für den gemischten Chor hat der Komponist zur feierlichen Einweihung des A. G. Rubinstein-Denkmals am Petersburger Konservatorium, die am 14. November 1902 stattfand, geschaffen. Die Polonäsen sind glanzvolle Symphoniewerke. Feierlichkeit und Prunk vereinigen sich in diesen Polonäsen mit heller poetischer Lyrik, mit der Feinheit der Instrumentation.

K. Solowjewa

ANATOLY LIADOV, né en 1855 à Pétersbourg dans une famille de musiciens professionnels, est mort en 1914. Il fait ses études au Conservatoire de Pétersbourg, qu'il termine en 1878, classe de composition de N. Rimsky-Korsakov. Peu après, à ce même Conservatoire, il dirige la classe de composition et de théorie de la musique. Il a eu pour élèves d'éminents compositeurs soviétiques: Assafiev, Miaskovsky, Prokofiev et autres. En dehors de l'enseignement au Conservatoire, Liadov est chef d'orchestre d'un cercle de musiciens amateurs et dirige les classes de contrepoint et de fugue à la Société Chorale de Pétersbourg.

L'oeuvre de Liadov se distingue par son lyrisme, sa poésie, ses profondes affinités avec la musique populaire russe, la maîtrise de l'orchestration, l'harmonie et l'élégance de la forme et de la facture, le fini du détail.

Les traits caractéristiques du style de Liadov se sont surtout révélés dans la miniature, les pièces pour piano, plusieurs romances, les chansons enfantines et chansons sur des paroles populaires, les choeurs avec accompagnement et a capella, la musique pour la pièce de Maeterlinck «Soeur Béatrice», et, enfin dans des oeuvres symphoniques (scherzo, transposition pour orchestre de la pièce pour piano «Le vieux temps», deux polonaises, huit chansons populaires russes pour orchestre, «La vielle sorcière», «Le lac enchanté», «La gnomide», «L'Apocalypse», «Chant de douleur» et autres).

Les oeuvres symphoniques de A. Liadov se distinguent par leur orchestration originale, remarquable par la finesse du dessin musical. L'auteur y évite le fréquent emploi des puissants et pompeux effets d'orchestre, surtout dans les tutti, excepté dans une certaine mesure les deux polonaises que nous publions, leur préférant la facture limpide de l'orchestre, la mise en valeur des instruments et diverses combinaisons, parfois très fraîches, de la palette orchestrale. Les partitions de A. Liadov sont remarquables par le filigrane des parties d'orchestre.

La composition par Liadov de polonaises symphoniques se rattache aux noms de deux éminents représentants de la culture russe. La polonaise en do majeur (op. 49) est dédiée par le compositeur à la mémoire de A. Pouchkine. La polonaise en ré majeur (op. 55), de même que l'hymne pour choeur mixte furent composés par Liadov pour la cérémonie d'inauguration de la statue de A. Rubinstein au Conservatoire de Pétersbourg, le 14 novembre 1902. Ces polonaises sont de brillantes miniatures symphoniques. La solennité et la pompe s'y unissent au limpide lyrisme poétique, à la fine élégance de l'instrumentation.

K. Solovieva.

СОСТАВ ОРКЕСТРА

NOMENCLATURE DES INSTRUMENTS

Малая флейта	Flauto piccolo
2 флейты	2 Flauti grandi
2 гобоя	2 Oboi
2 кларнета (Си ♭, Ля)	2 Clarinetti (B, A)
2 фагота	2 Fagotti
*	*
4 валторны (Фа)	4 Corni (F)
2 трубы (До, Ля)	2 Trombe (C, A)
3 тромбона	3 Tromboni
Туба	Tuba
*	*
Литавры	Timpani
Треугольник	Triangolo
Малый барабан	Tamburo
Тарелки	Piatti
Большой барабан	Cassa
*	*
Скрипки I	Violini I
Скрипки II	Violini II
Альты	Viole
Виолончели	Violoncelli
Контрабасы	Contrabassi

Памяти А. Пушкина
A la mémoire de A Pouchkine

ПОЛОНЕЗ
POLONAISE

А. ЛЯДОВ
A. LIADOV

Op. 49

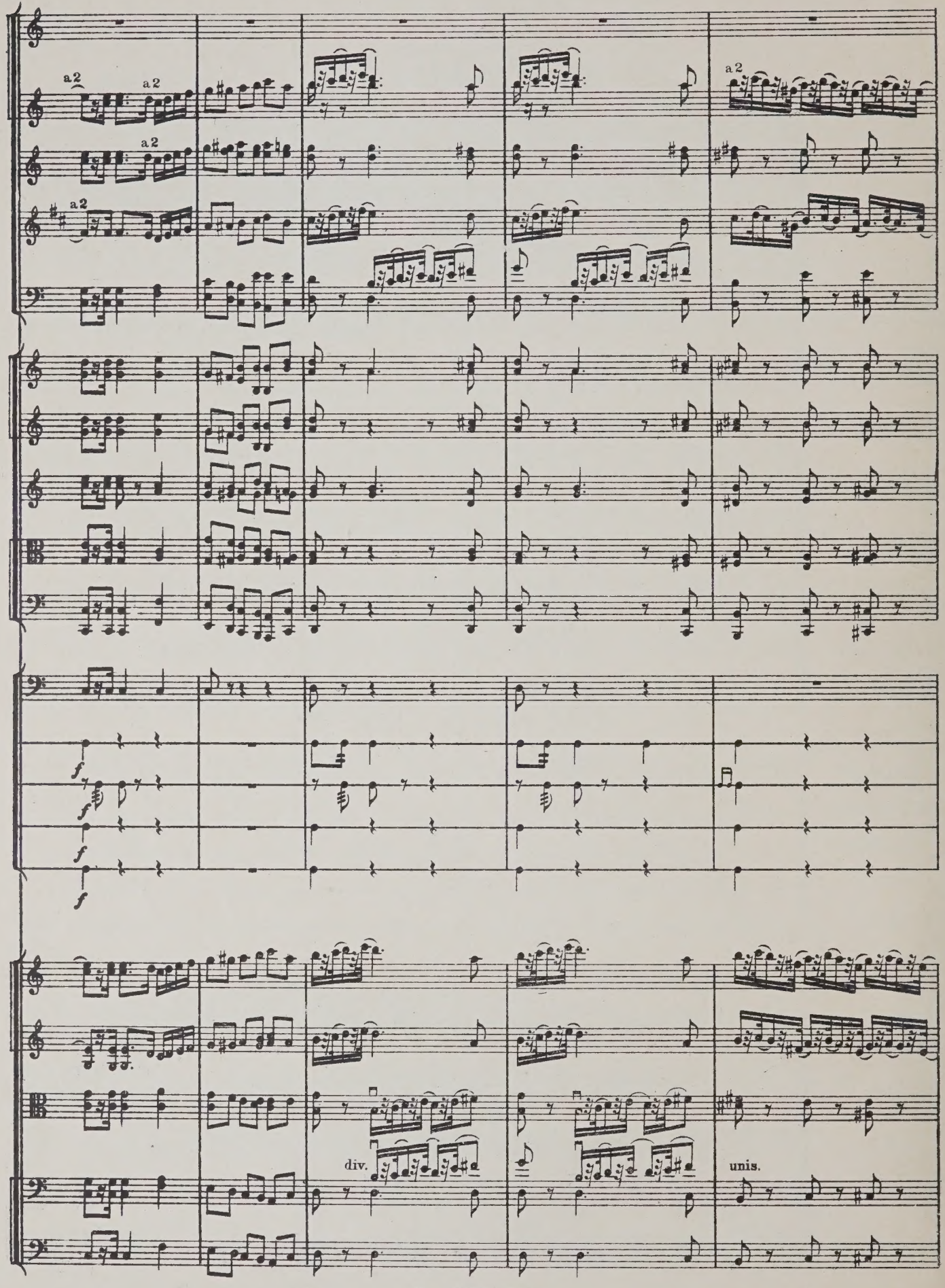
Moderato

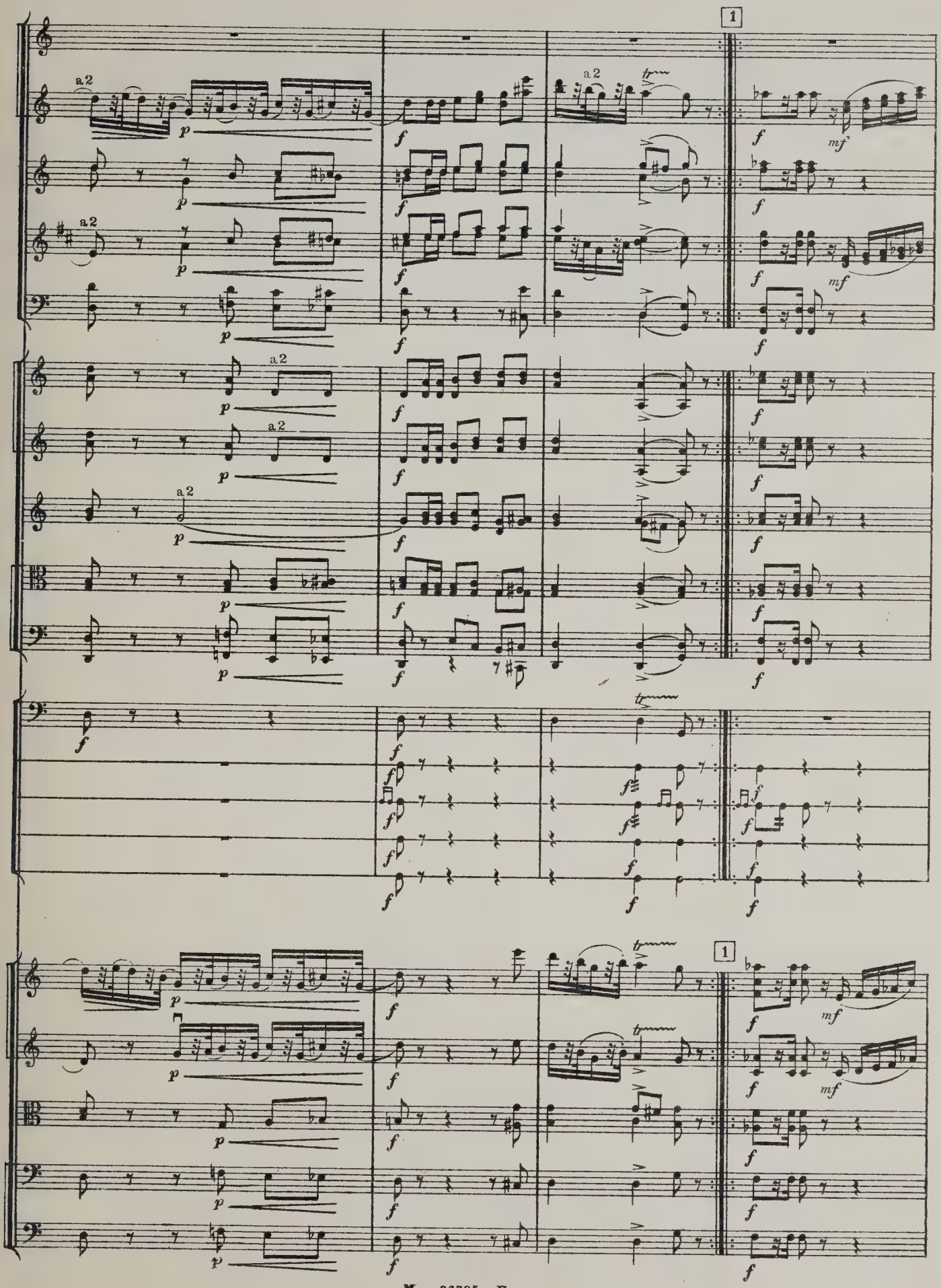
Flauto piccolo
2 Flauti grandi
2 Oboi
2 Clarinetti (B)
2 Fagotti
4 Corni (F)
2 Trombe (C)
3 Tromboni e Tuba
Timpani
Triangolo
Tamburo
Piatti
Cassa

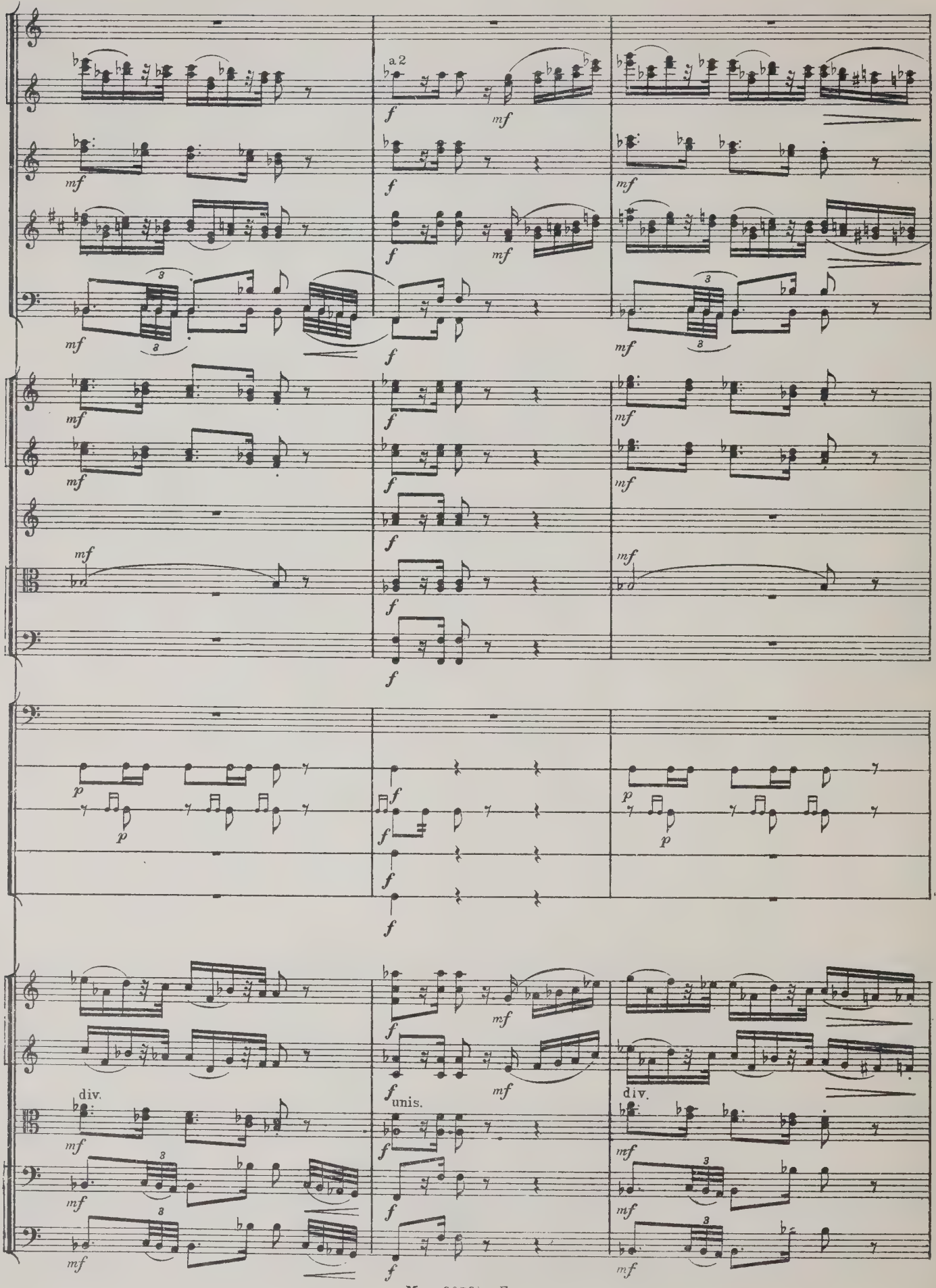
Moderato

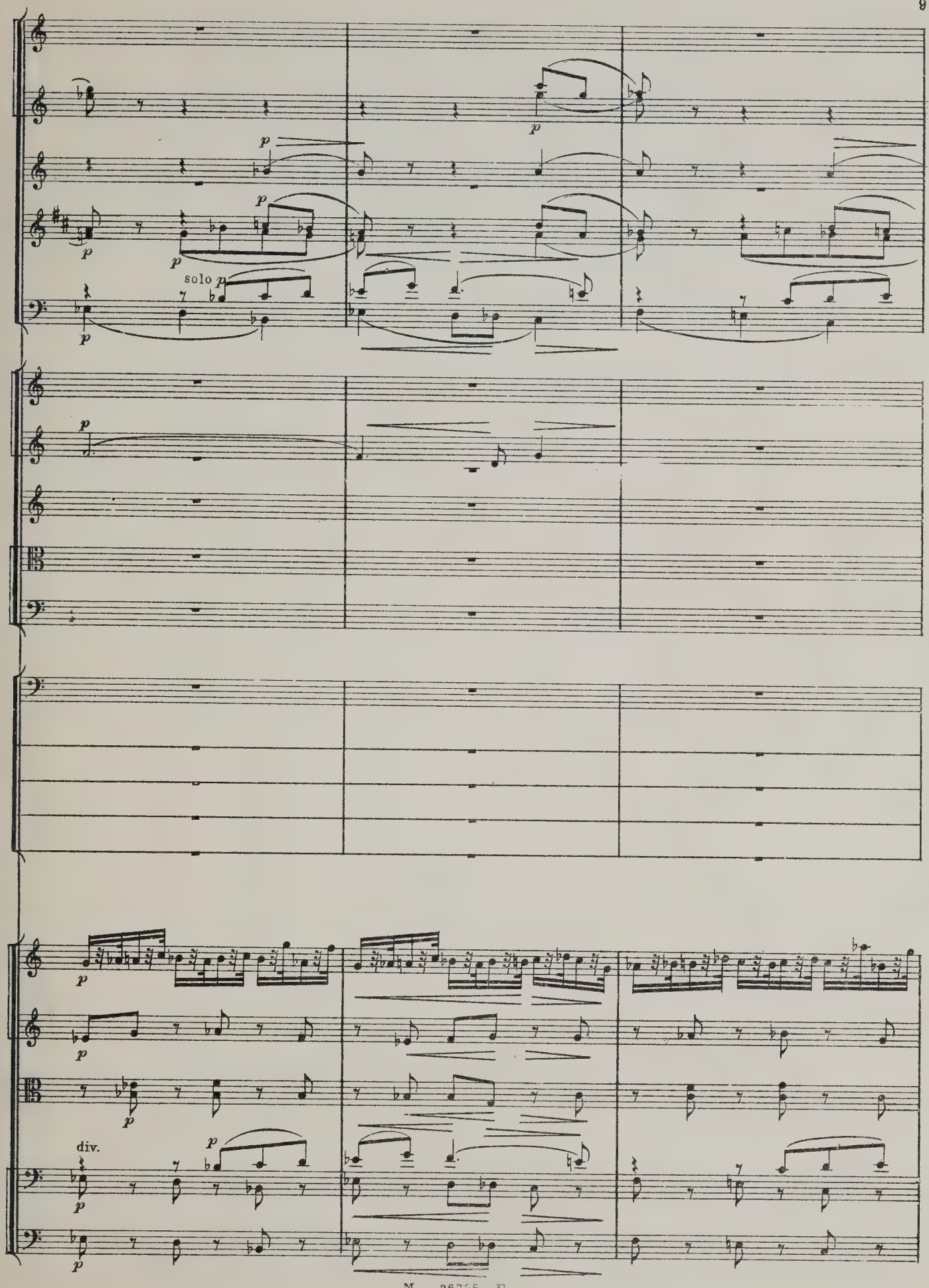
Violini I
Violini II
Viole
Violoncelli
Contrabassi

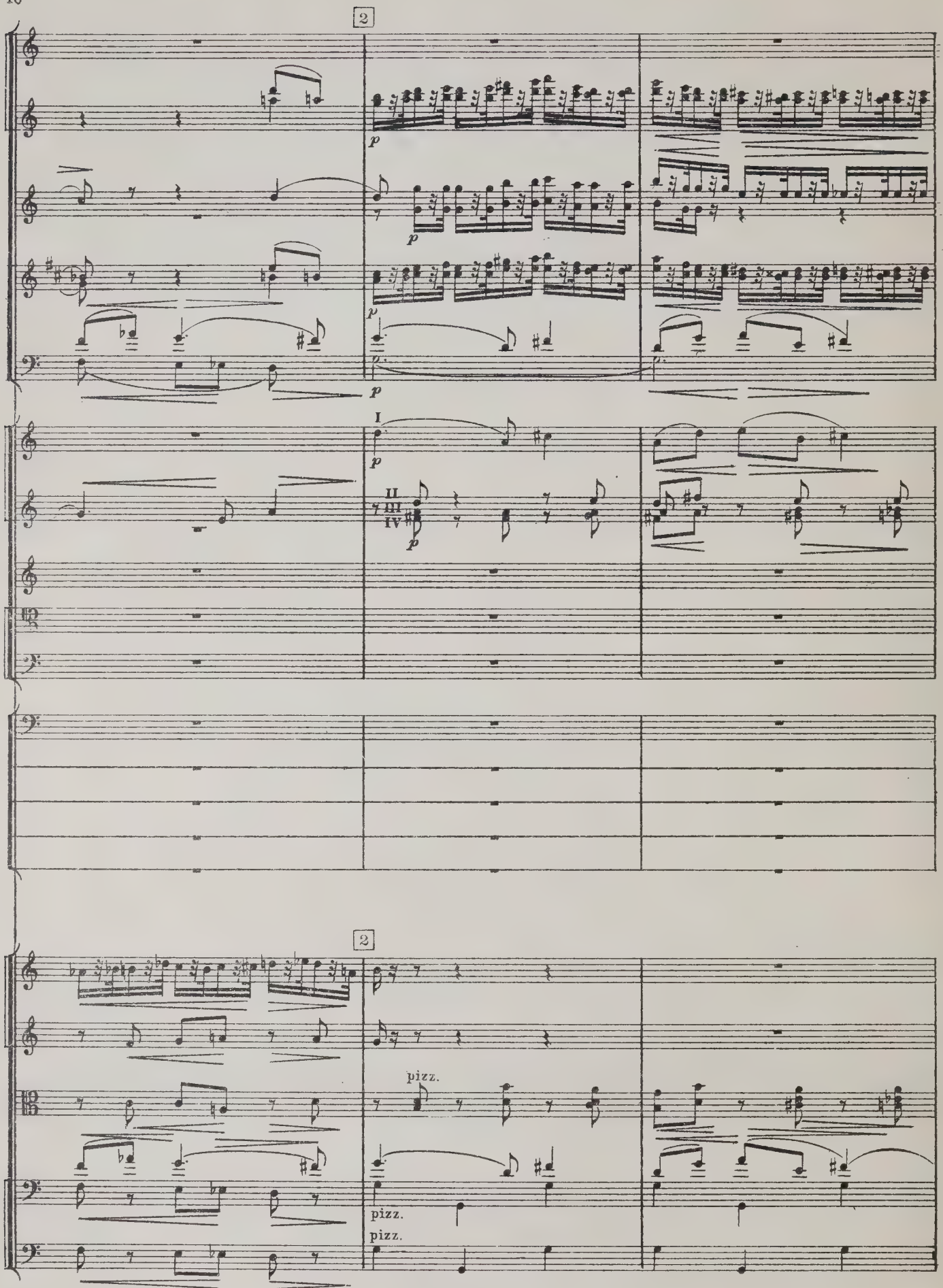
М. 26795 Г.

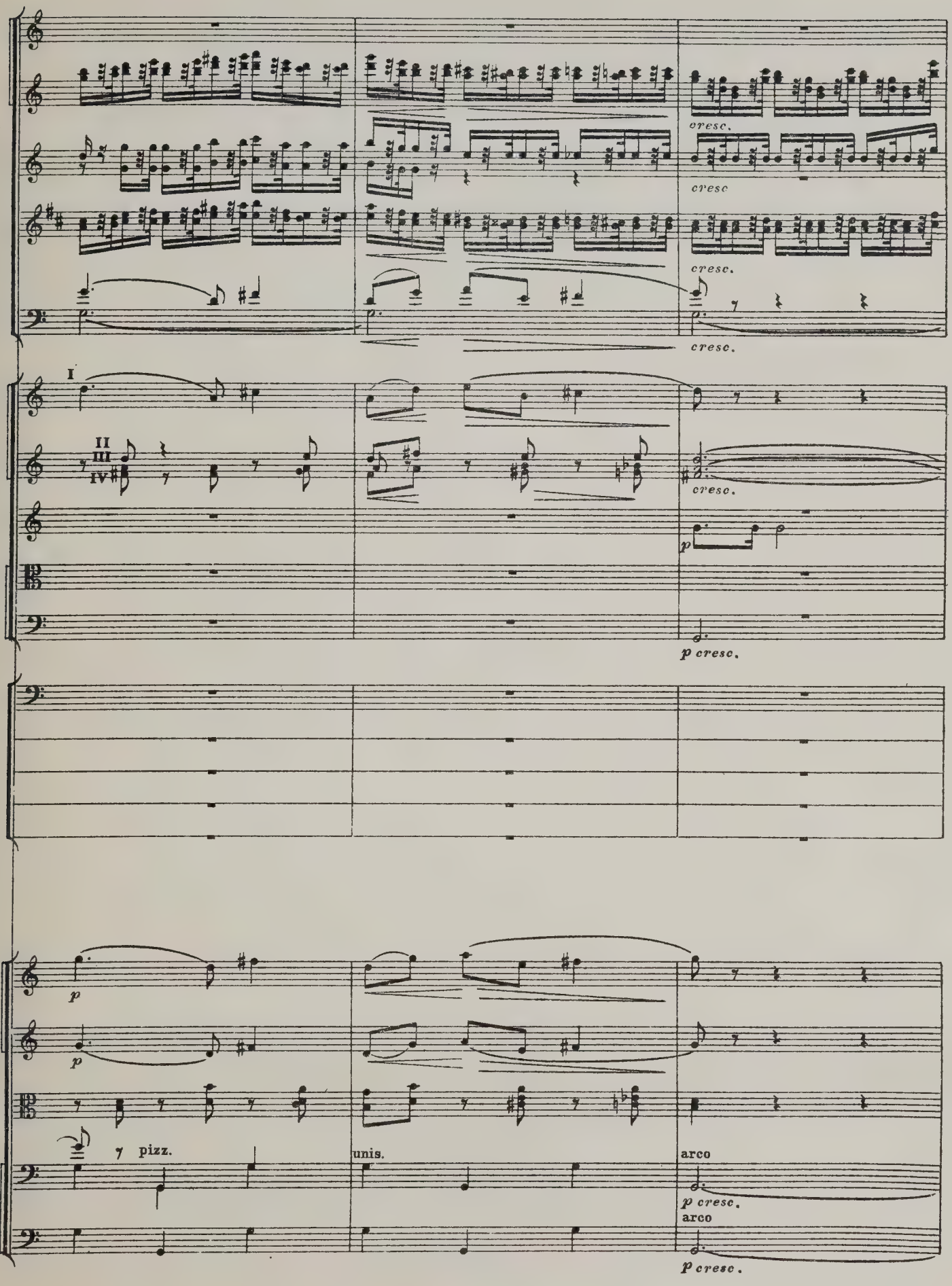

a2
a2
a2
a2
a2
f
f
f
f
div.
unis.

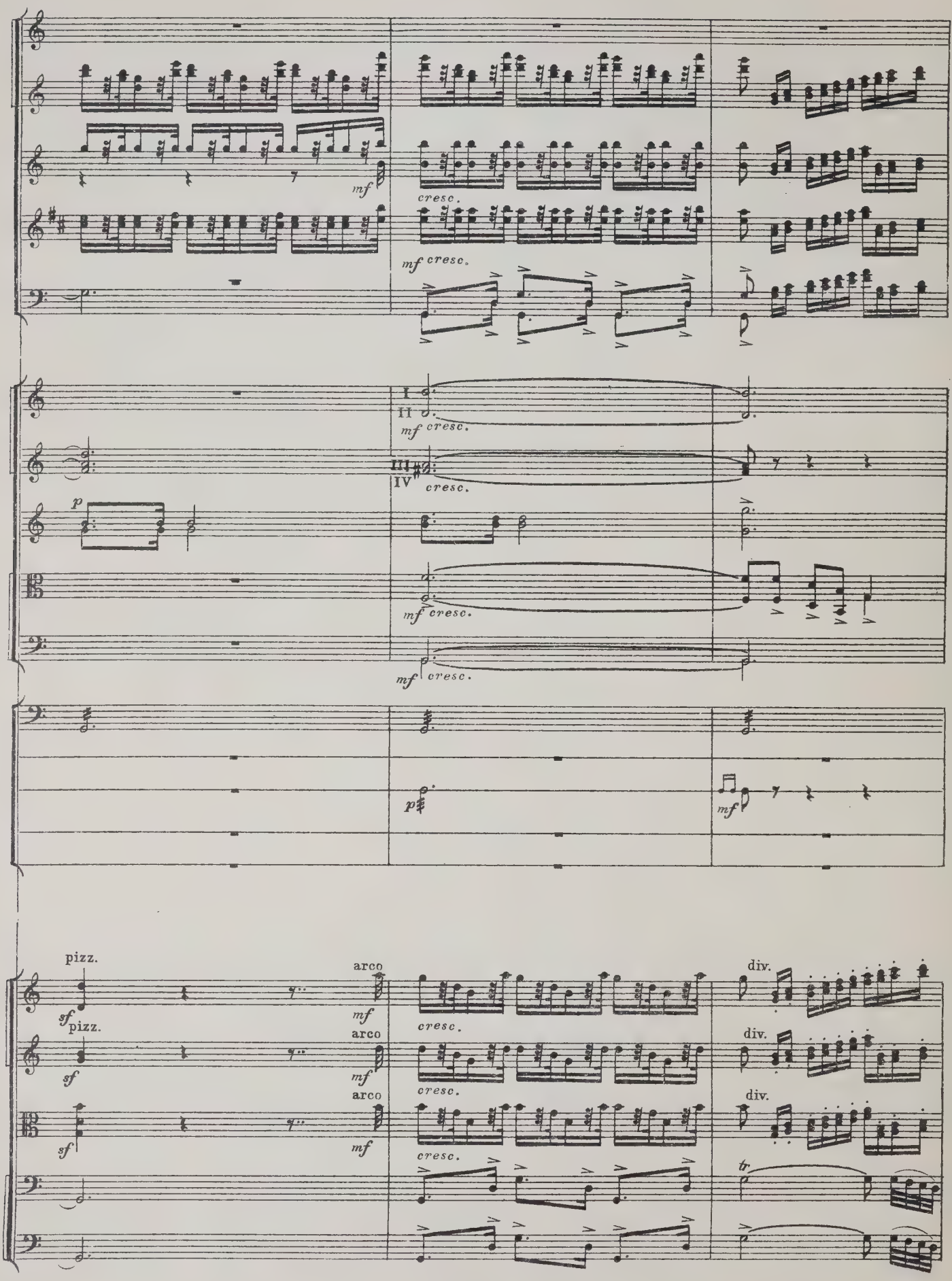

1
a 2
tr
mf
1

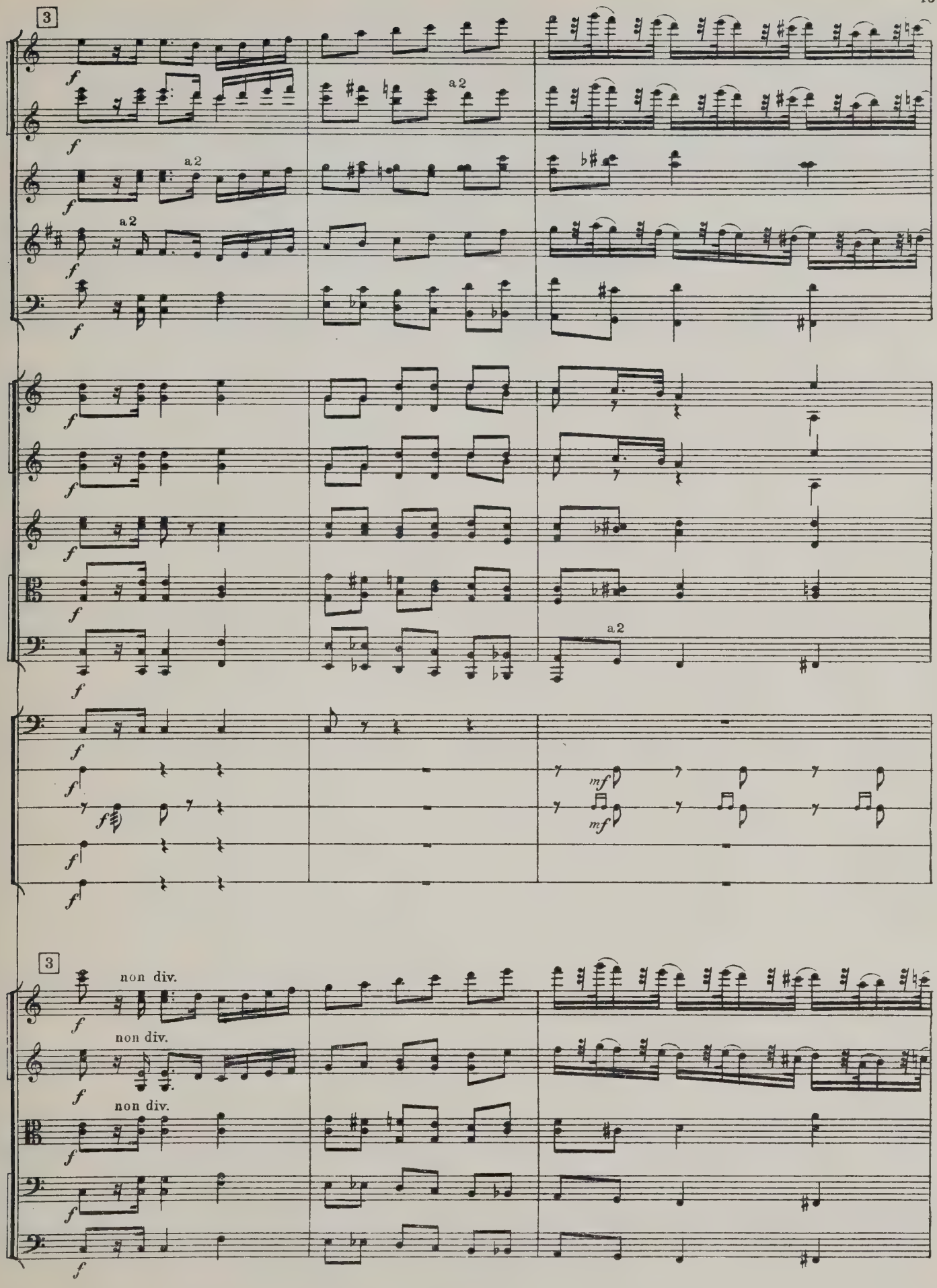

a 2
div.
unis.
div.

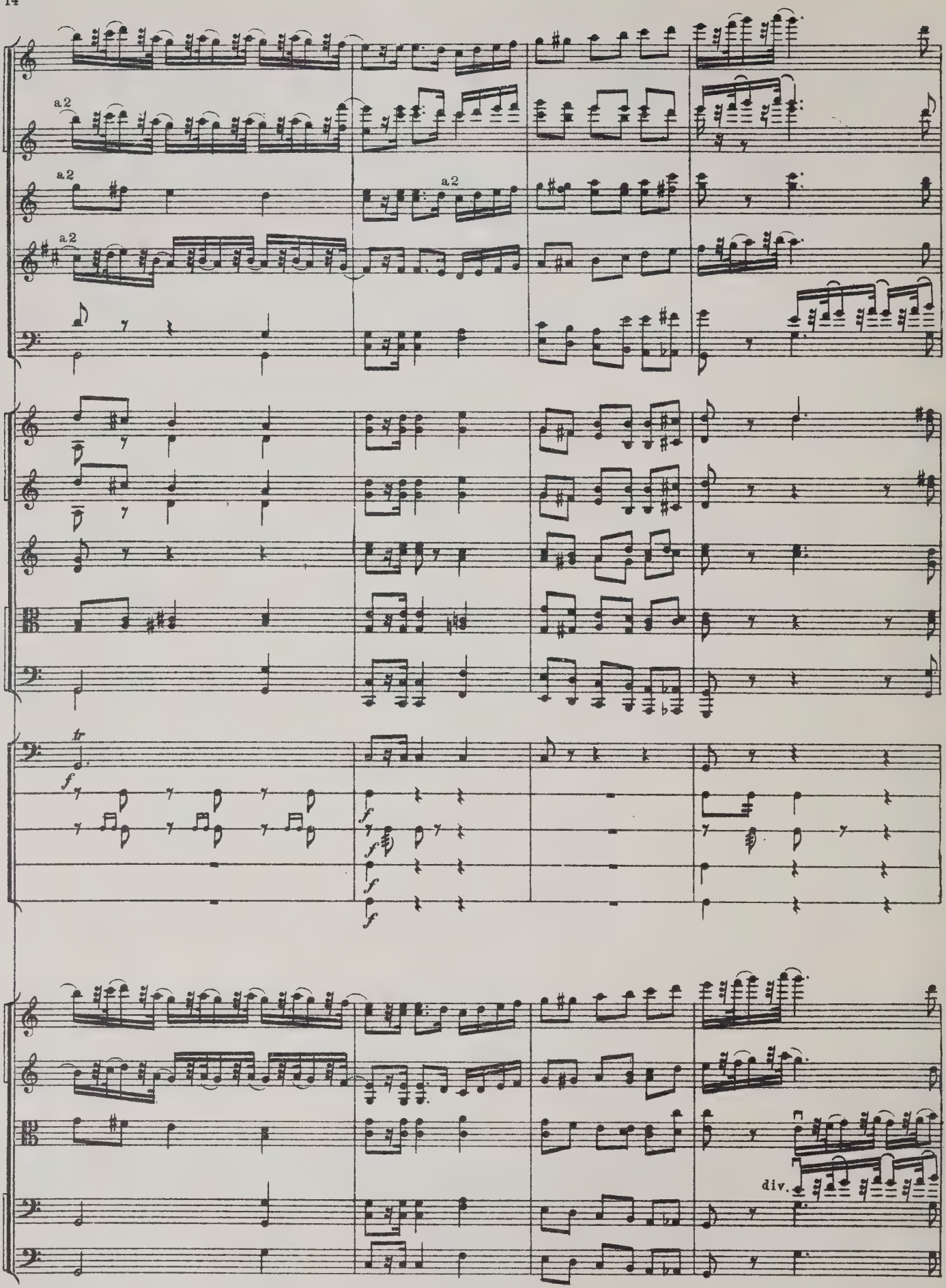

p
solo p
div.

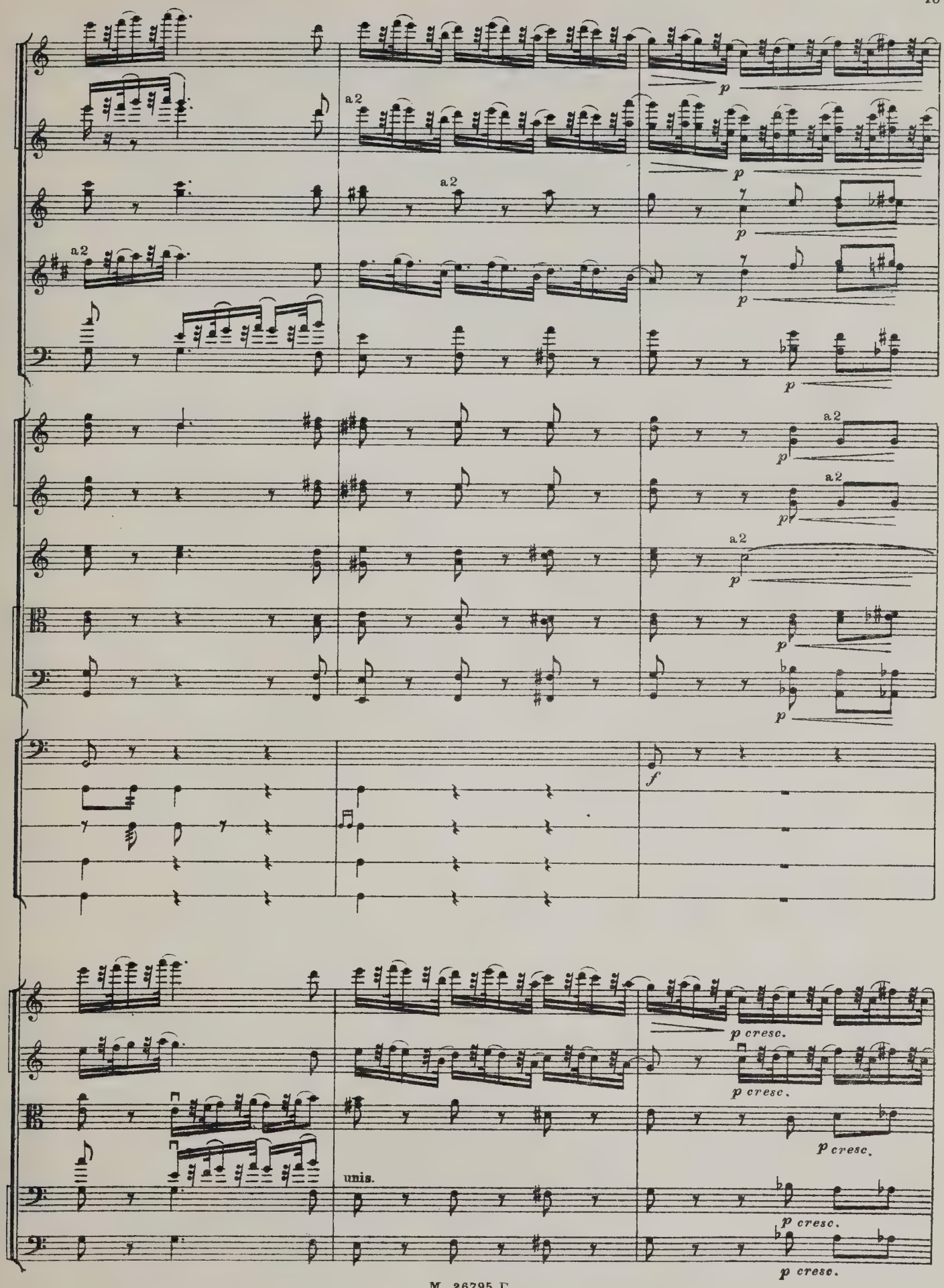

2
p
I
II
III
IV
2
pizz.
pizz.
pizz.

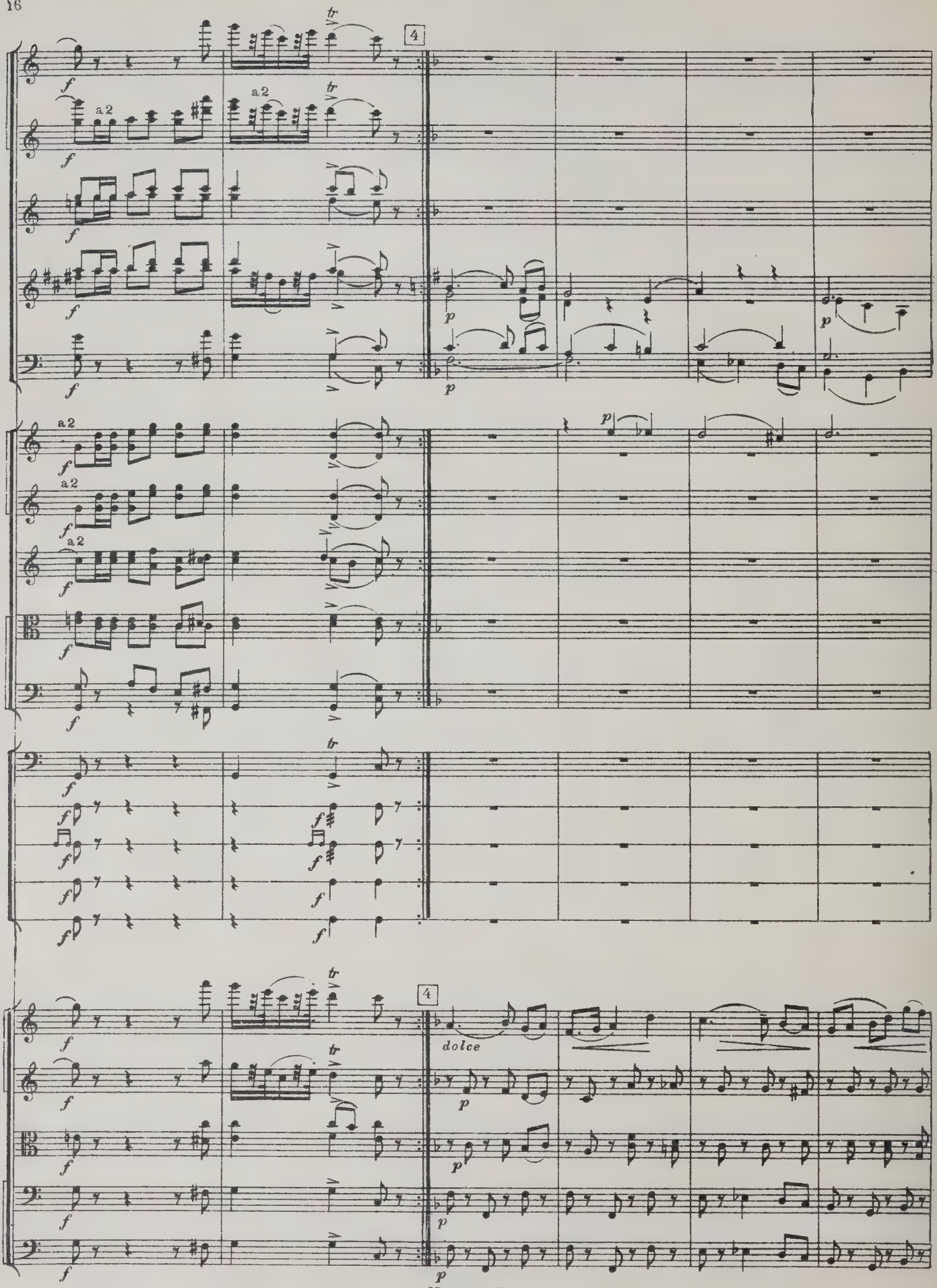

cresc.
cresc
cresc.
cresc.
I
II
III
IV
cresc.
p
p cresc.
p
p
pizz.
unis.
arco
p cresc.
arco
p cresc.

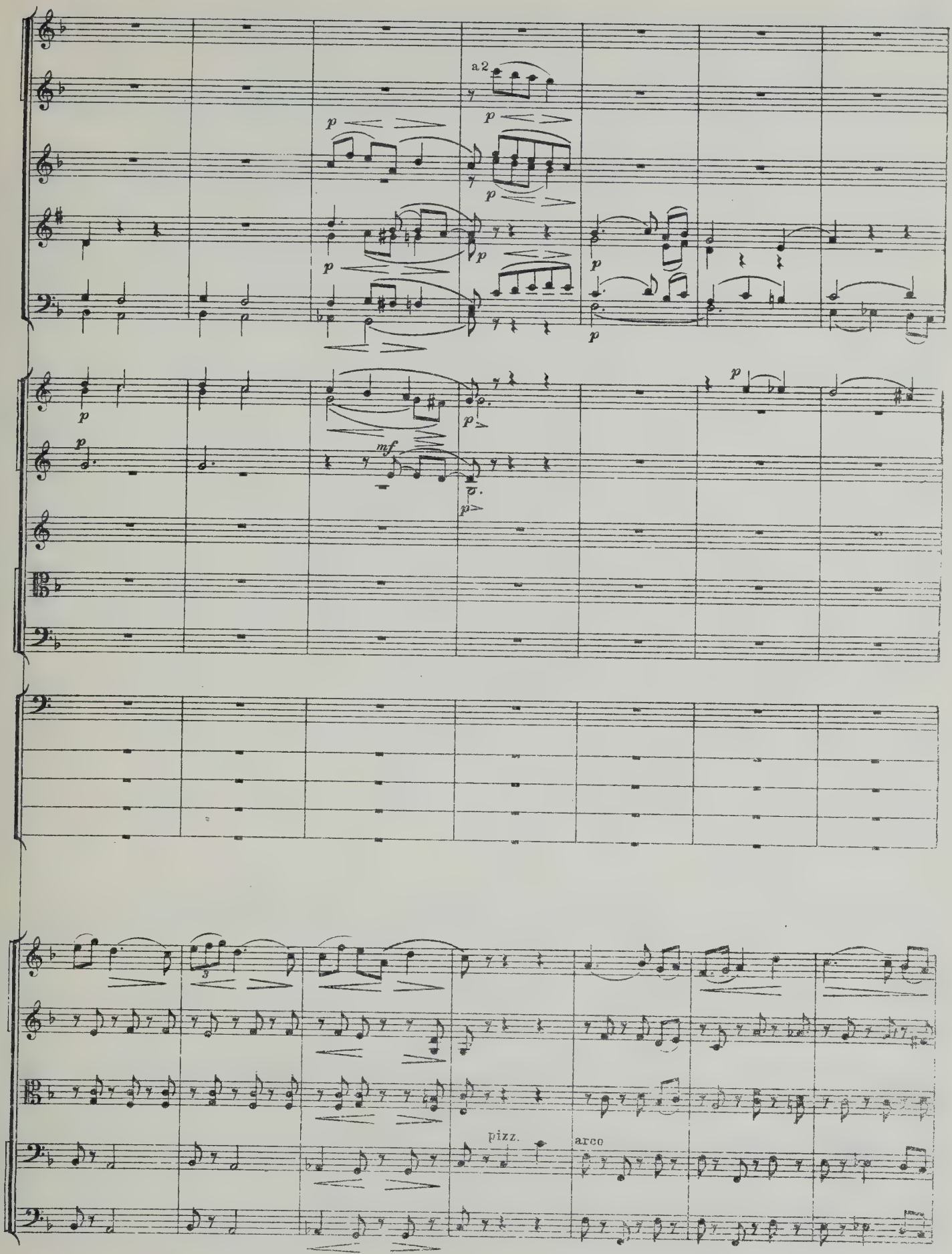

mf
cresc.
mf cresc.
I
II
mf cresc.
III
IV
cresc.
p
mf cresc.
mf cresc.
p
mf
pizz.
sf
arco
mf
cresc.
div.
tr.

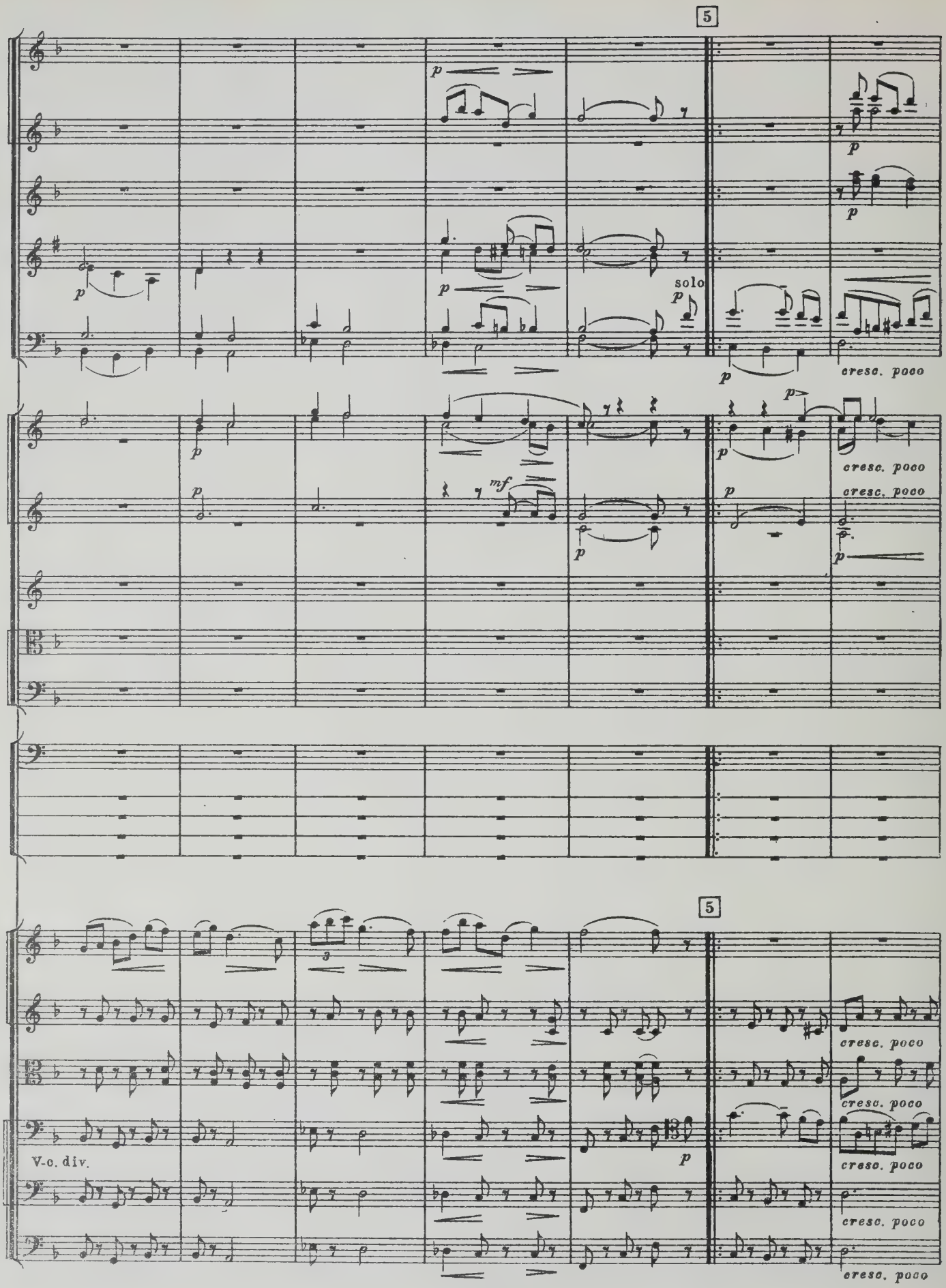

3
a2
a2
a2
a2
mf
mf
3
non div.
non div.
non div.

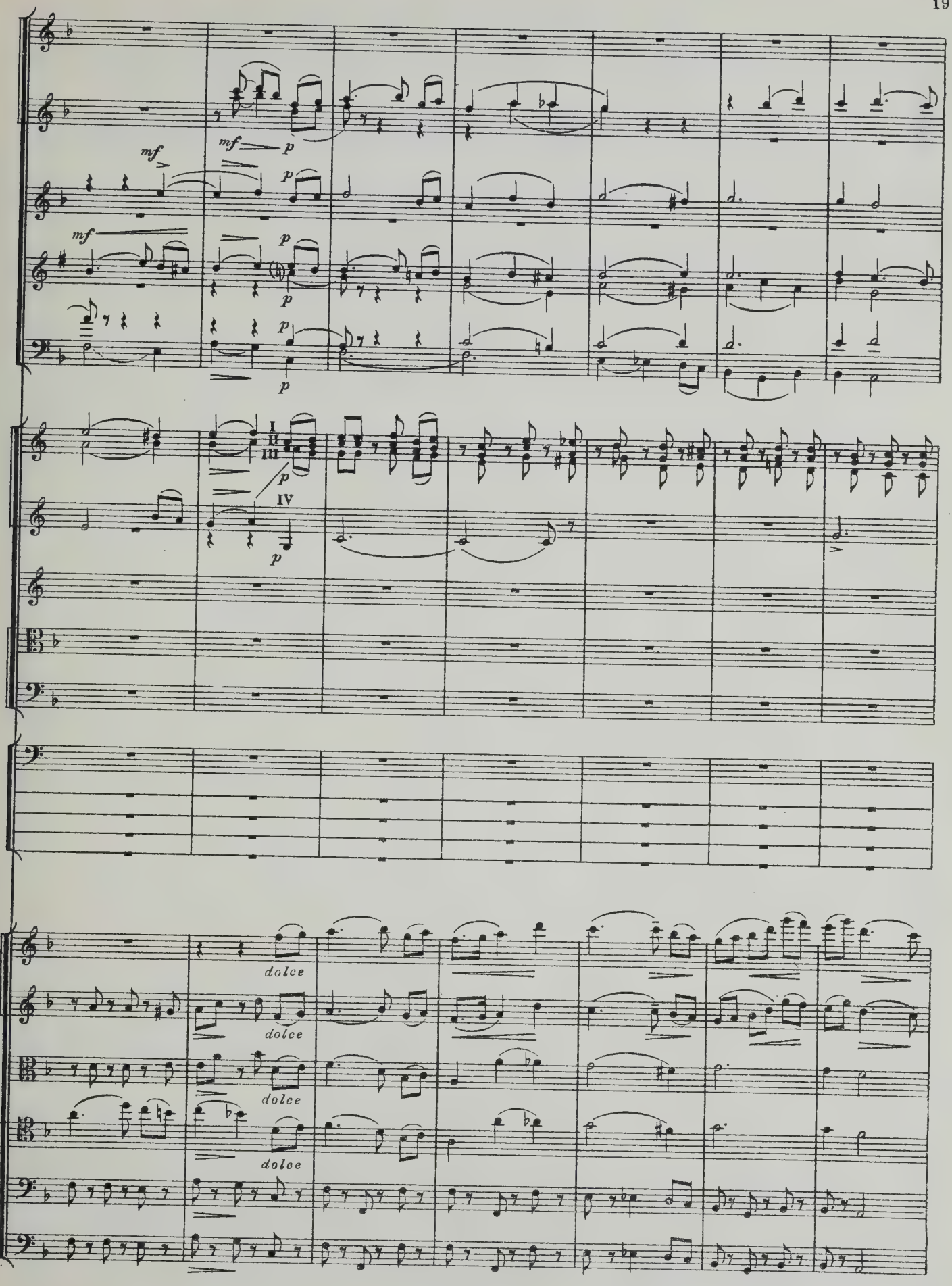

a2
a2
a2
a2
tr
f
f
f
f
f
div.

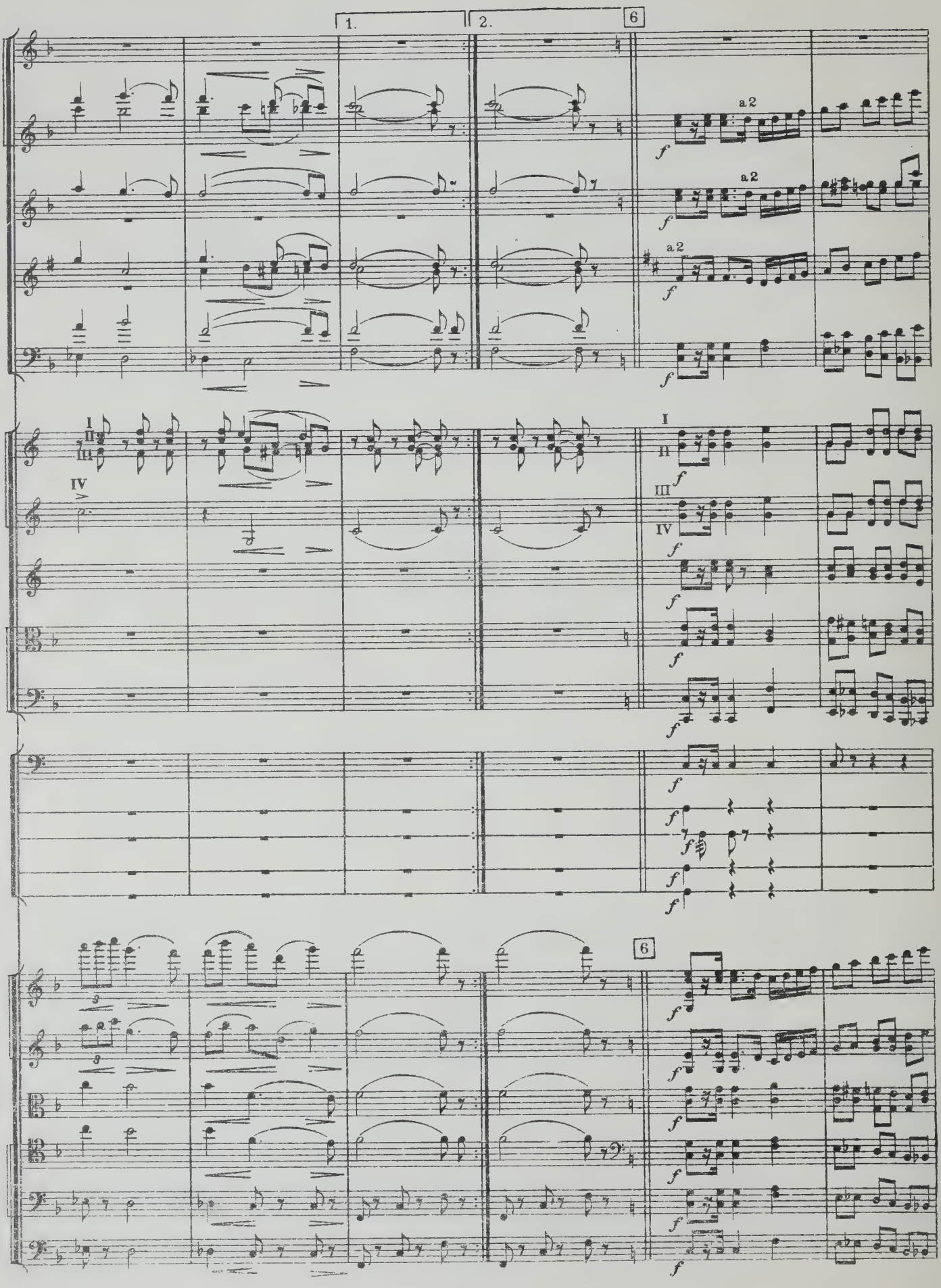

a2
a2
a2
p
p
p
p
a2
a2
a2
p
p
p
p
f
p cresc.
p cresc.
p cresc.
unis.
p cresc.
p cresc.

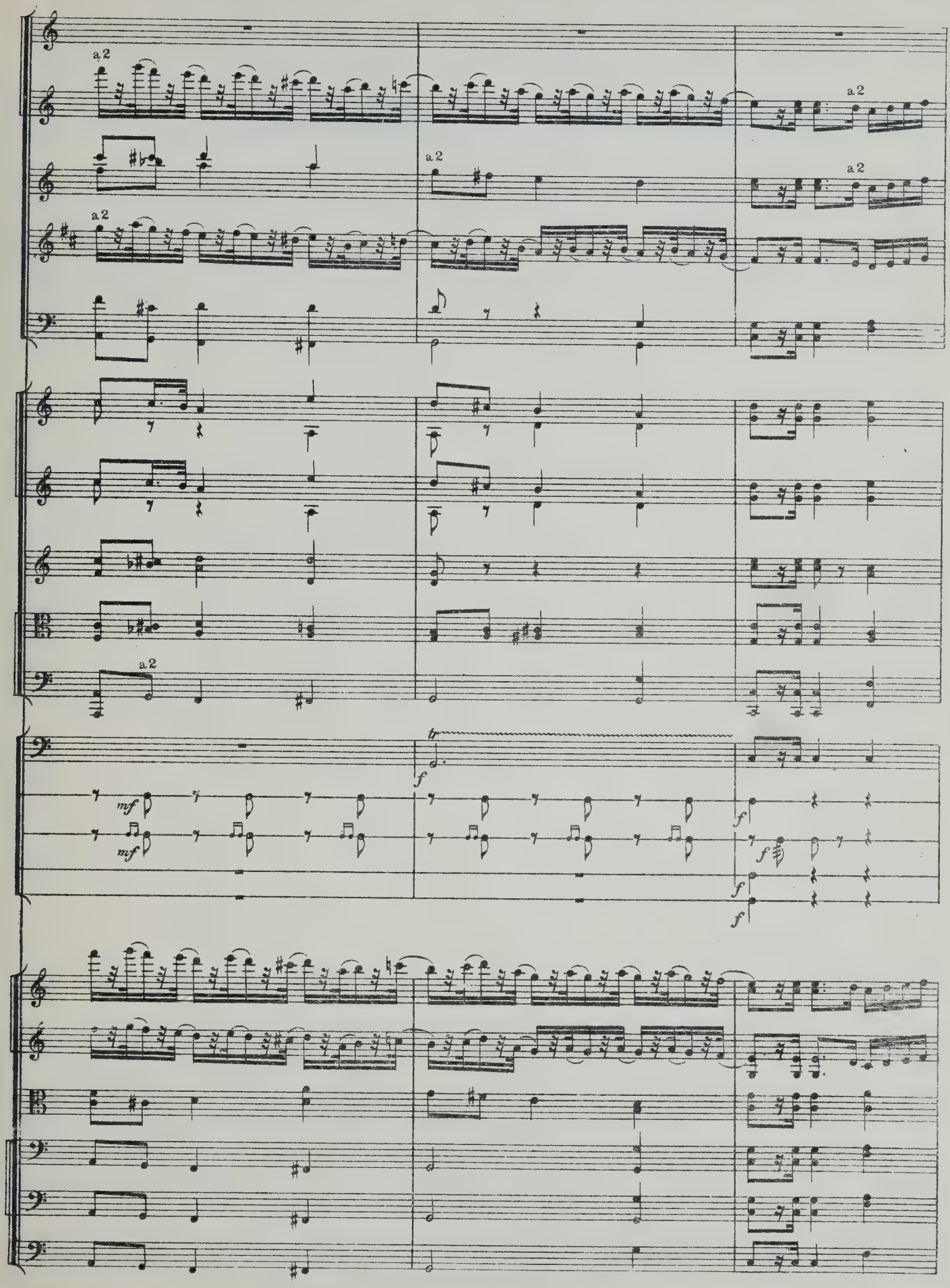

4
a 2
a 2
a 2
a 2
a 2
4
dolce

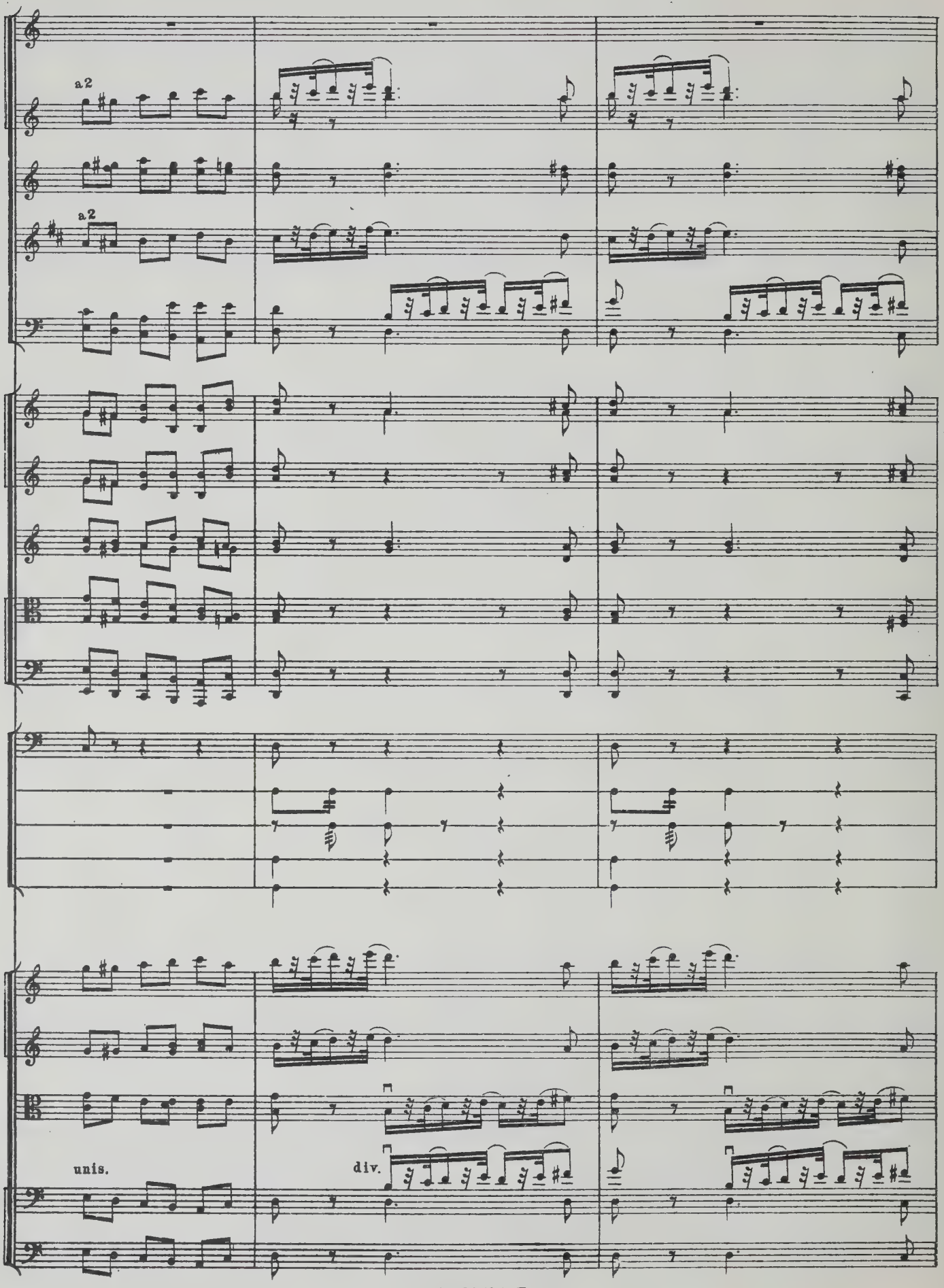

a2
p
mf
pizz.
arco

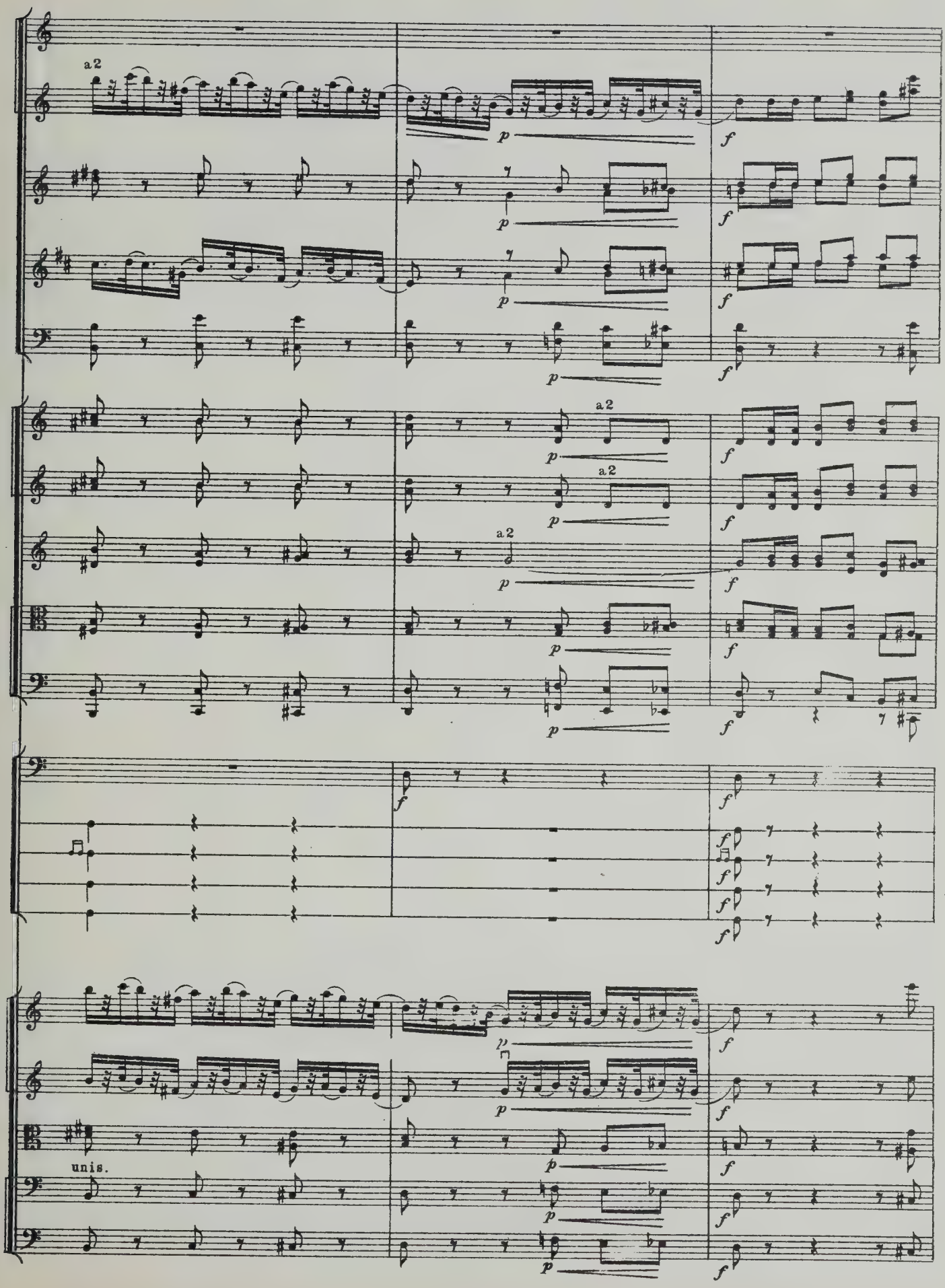

5
p
solo
cresc. poco
mf
5
V-c. div.
p
cresc. poco

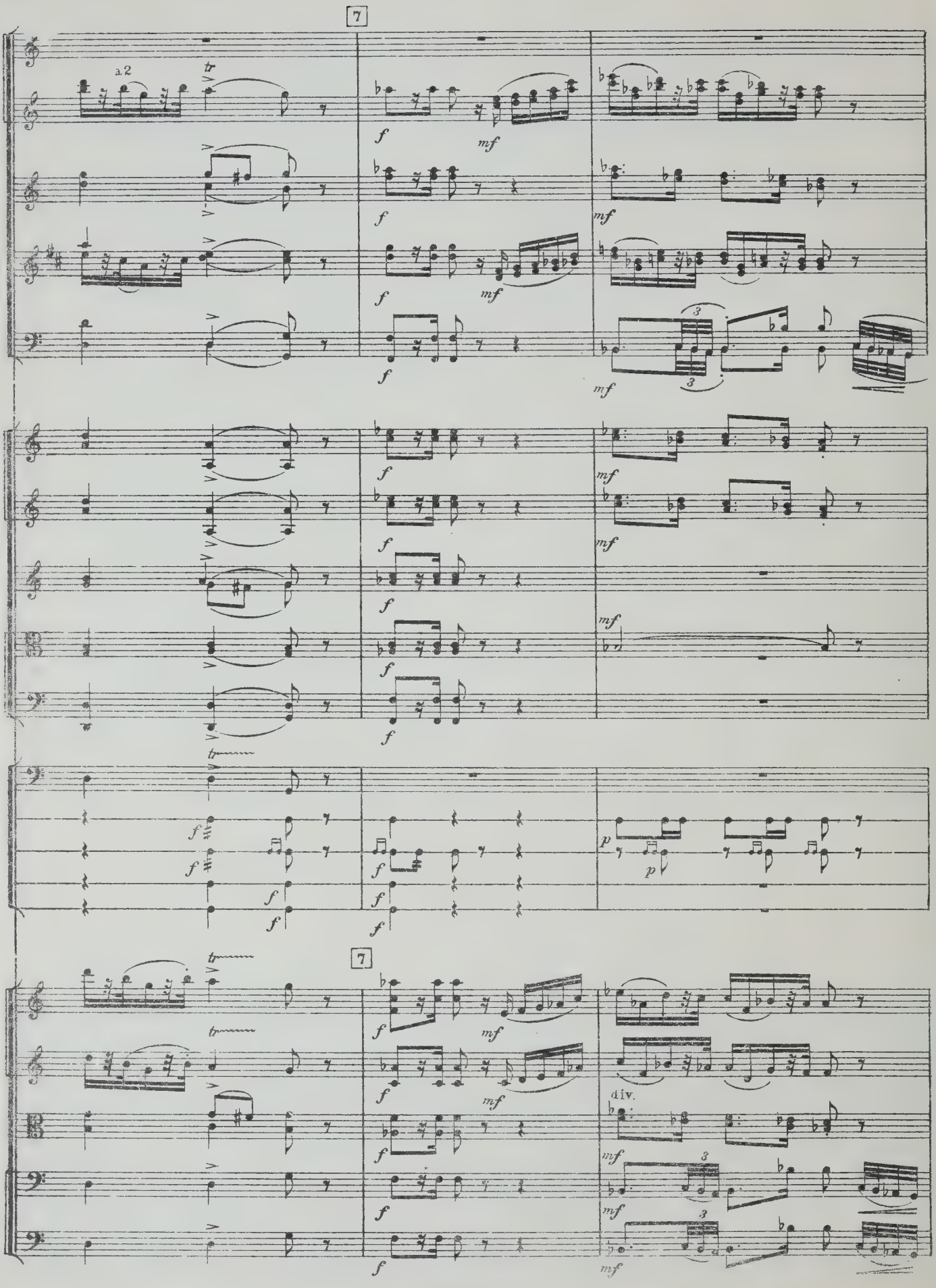

mf
mf
p
mf
p
p
p
p
I
II
III
IV
p
p
dolce
dolce
dolce
dolce

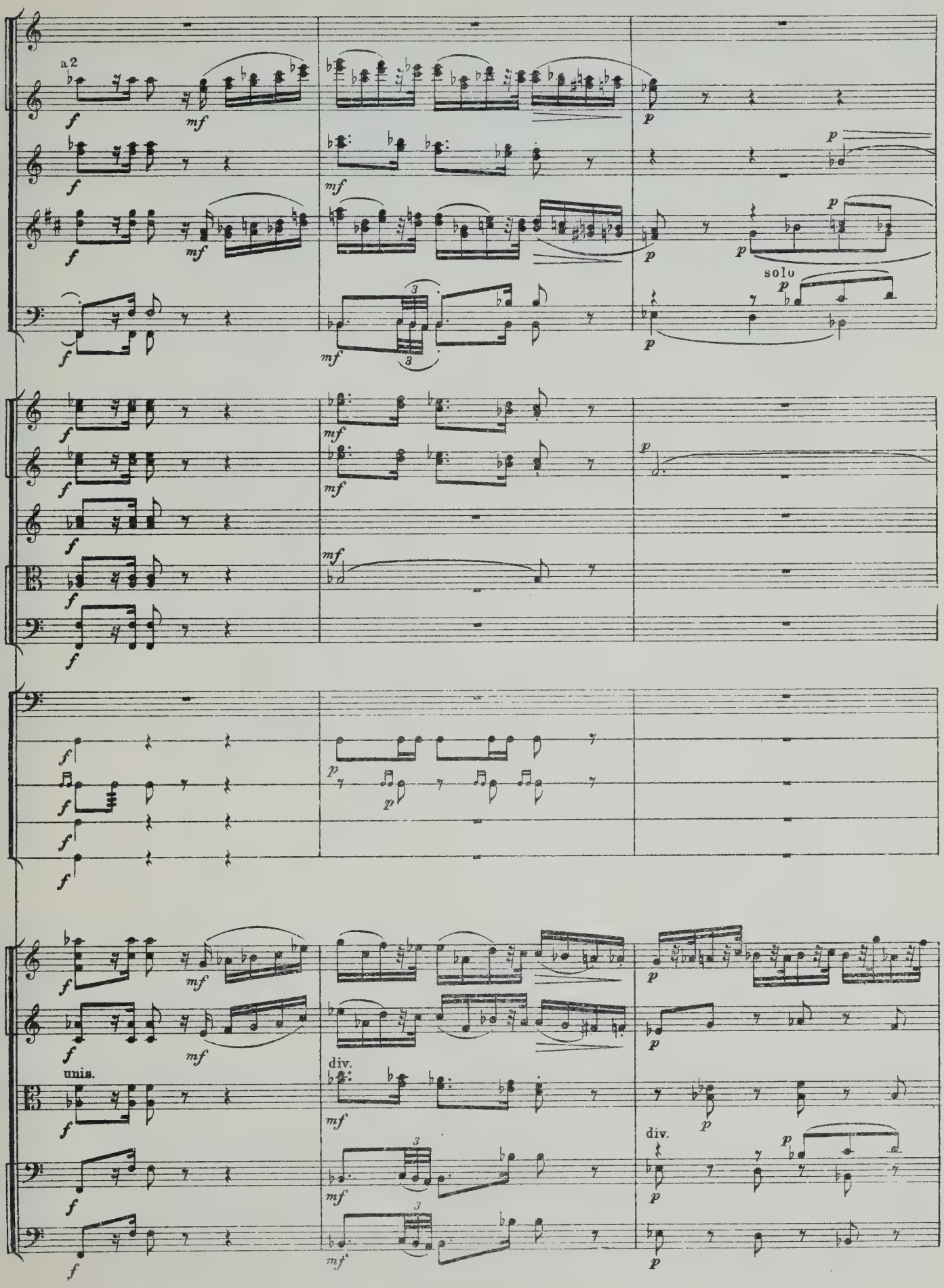

1.
2.
6
a2
a2
a2
I
II
III
IV
6

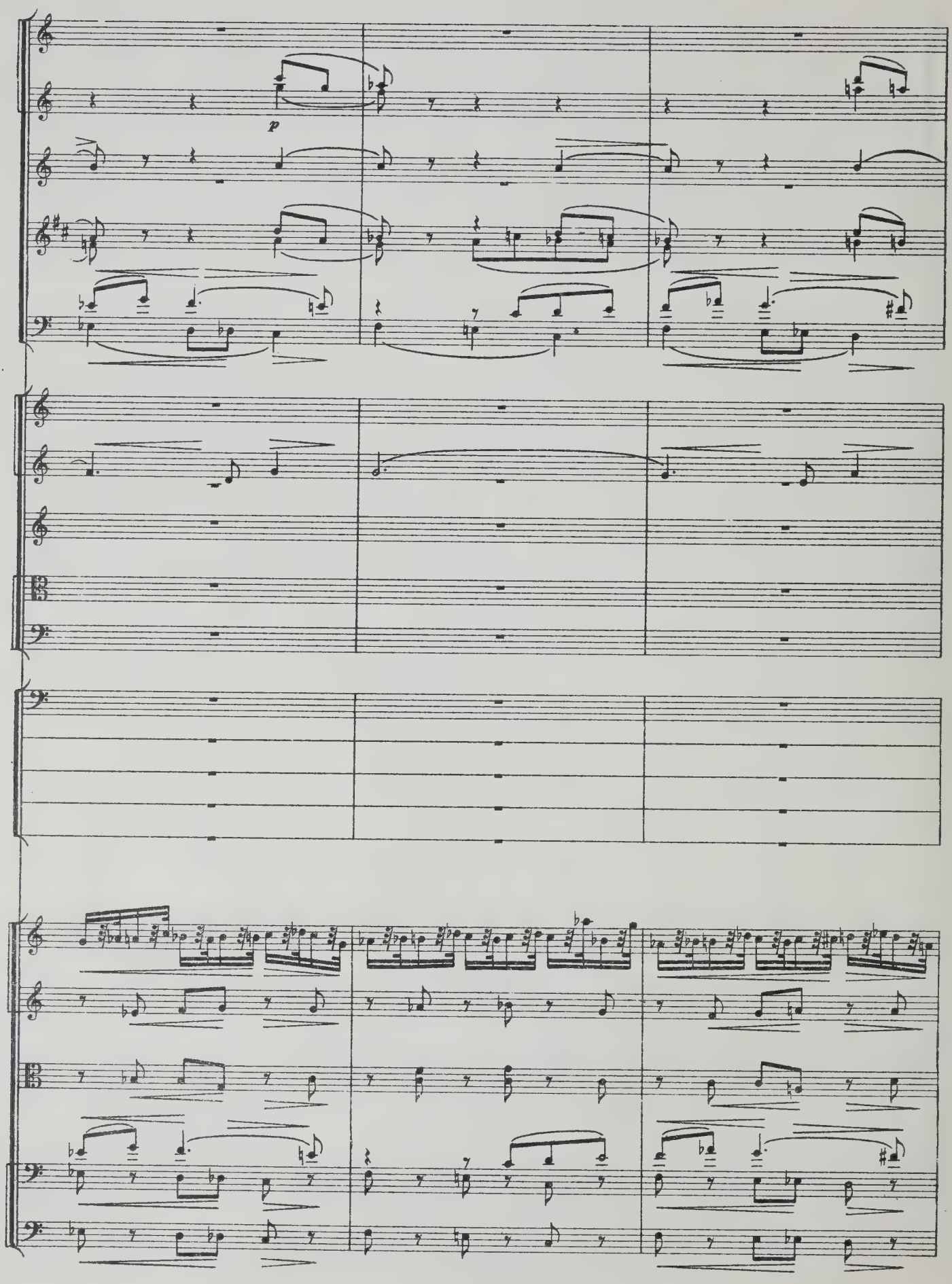

a 2
a 2
a 2
a 2
a 2
a 2
tr
f
mf
mf
f
f
f
f

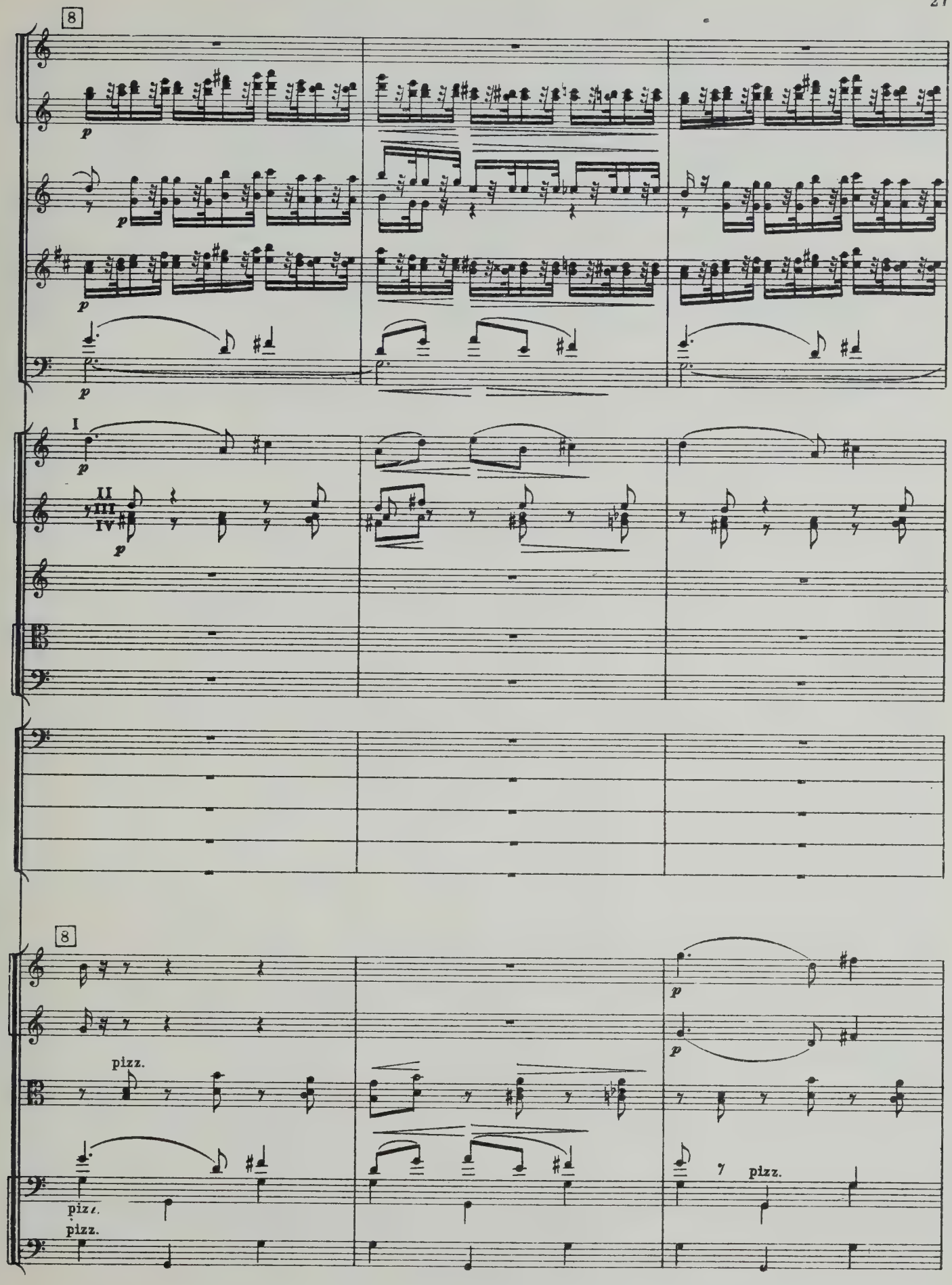

a2
a2
unis.
div.

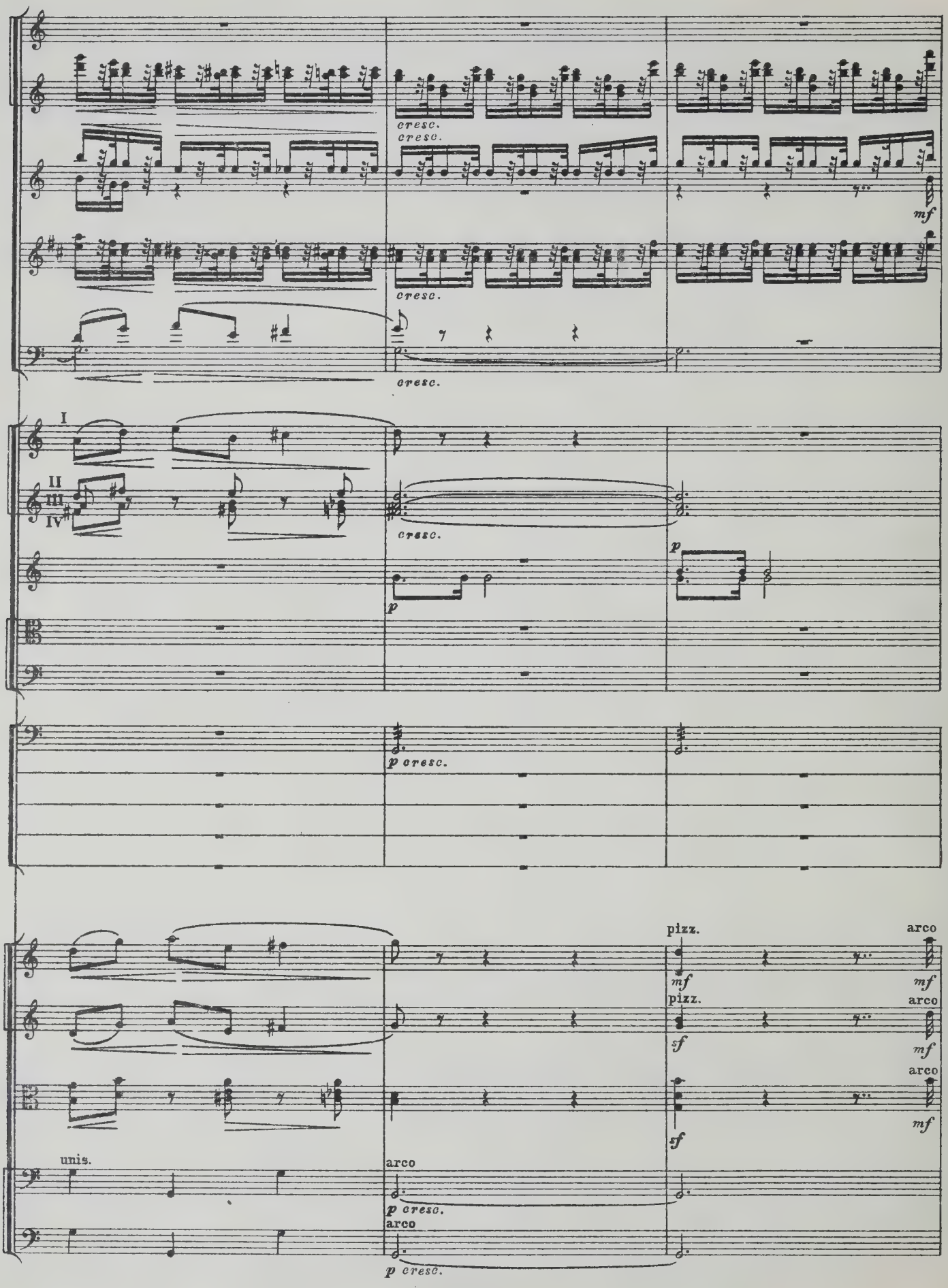

a2
p
f
a2
unis.

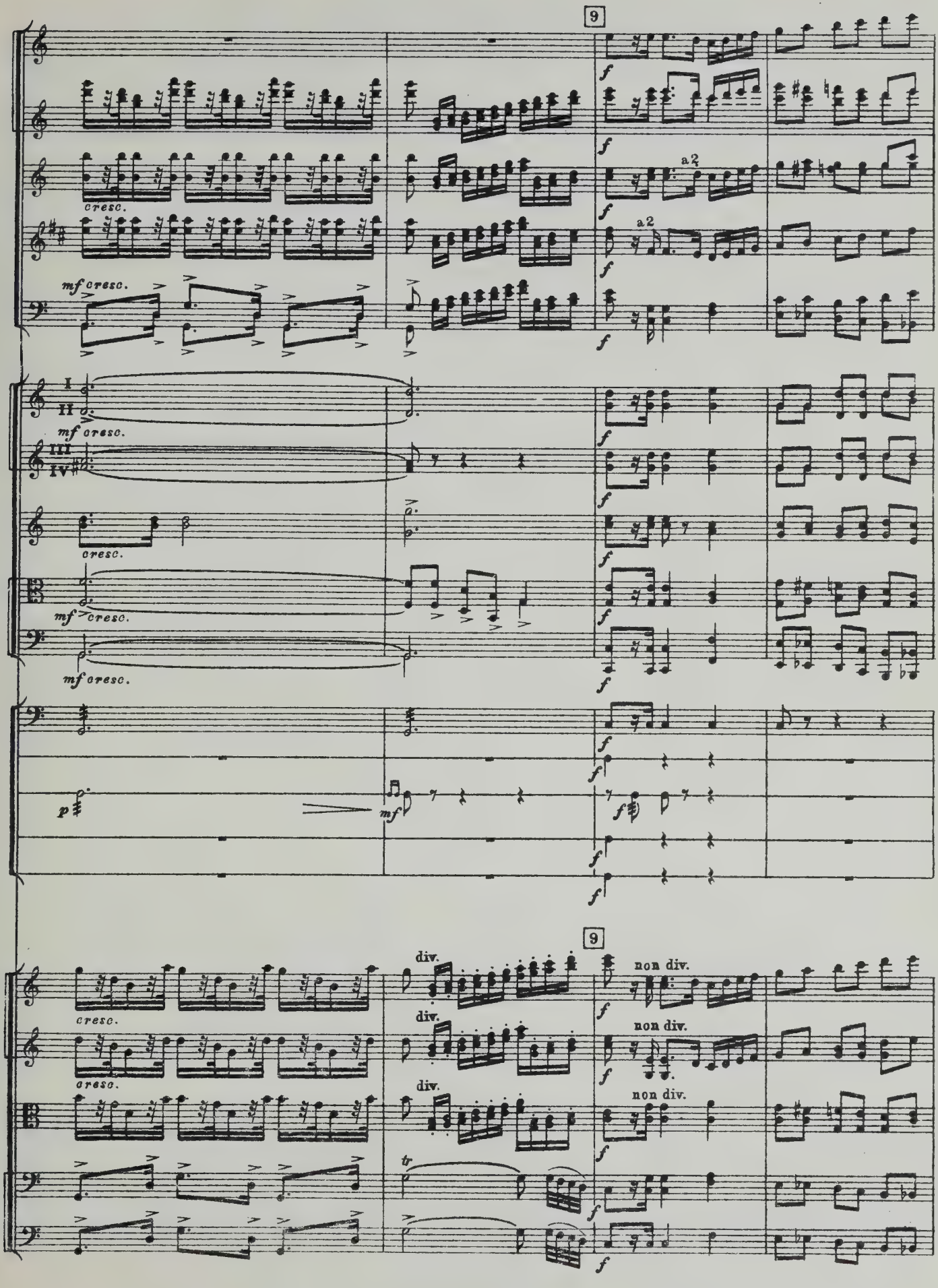

7
a2
tr
f
mf
3
div.
7

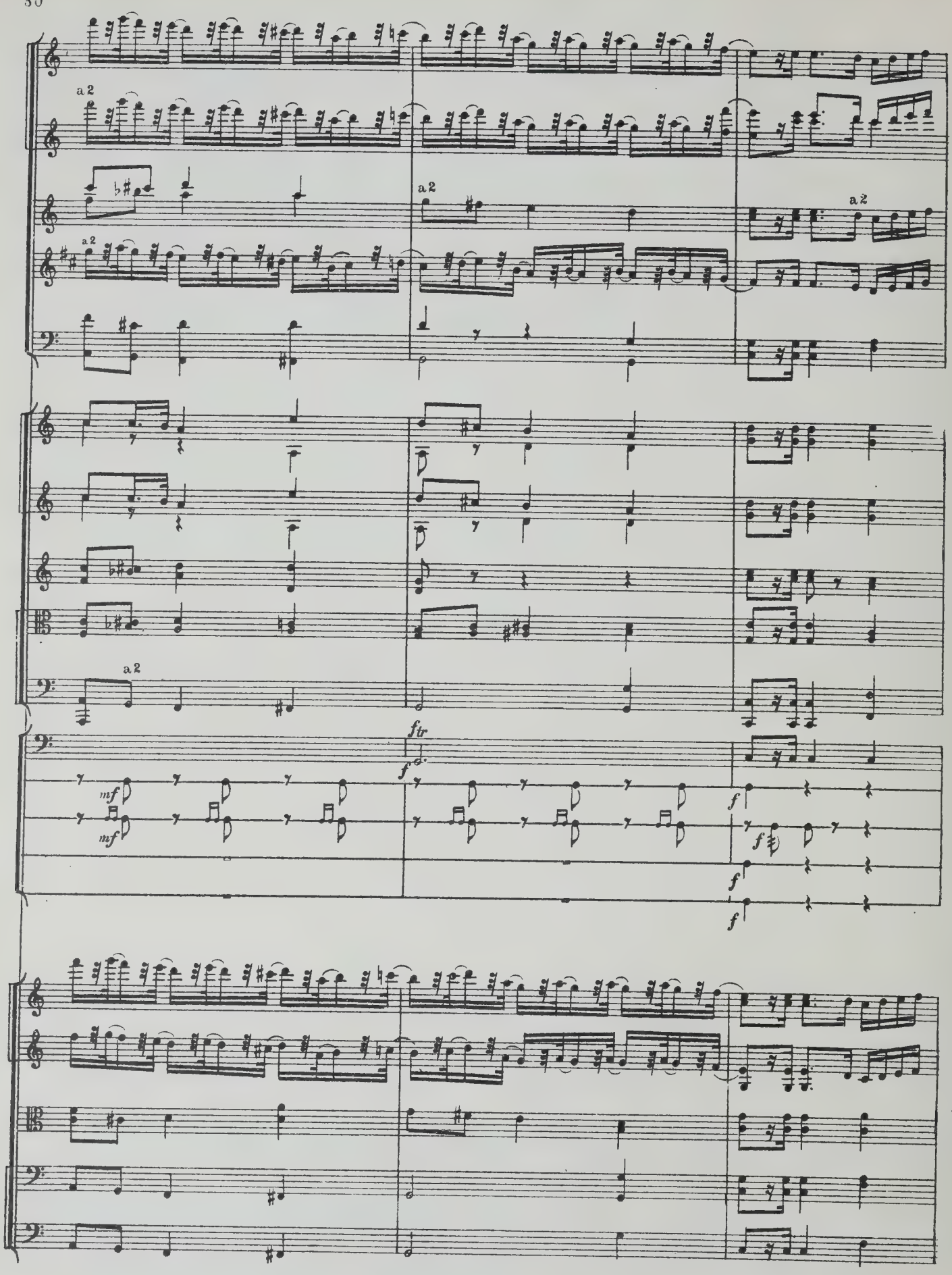

a2
solo
unis.
div.
div.

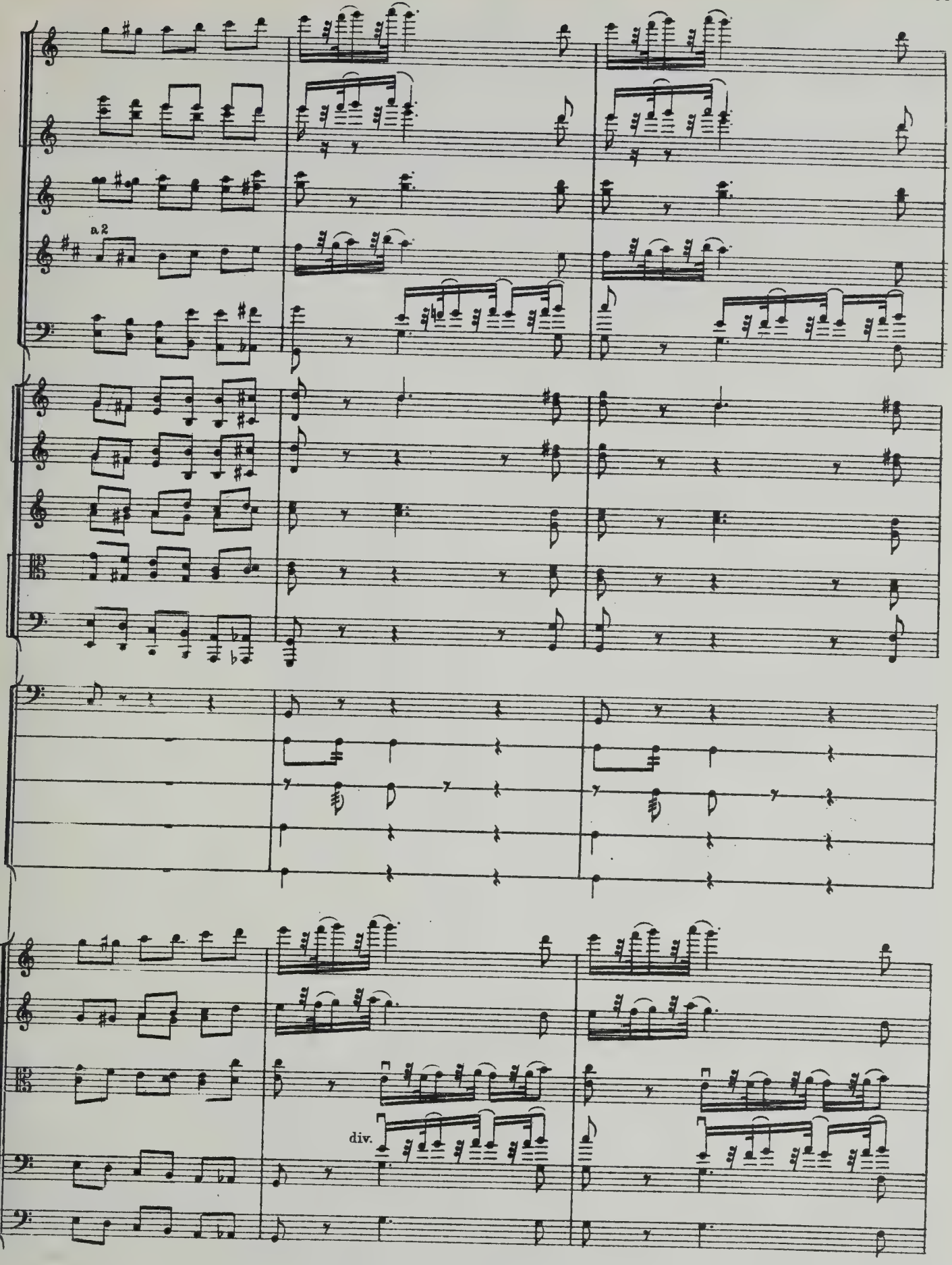

p

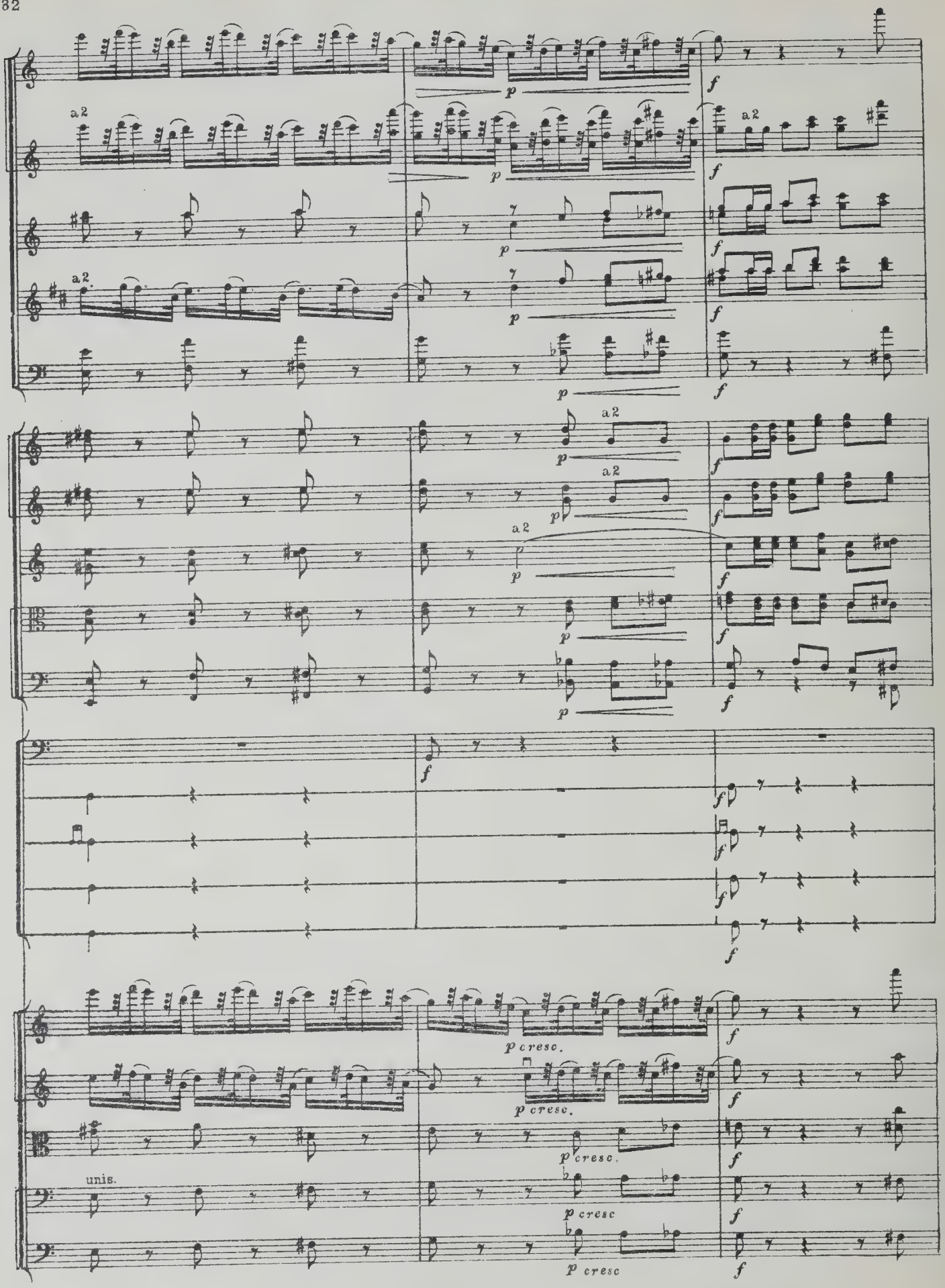

8
p
p
p
p
I
II
III
IV
p
8
pizz.
pizz.
pizz.
p
p
pizz.

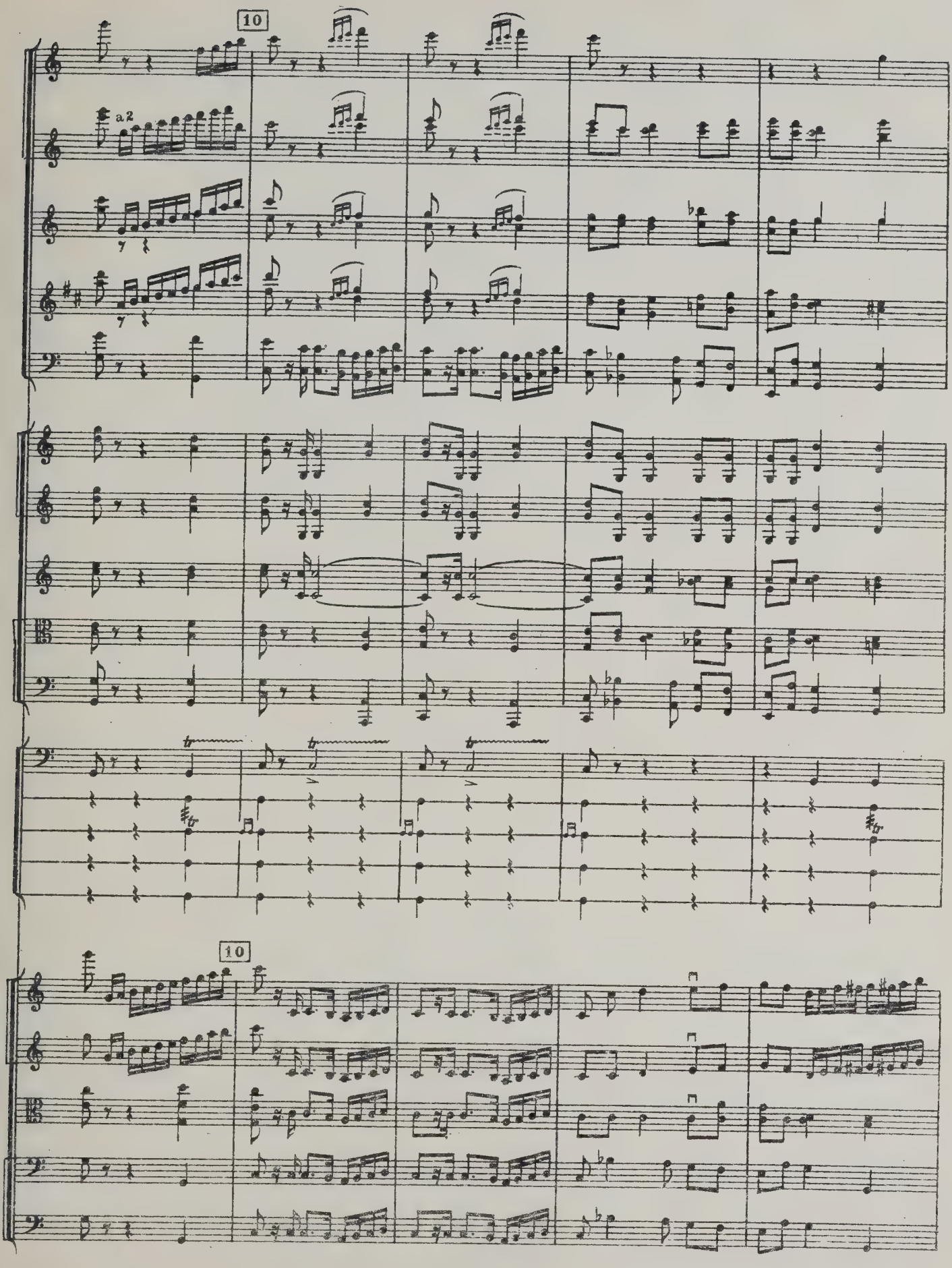

cresc.
cresc.
mf
cresc.
cresc.
I
II
III
IV
cresc.
p
p
p cresc.
pizz.
arco
mf
mf
pizz.
arco
sf
mf
arco
sf
mf
unis.
arco
p cresc.
arco
p cresc.

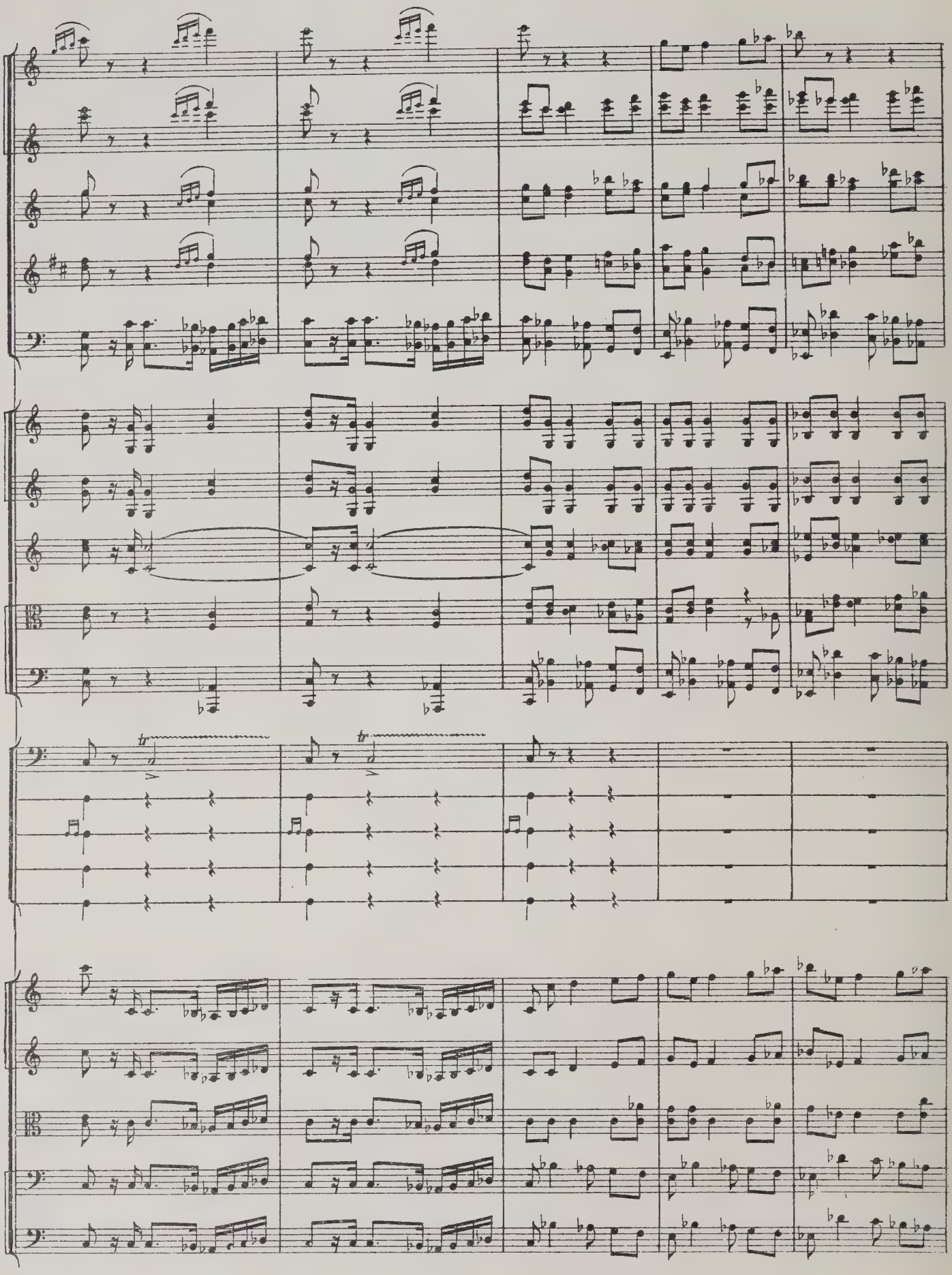

9
cresc.
mf cresc.
a2
I
II
III
IV
p
mf
f
div.
non div.
tr

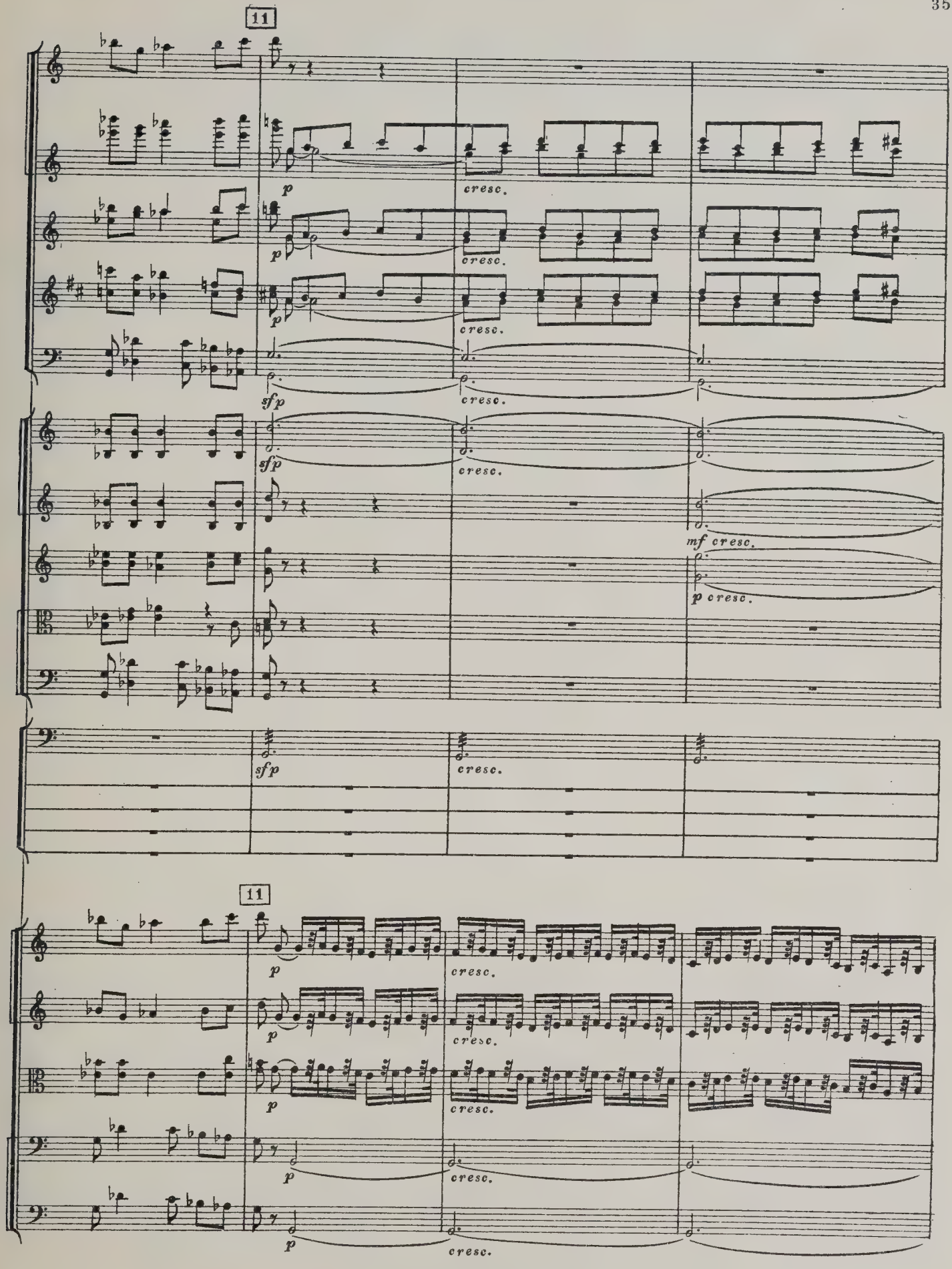

a 2
a 2
a 2
a 2
a 2
ftr
f
mf
mf
f
f
f
f

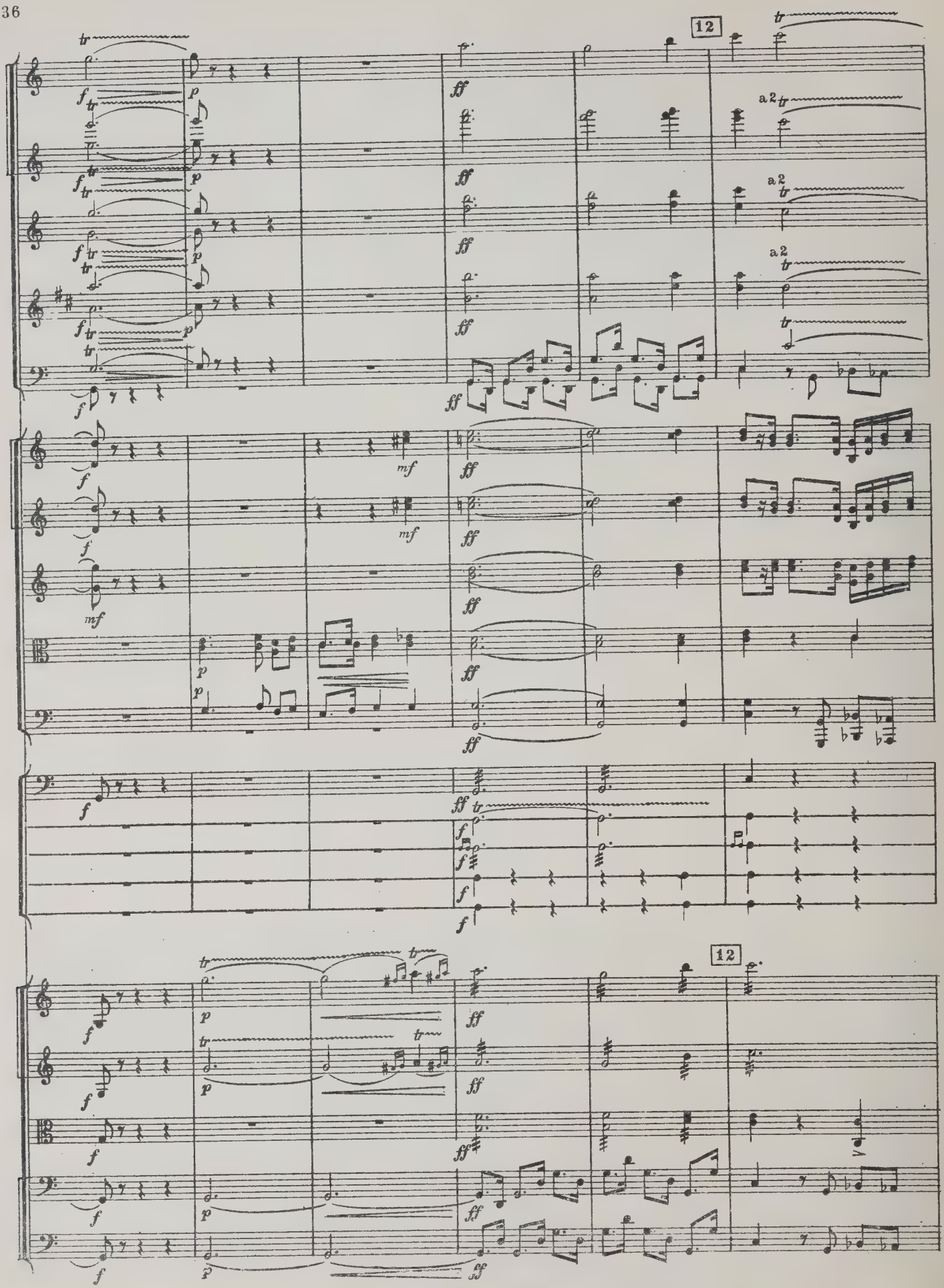

a 2
div.

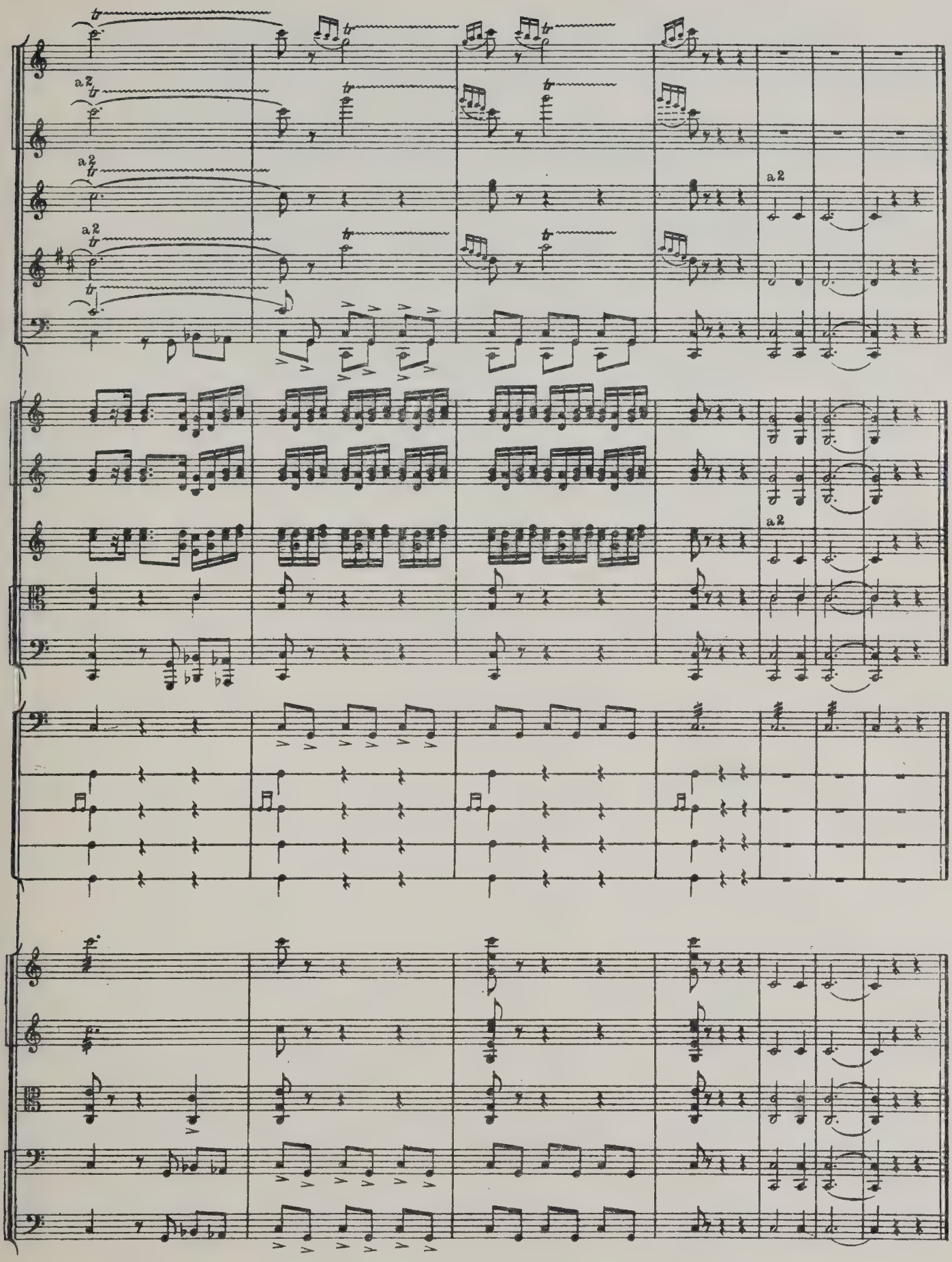

a2
p
f
p cresc.
unis.


10
a2
10




11
p
cresc.
sfp
mf cresc.
11


12
a2
a2
a2
12


a2
a2
a2
a2
a2
a2

К торжеству открытия статуи А. Рубинштейна 14 ноября 1902 г.
Pour l'inauguration de la statue d'Antoine Rubinstein le 14 Novembre 1902

ПОЛОНЕЗ
POLONAISE

А. ЛЯДОВ
A. LIADOV Op. 55

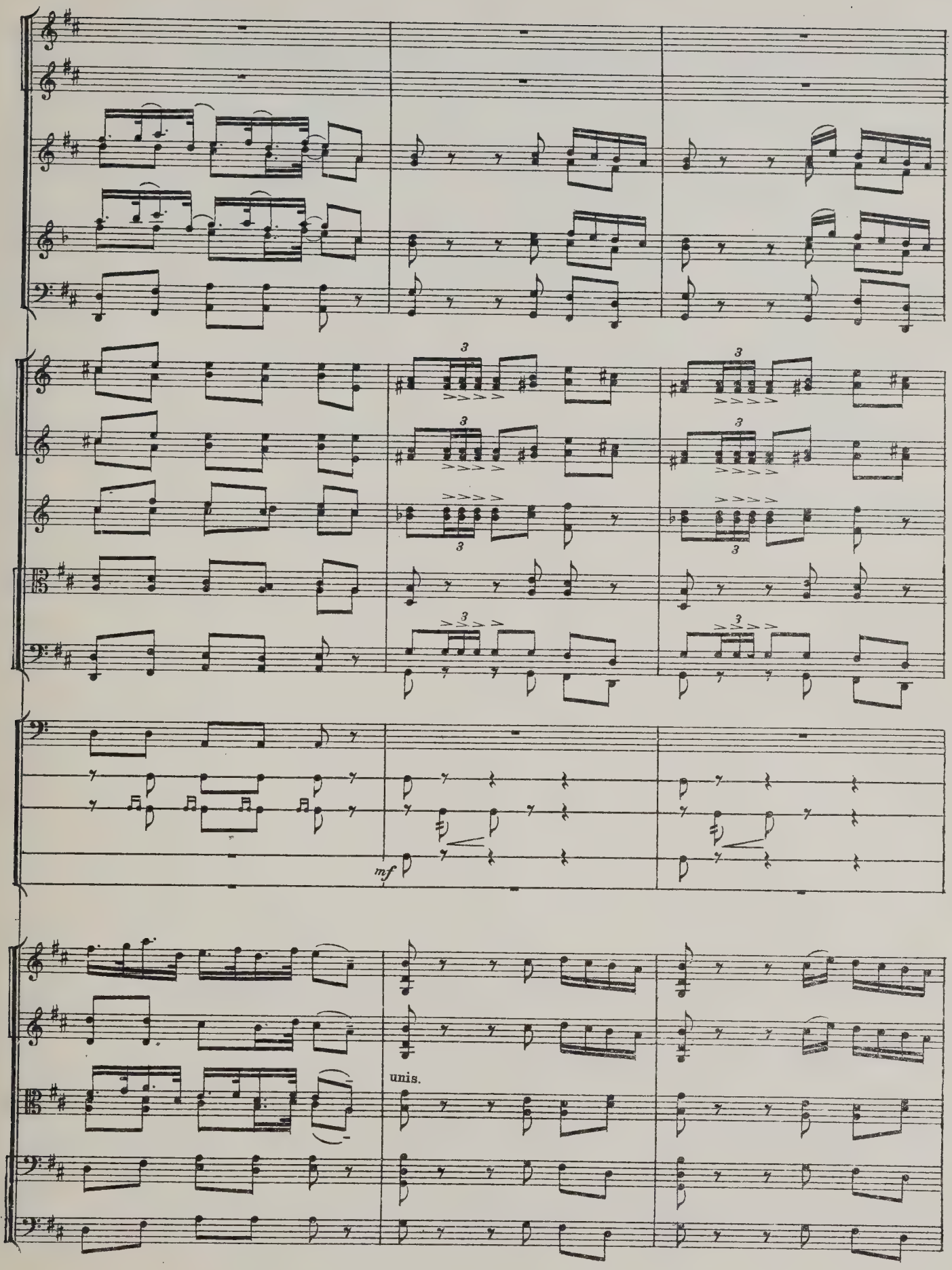
Moderato

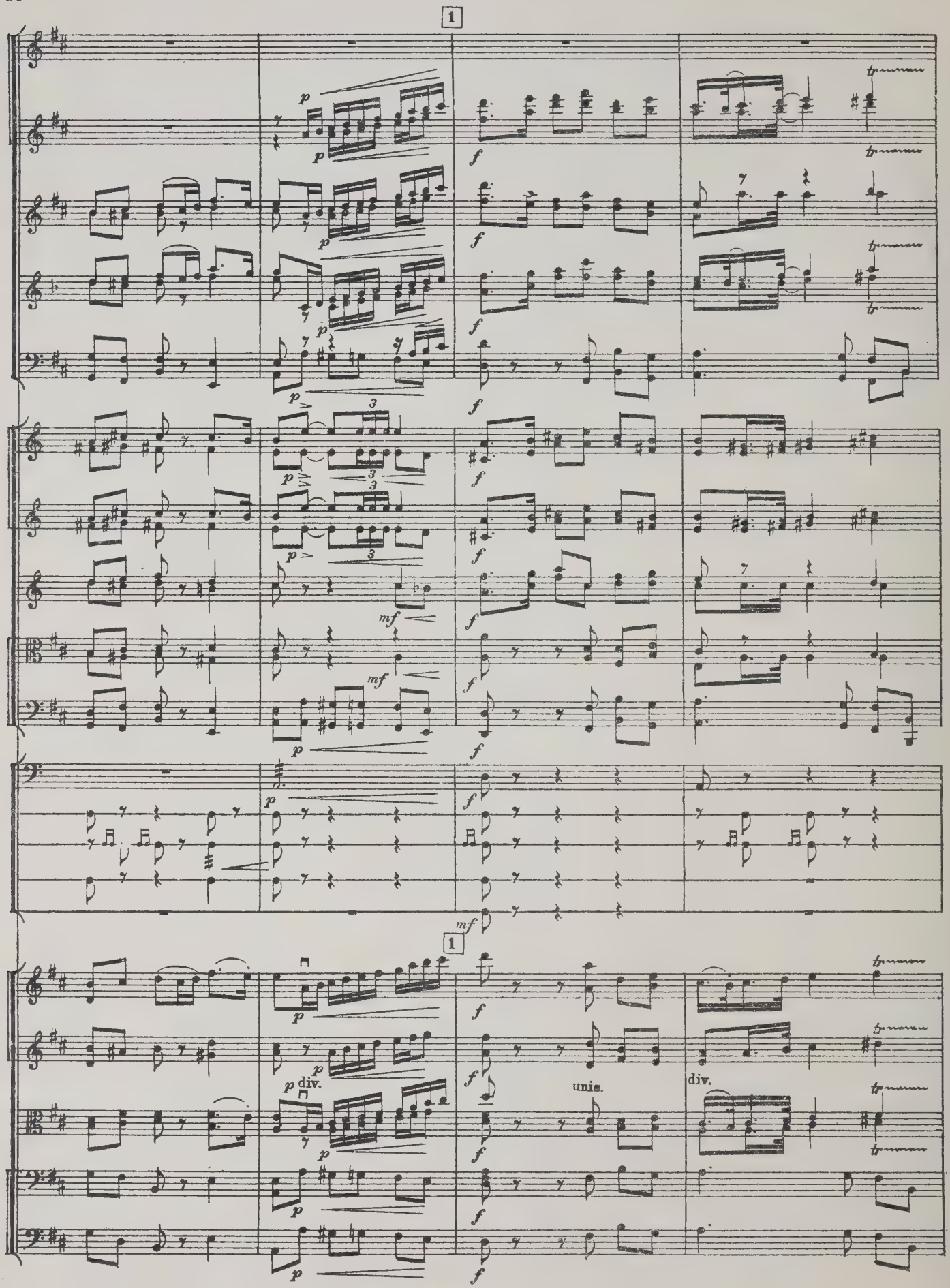
Flauto piccolo
2 Flauti grandi
2 Oboi
2 Clarinetti (A)
2 Fagotti
4 Corni (F)
2 Trombe (A)
3 Tromboni e Tuba
Timpani
Triangolo
Tamburo
Piatti
Cassa

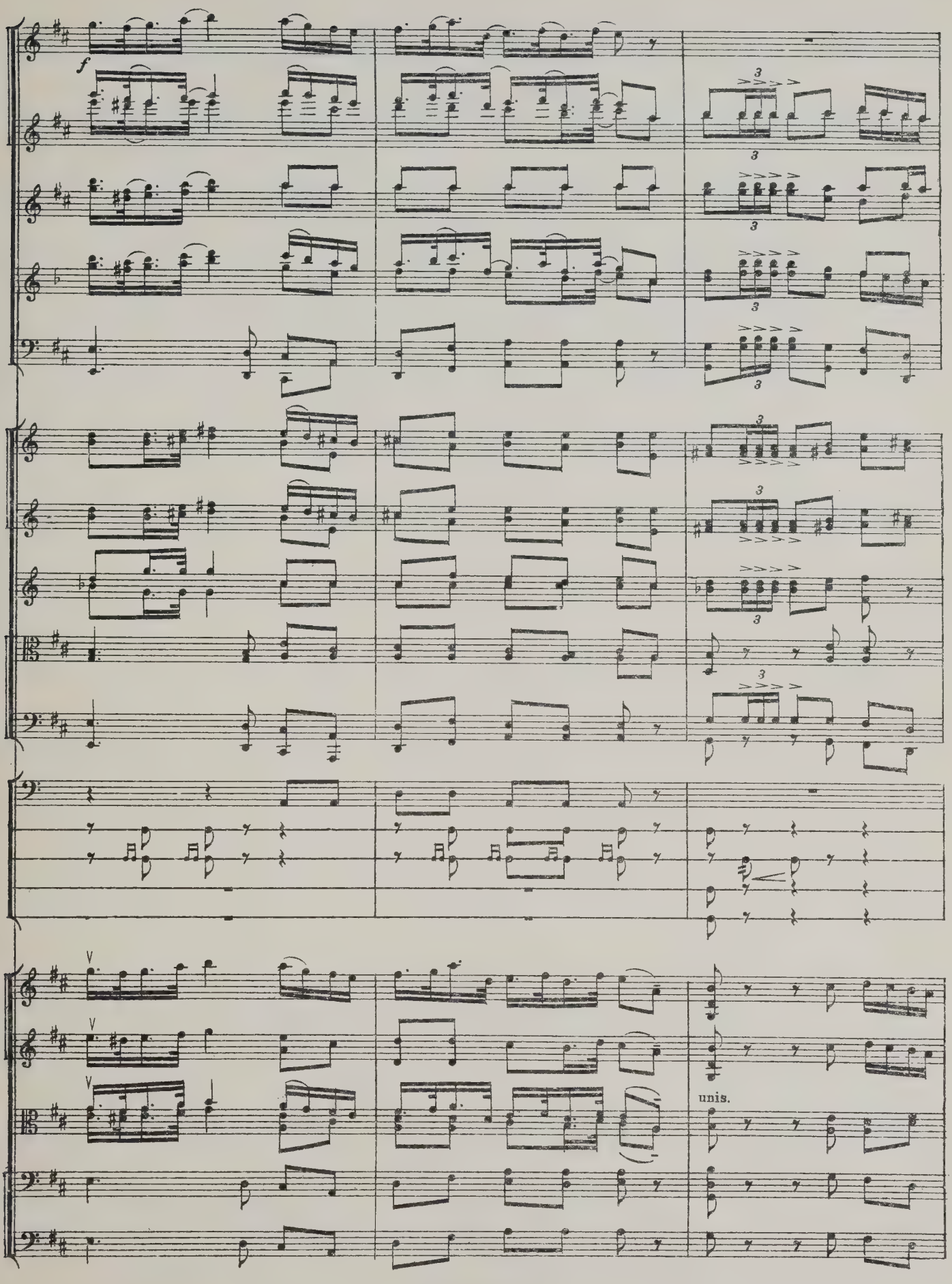
Moderato

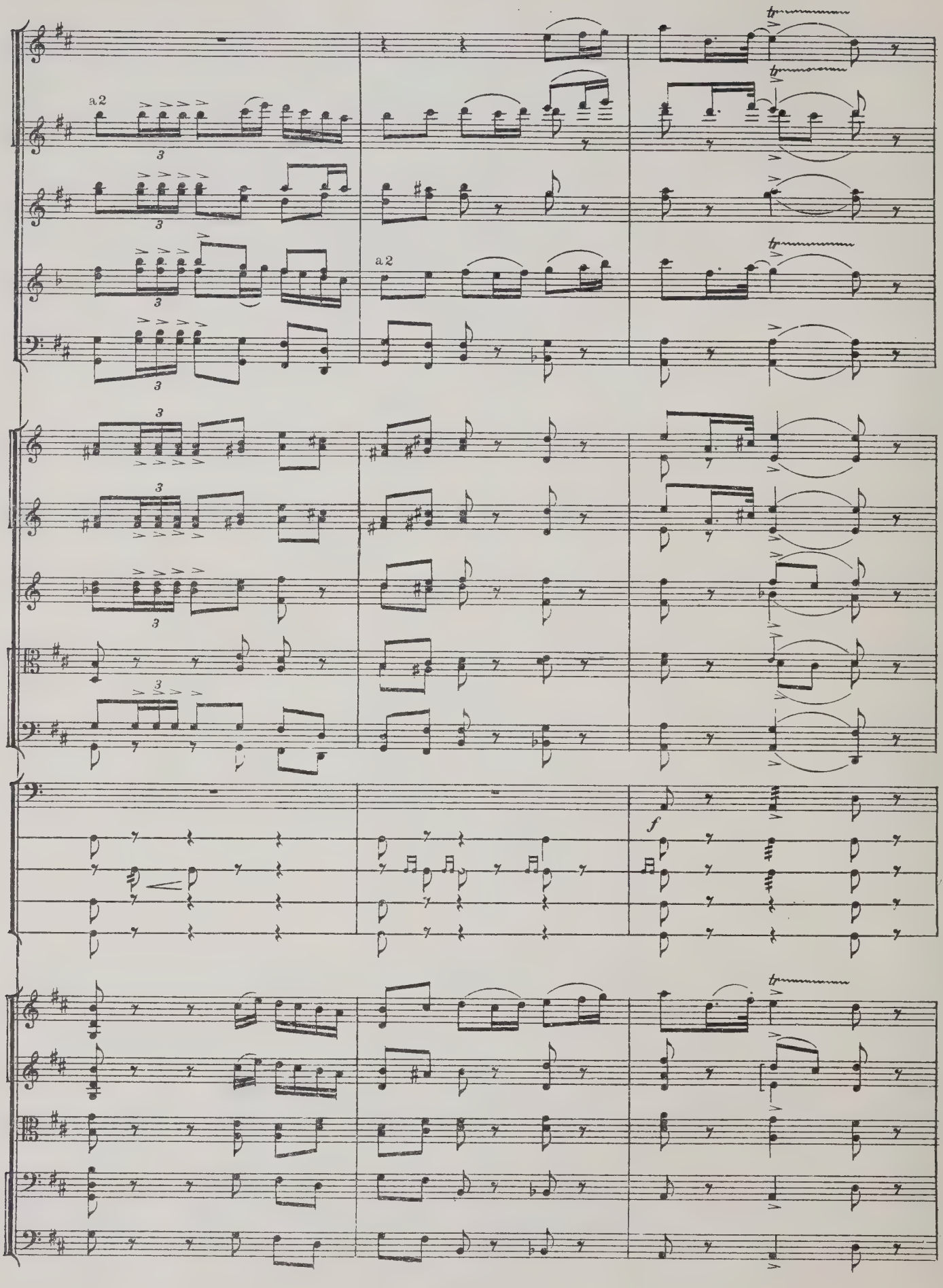
Violini I
Violini II
Viole
Violoncelli
Contrabassi

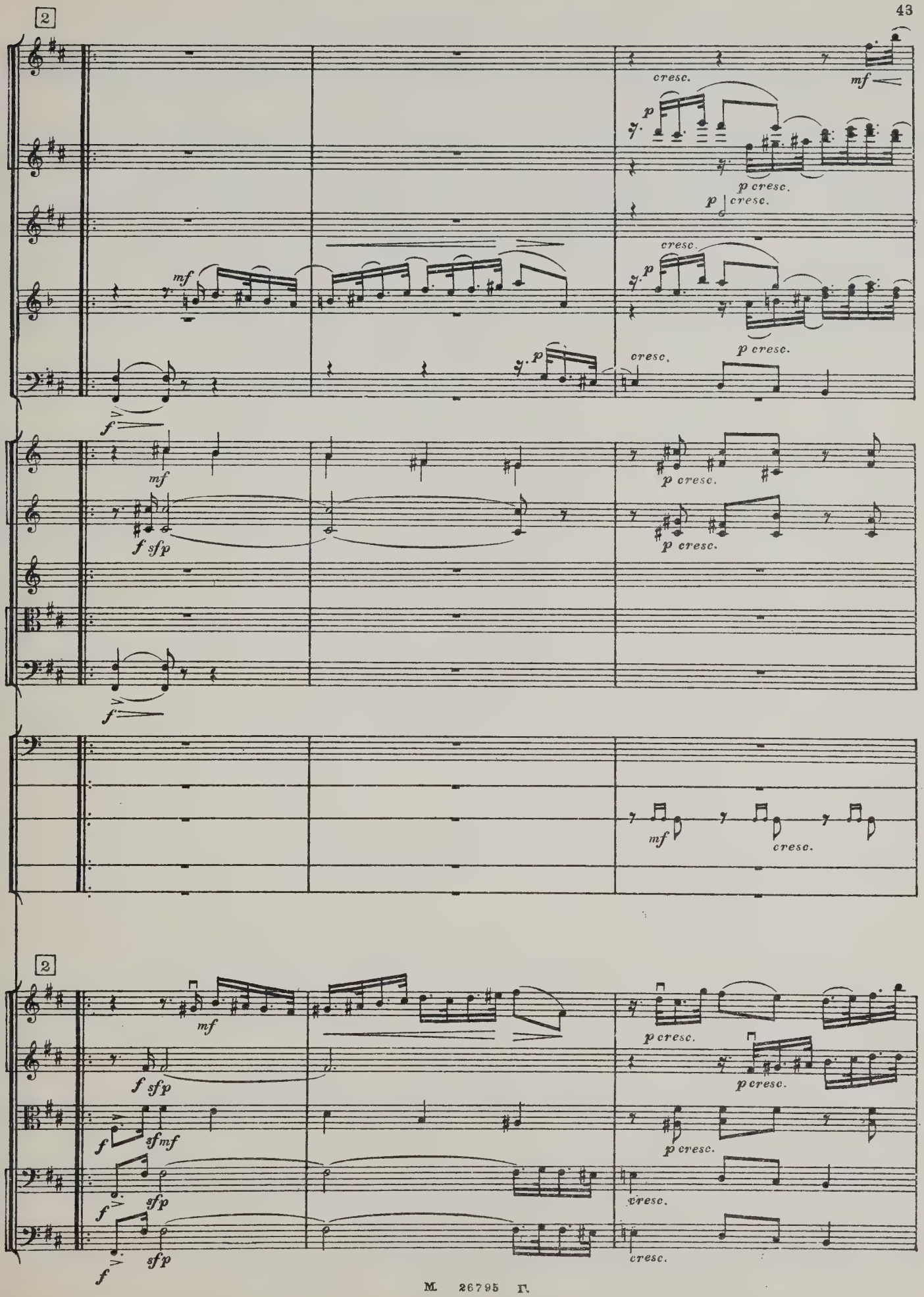
div.

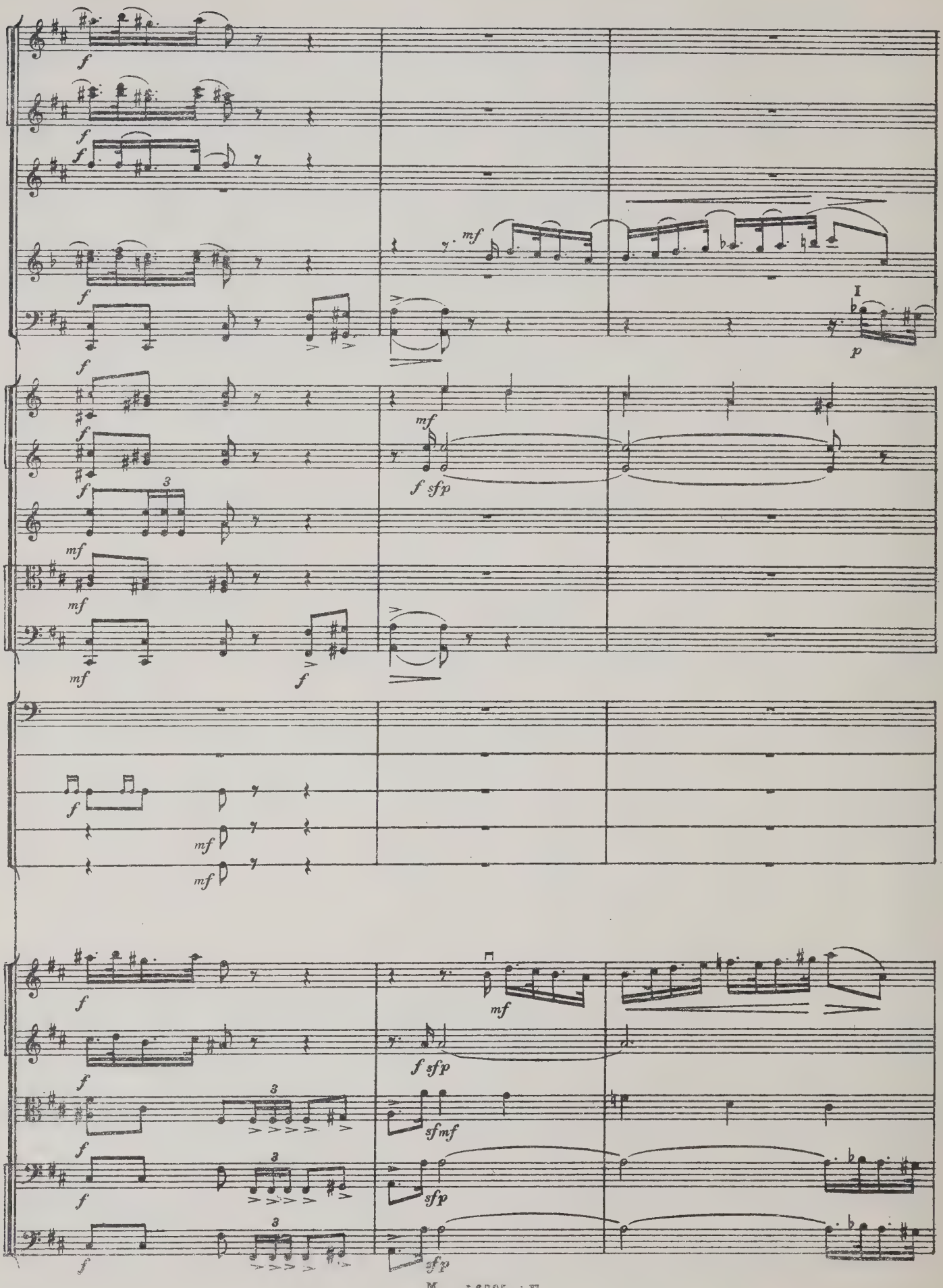

3
3
3
3
3
3
3
3
3
3
mf
unis.

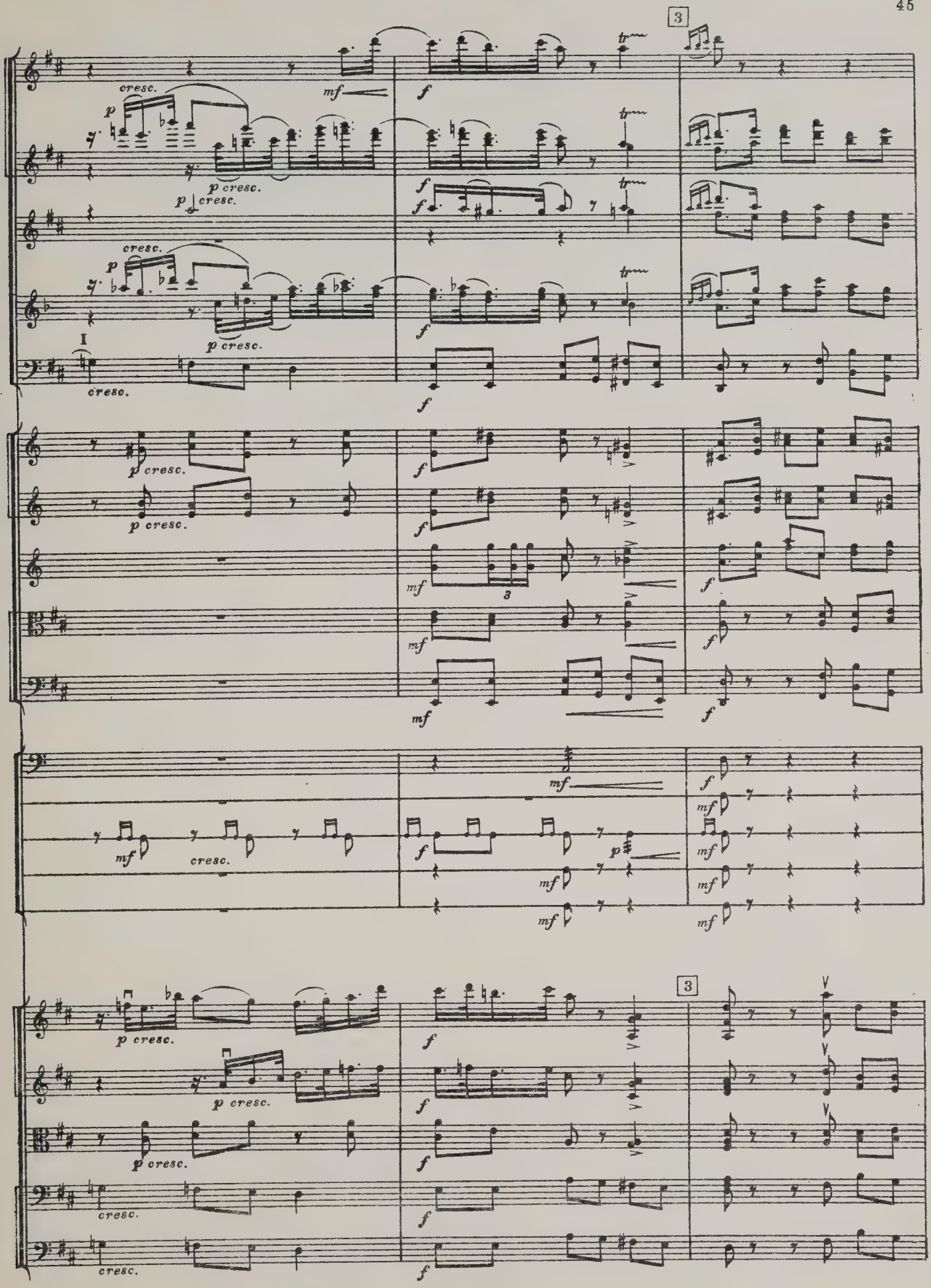

1
p
f
mf
div.
unis.
div.

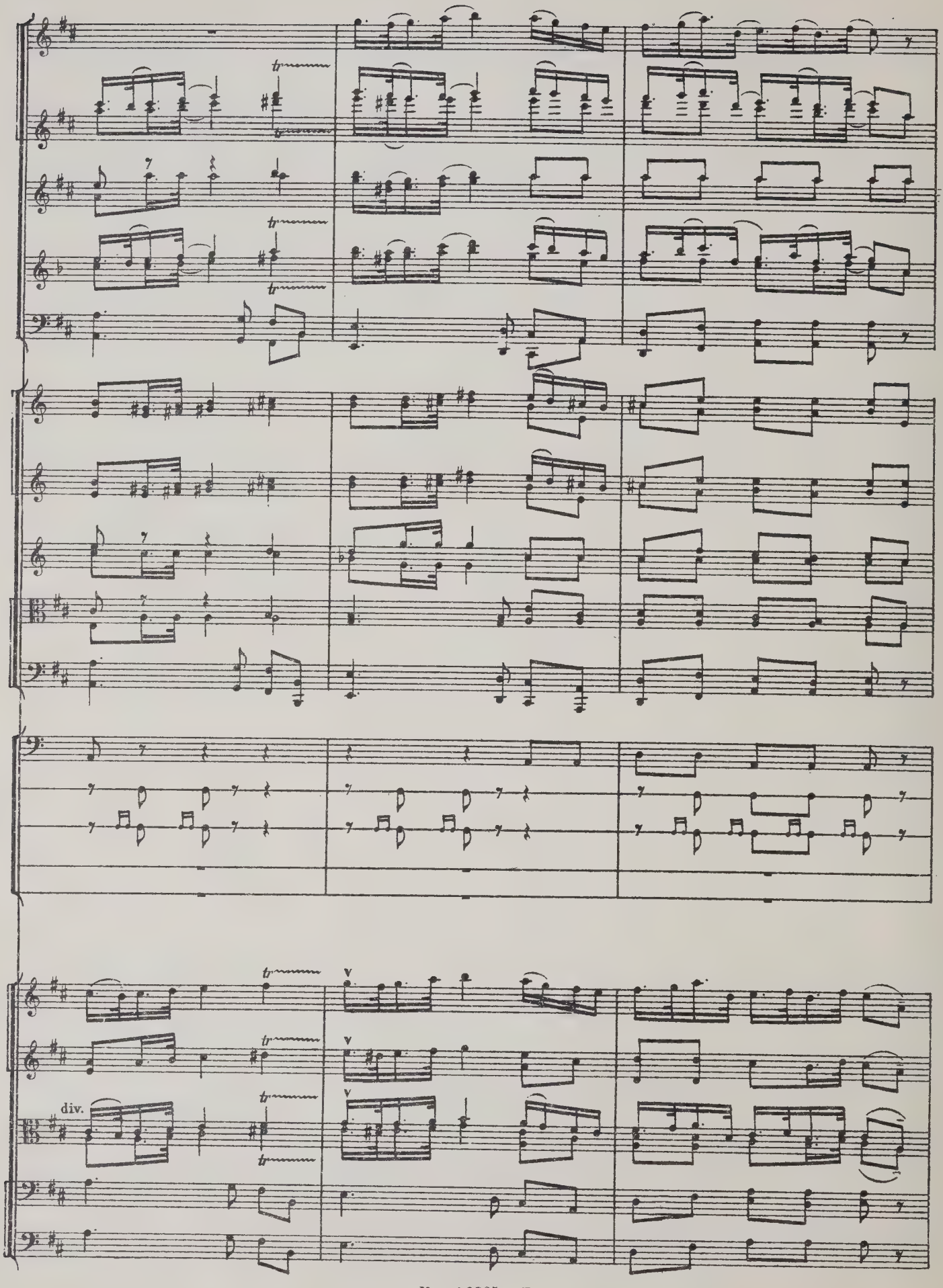

f
3
unis.

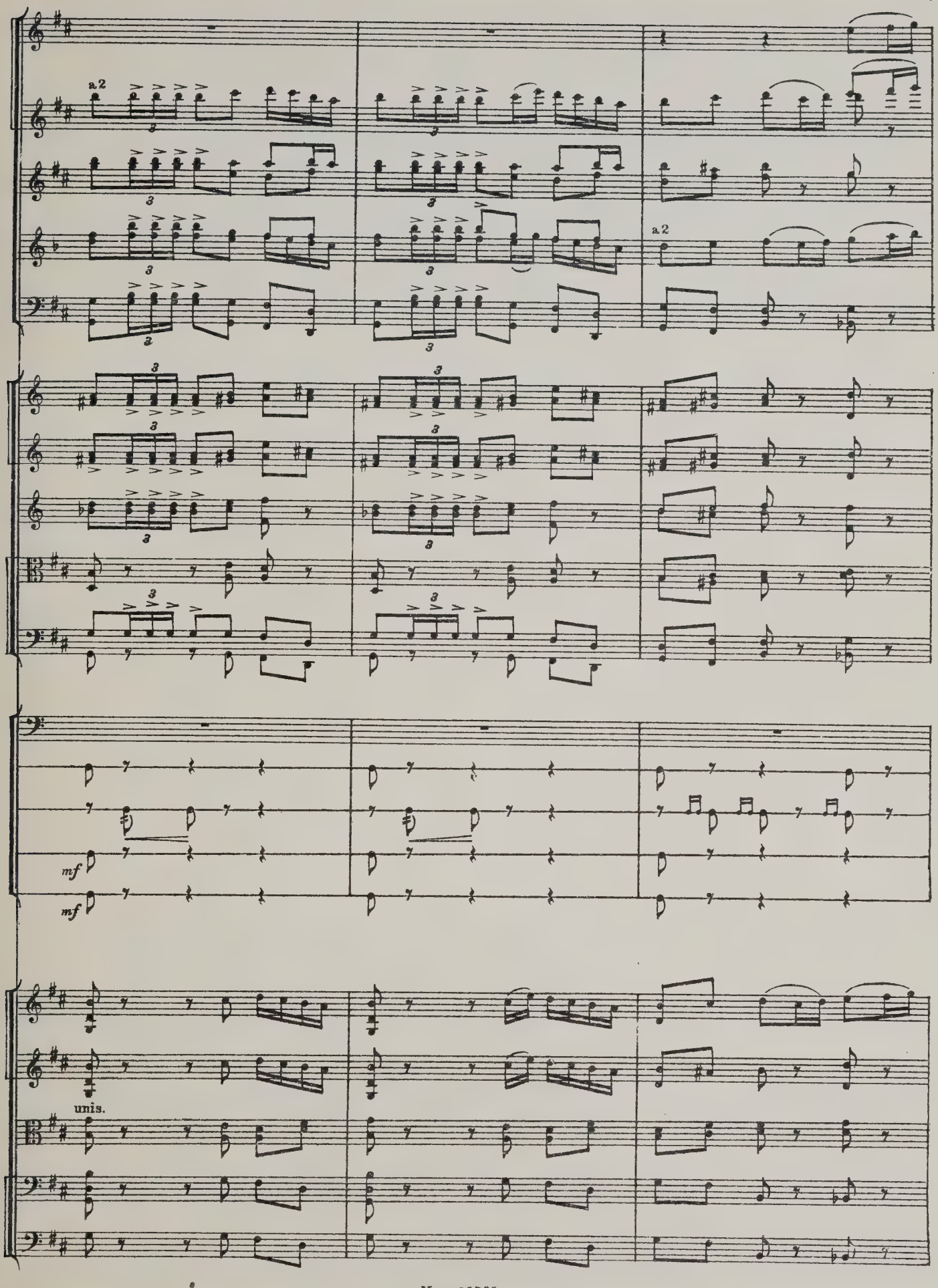

a 2
a 2
f

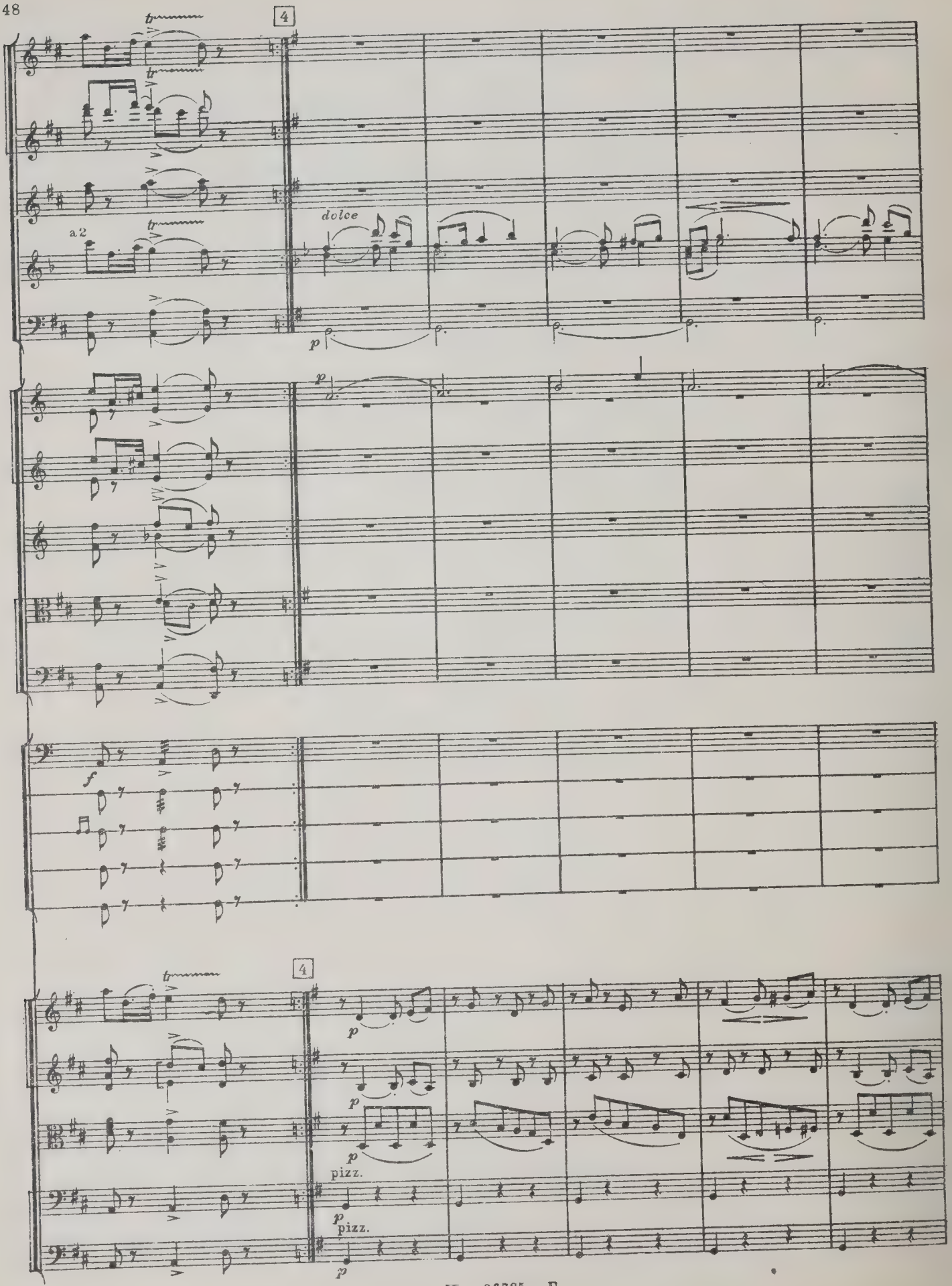

2
cresc.
mf
p
p cresc.
p cresc.
cresc.
p
p cresc.
mf
p
cresc.
f
mf
f sfp
p cresc.
p cresc.
f
mf
cresc.
2
mf
f sfp
p cresc.
p cresc.
f
sfmf
p cresc.
f
sfp
cresc.
f
sfp
cresc.

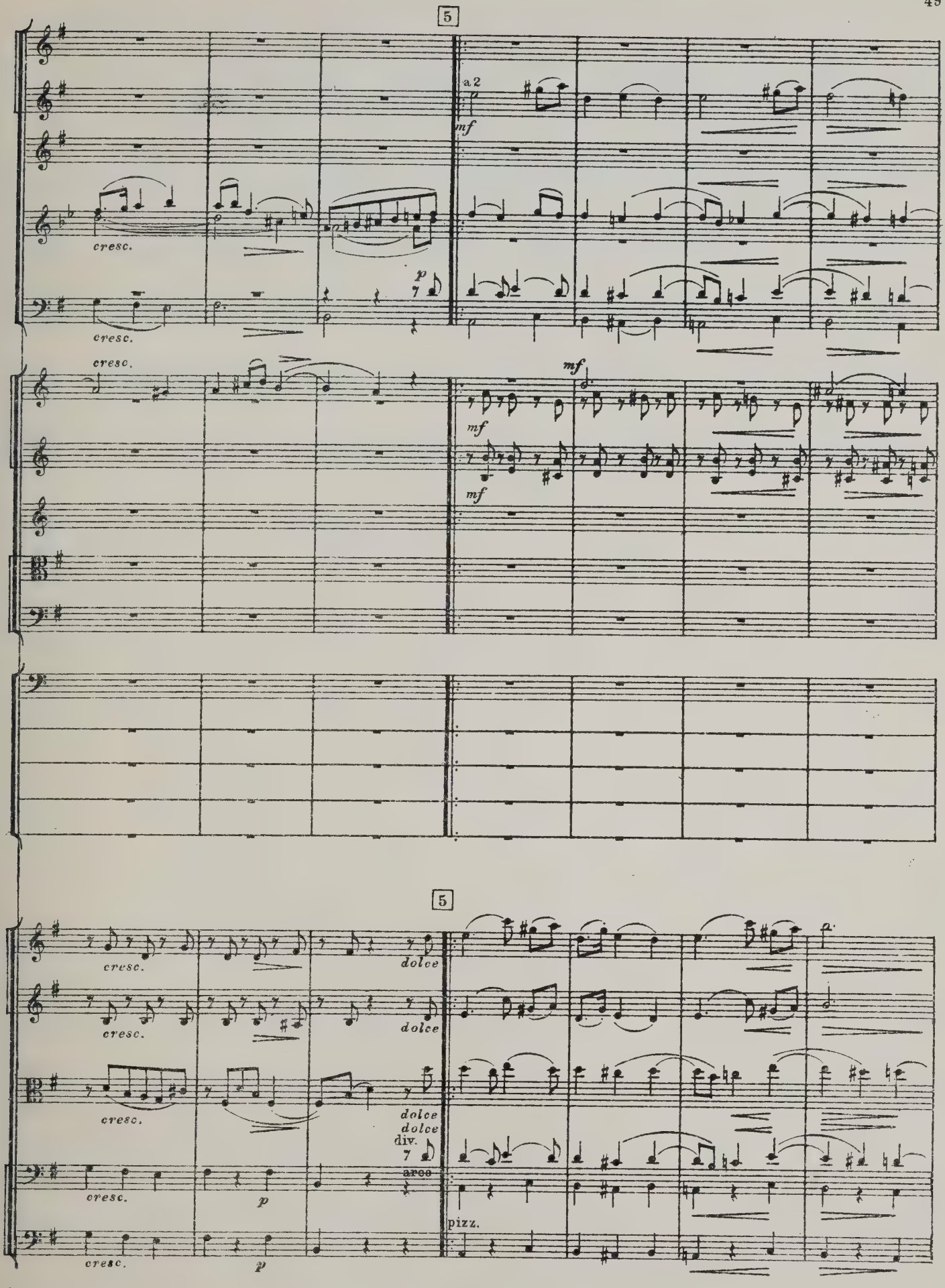

f
mf
I
p
f sfp
sfmf
sfp

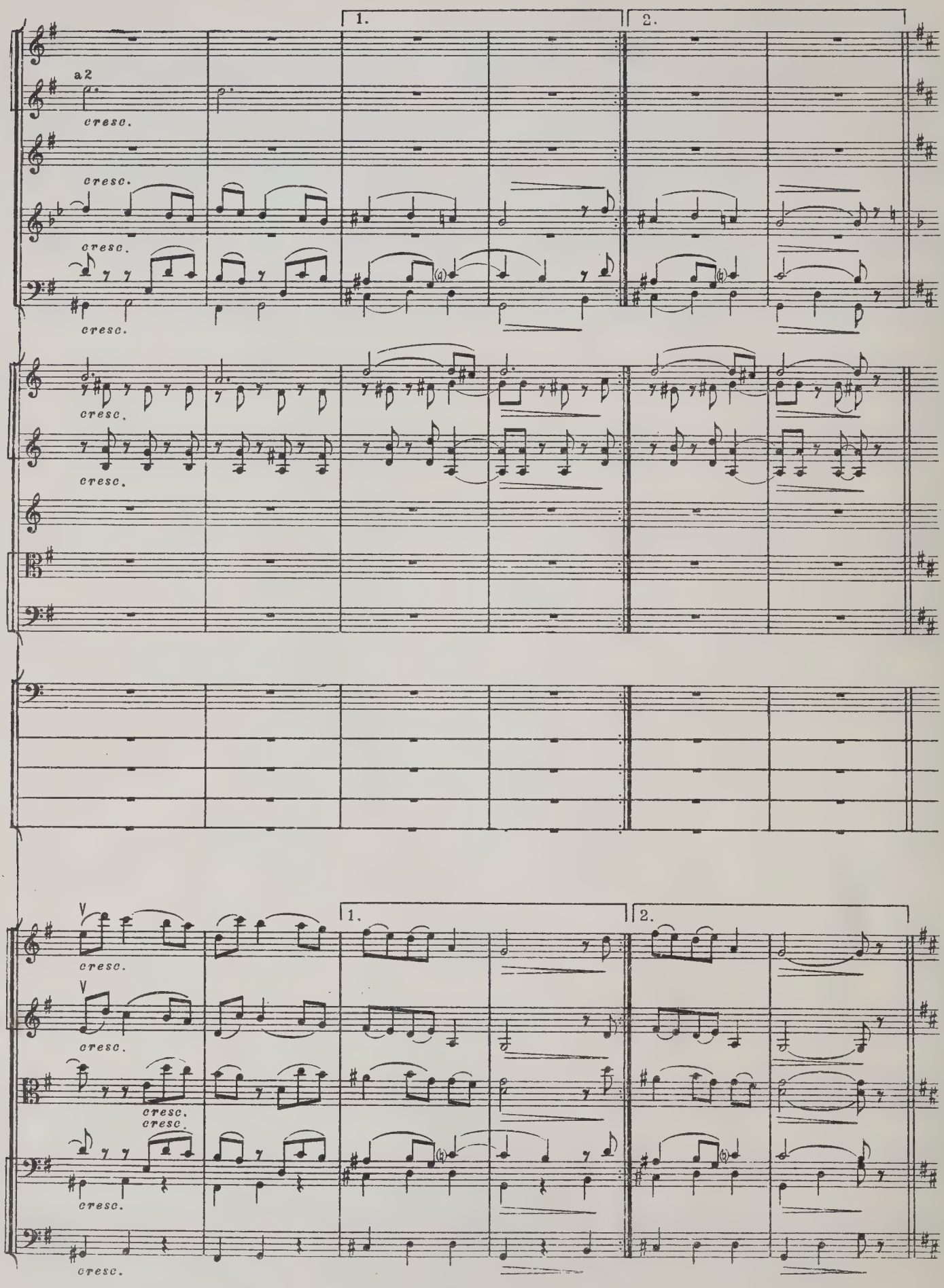

3
cresc.
p
mf
f
tr
p cresc.
I
cresc.
3
p cresc.
mf
cresc.
p
3

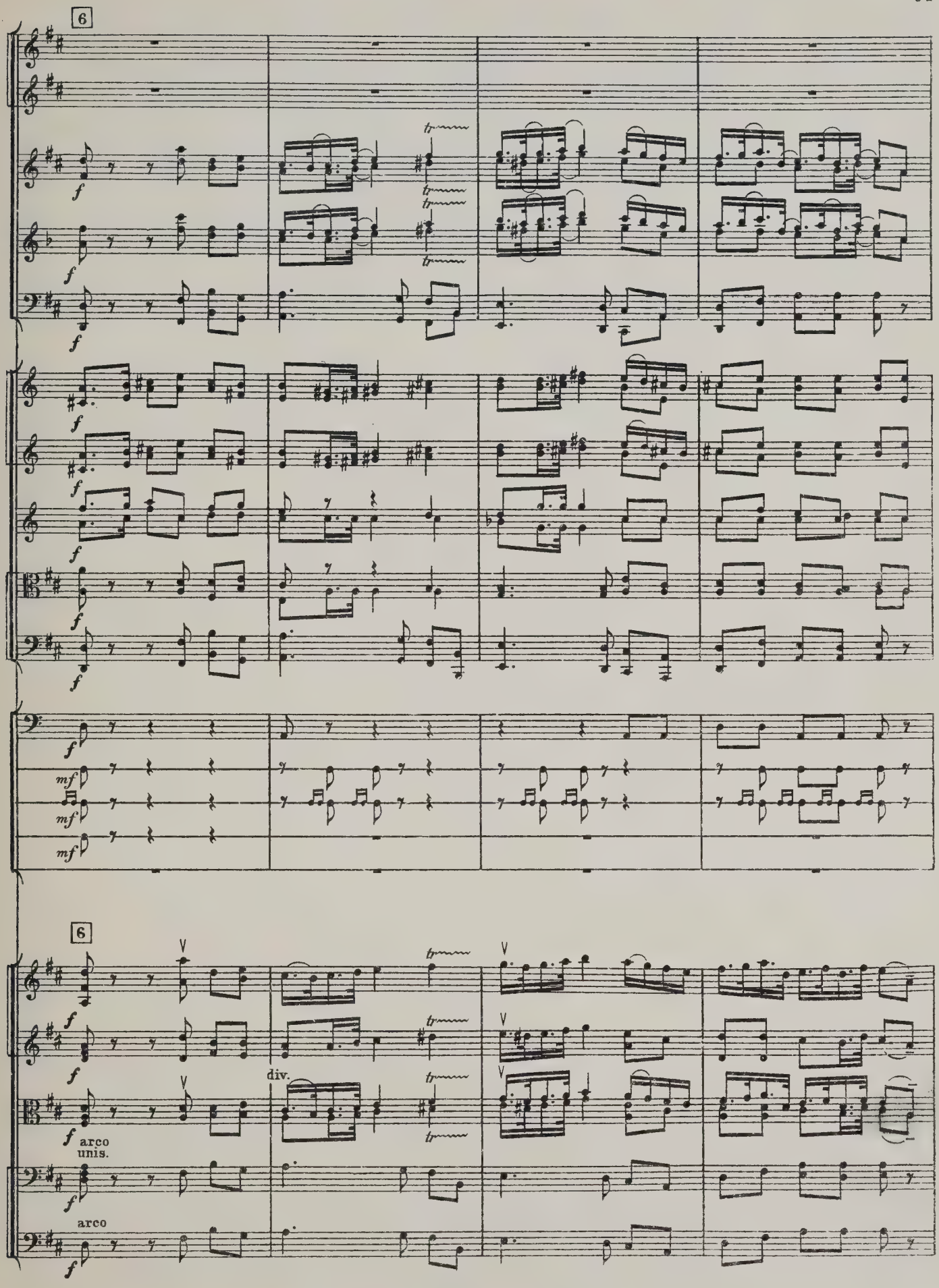

tr
div.

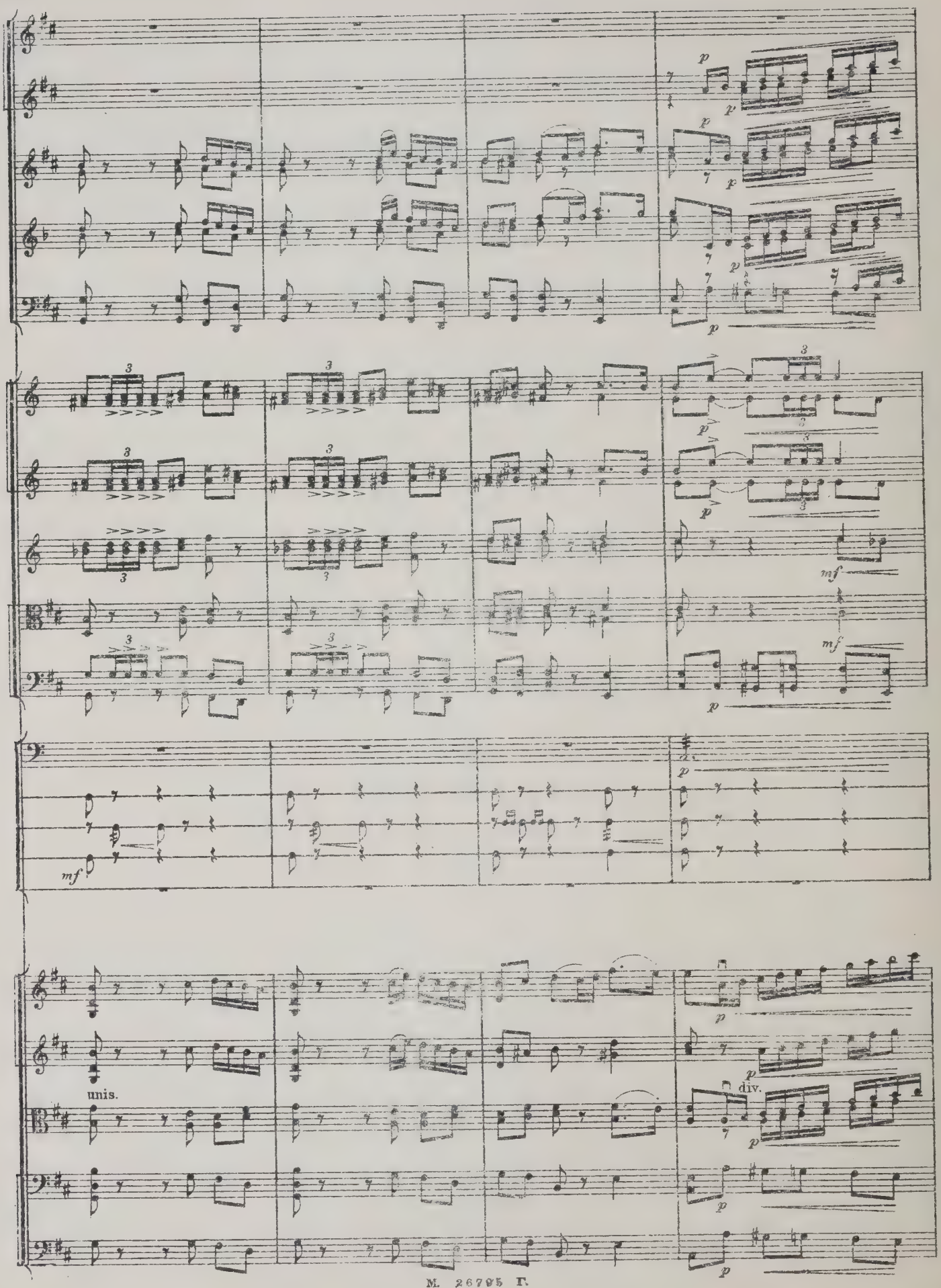

a.2
a.2
mf
mf
unis.

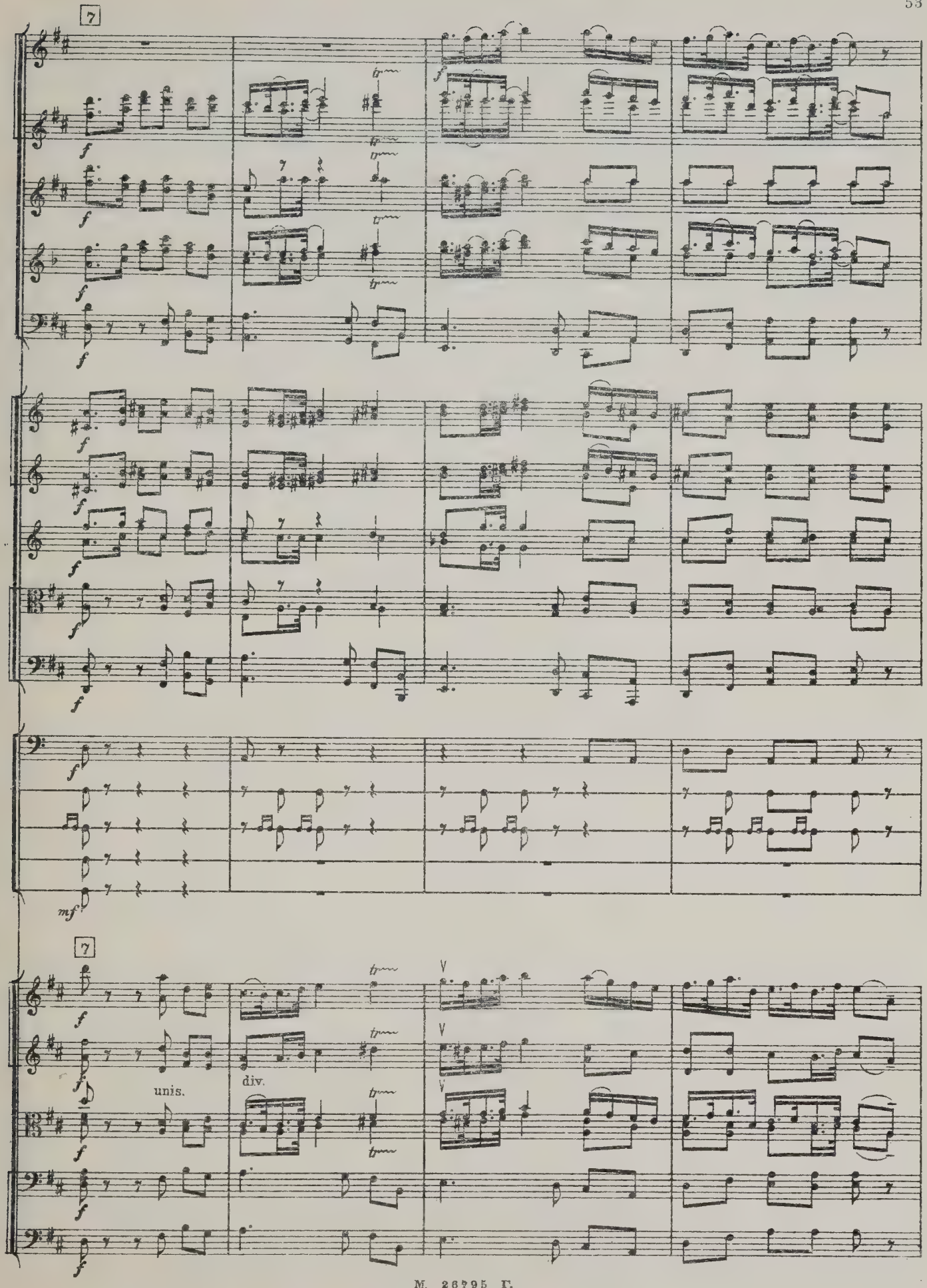

4
a2
dolce
p
f
4
pizz.
pizz.

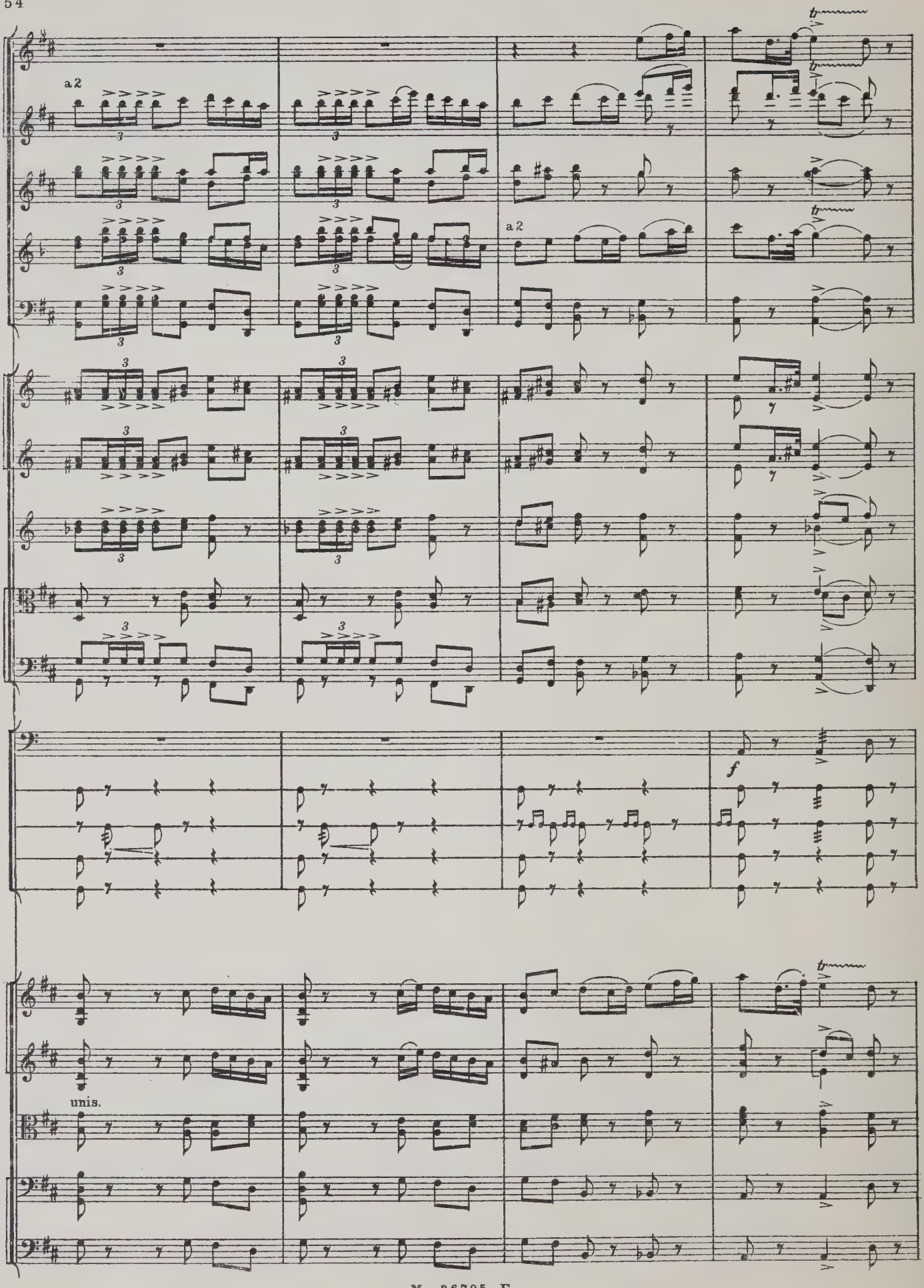

5
a 2
mf
cresc.
p
cresc.
cresc.
mf
mf
mf
5
cresc.
dolce
cresc.
dolce
cresc.
dolce
dolce
div.
arco
cresc.
p
pizz.
cresc.
p

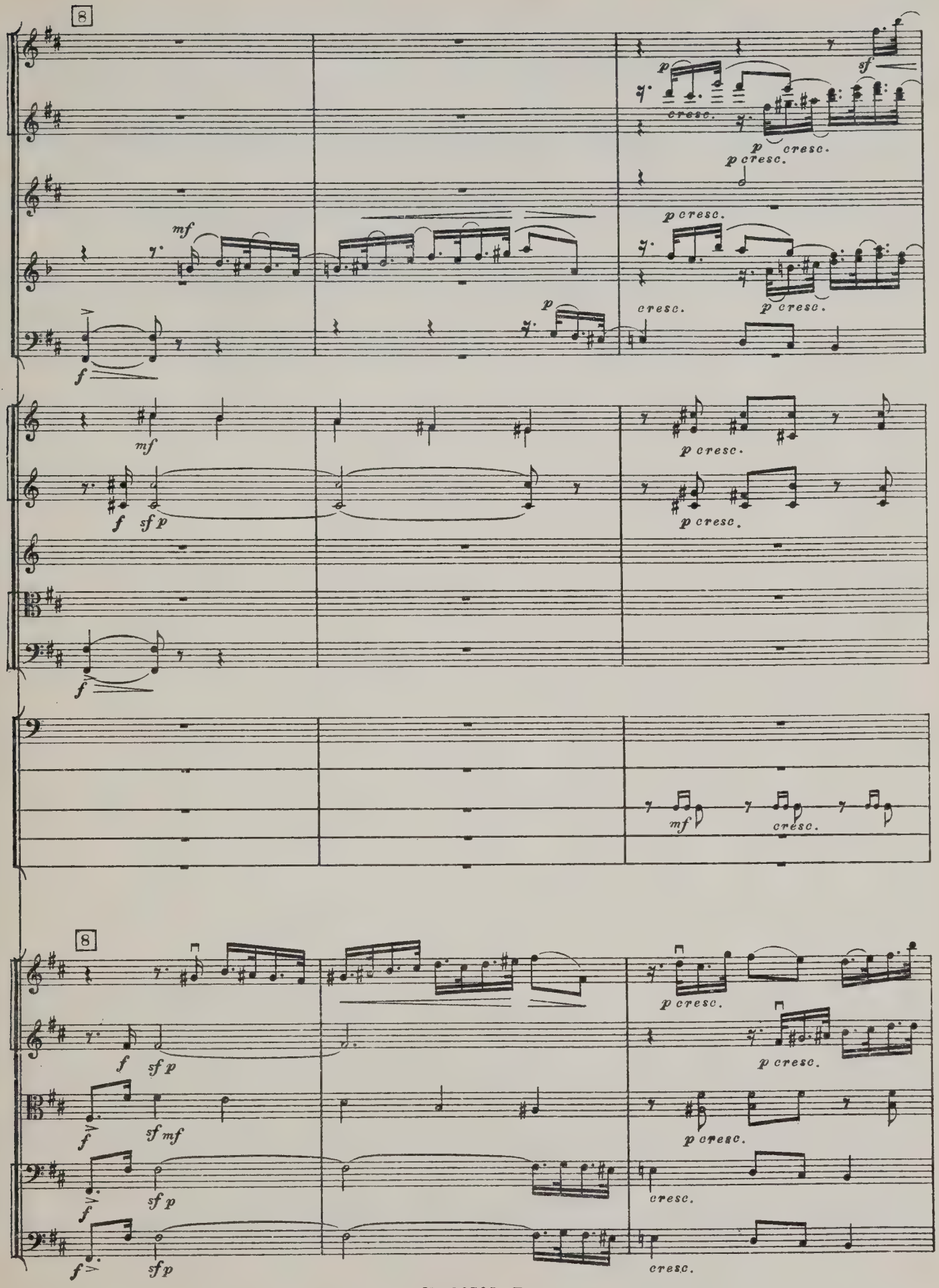

1.
2.
a2
cresc.
cresc.
cresc.
cresc.
cresc.
cresc.
1.
2.
cresc.
cresc.
cresc.
cresc.
cresc.
cresc.

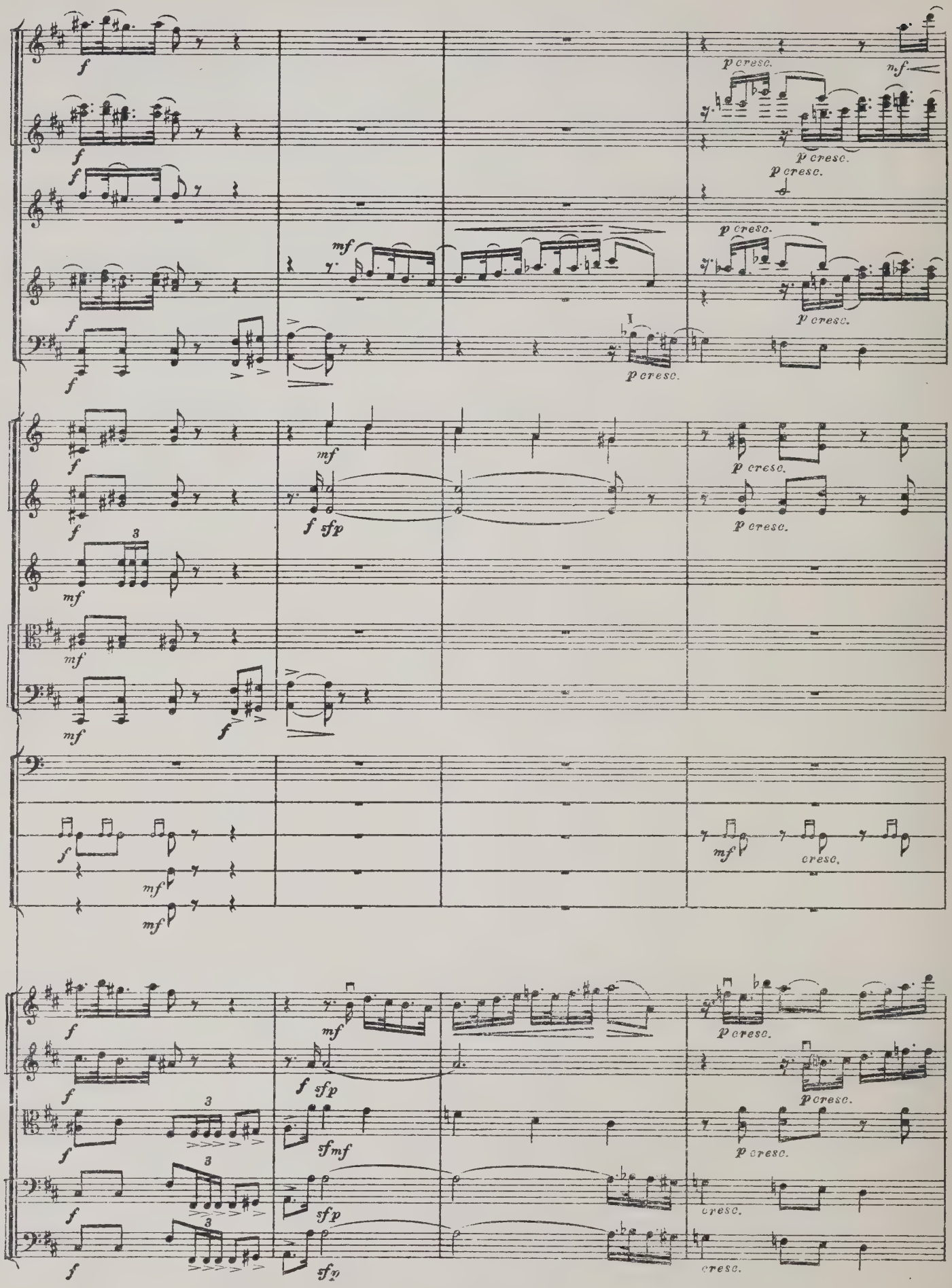

6
f
tr
6
f
div.
arco
unis.
arco

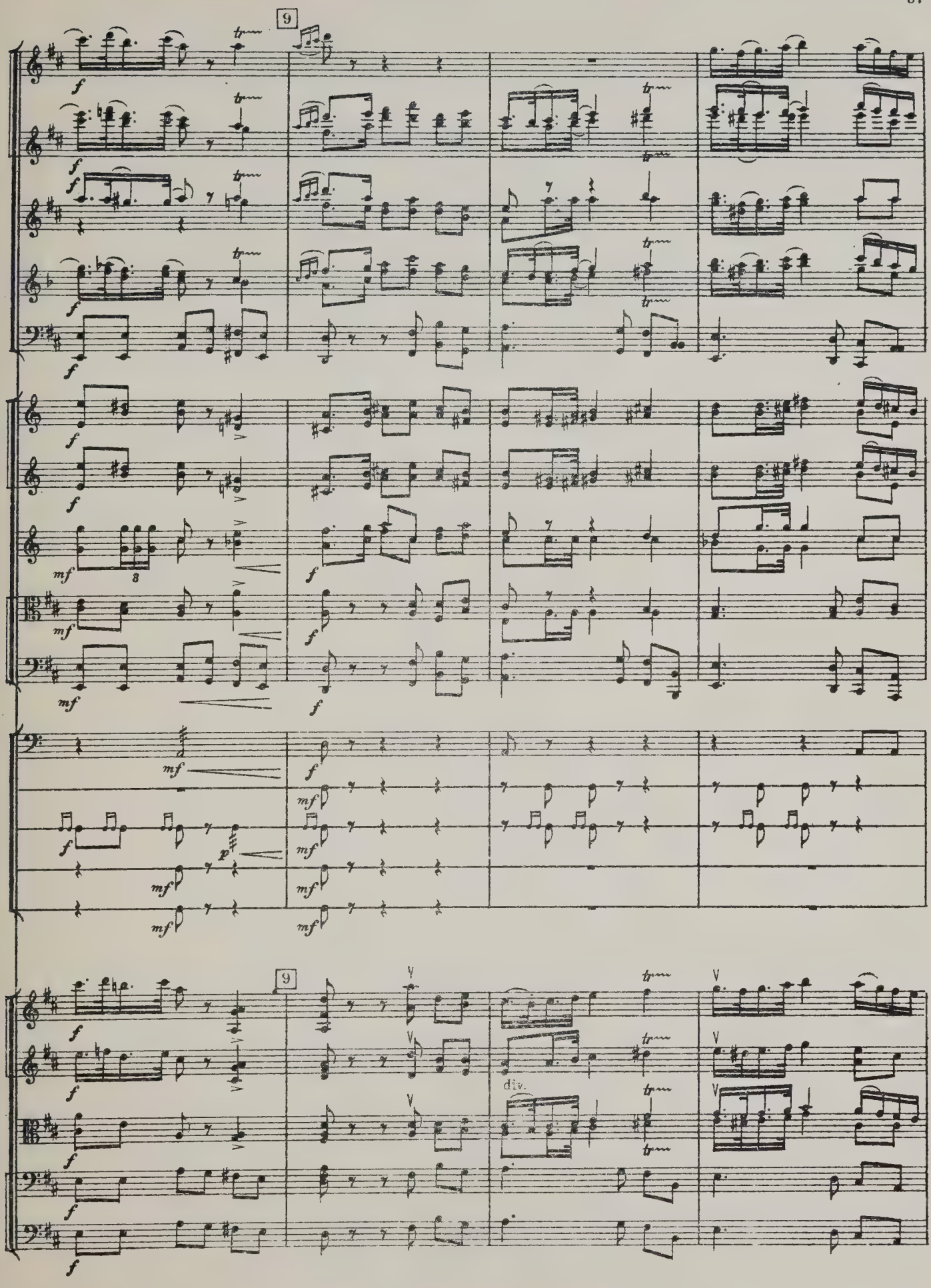

unis.
div.

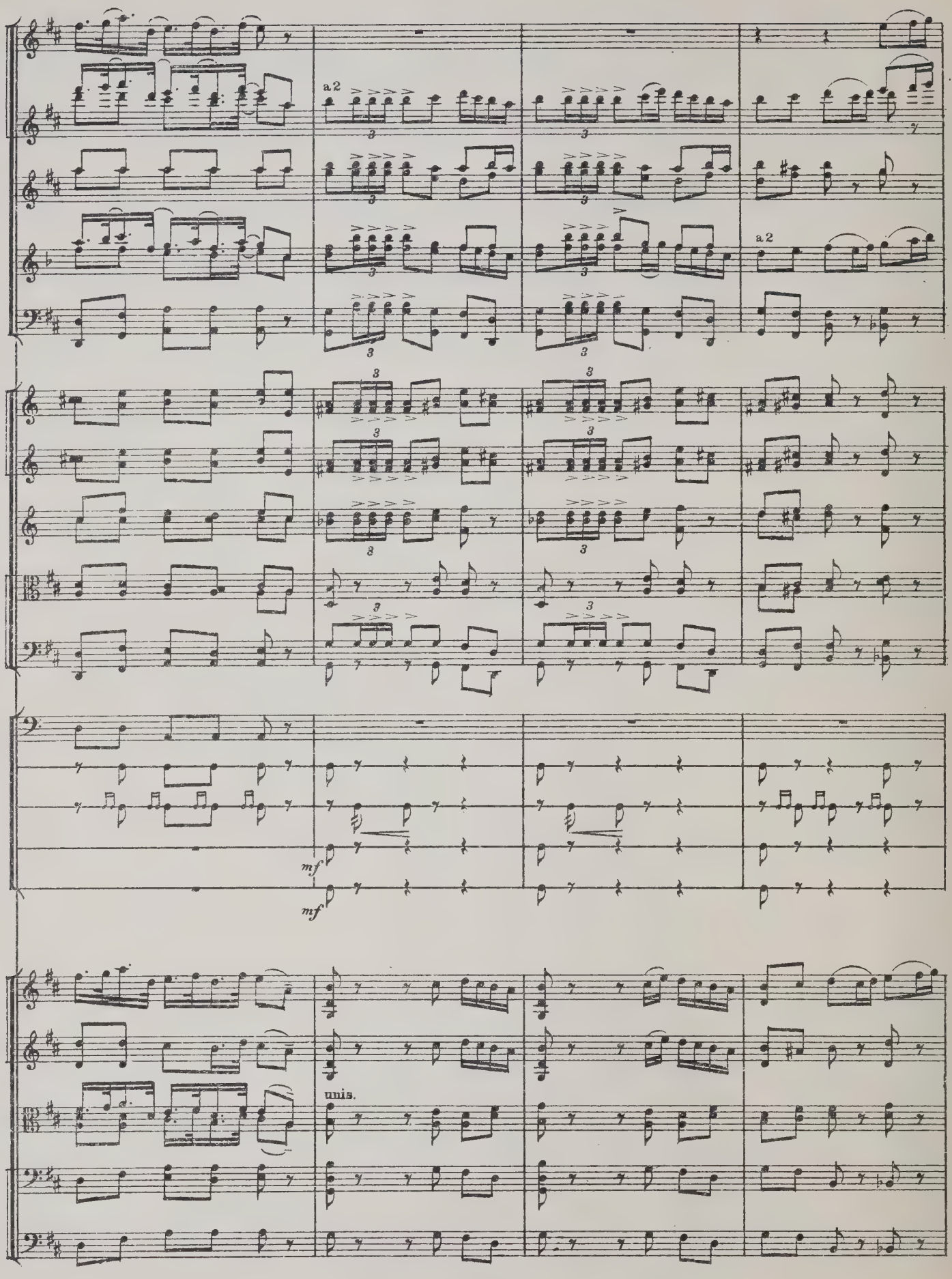

7
f
mf
7
unis.
div.

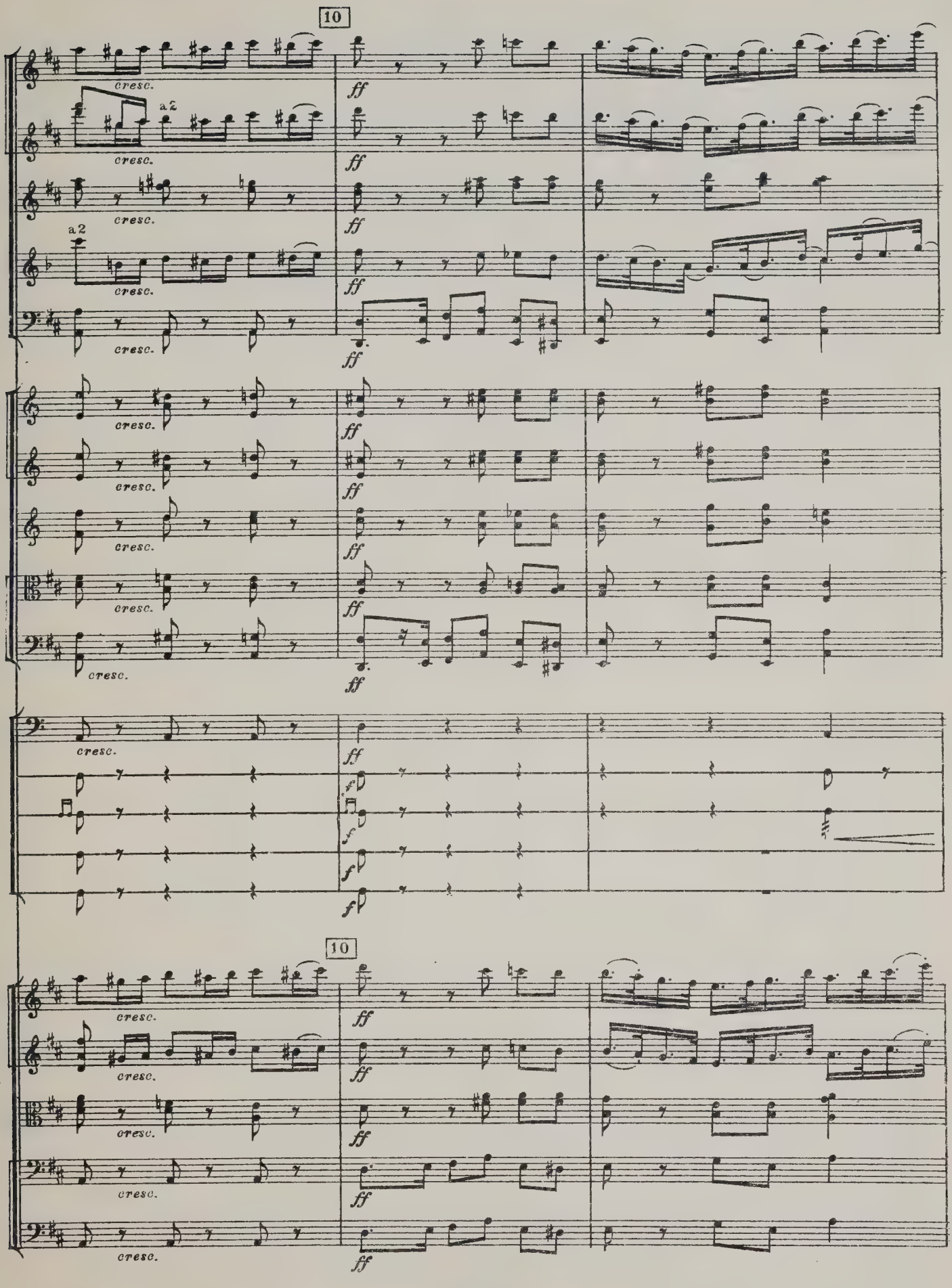

a 2
a 2
f
unis.

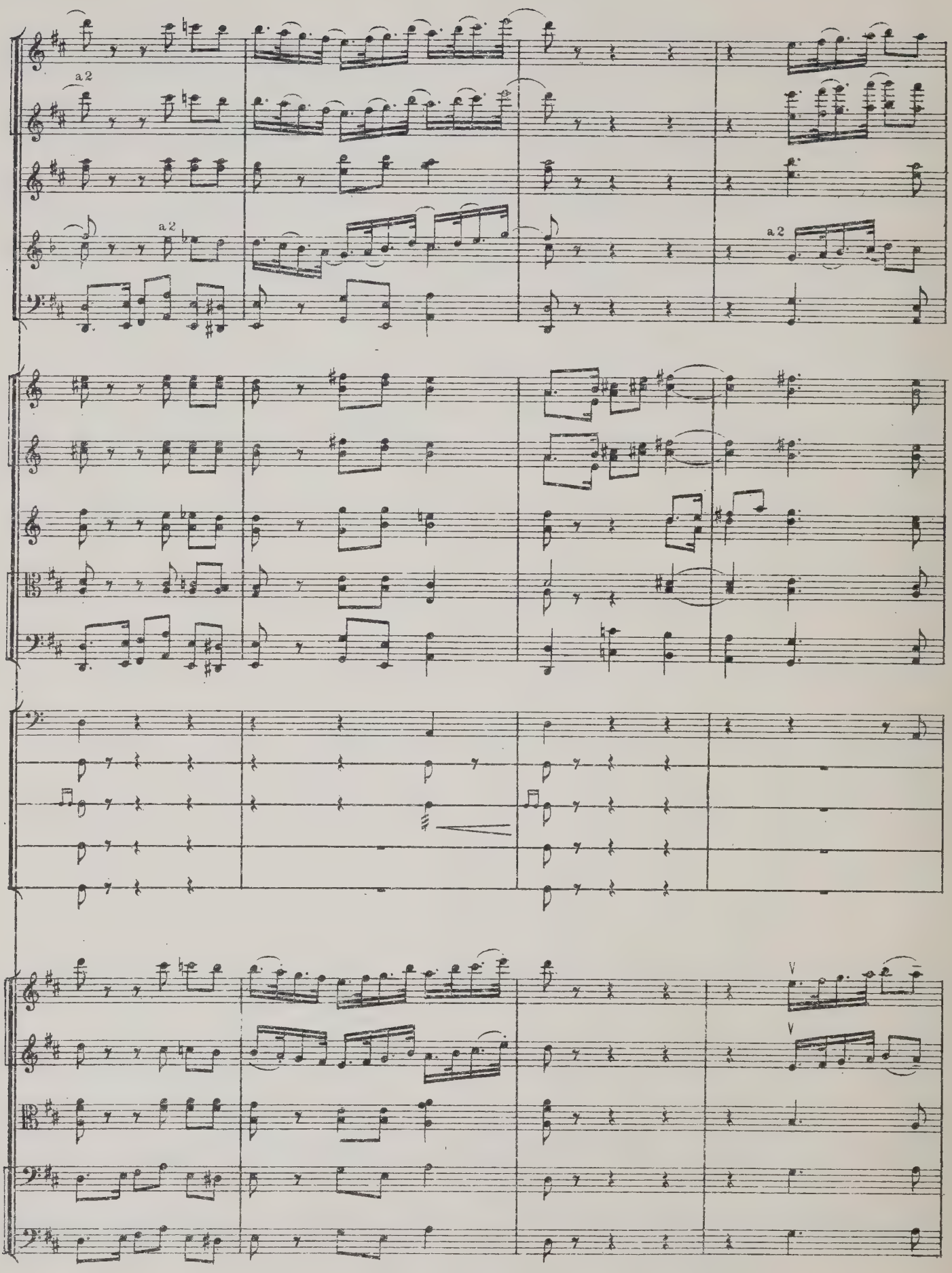

8
p
cresc.
sf
p cresc.
p cresc.
mf
p cresc.
p cresc.
cresc.
p
f
mf
p cresc.
f
sf p
p cresc.
f
mf
cresc.
8
p cresc.
f
sf p
p cresc.
f
sf mf
p cresc.
f
sf p
cresc.
f
sf p
cresc.

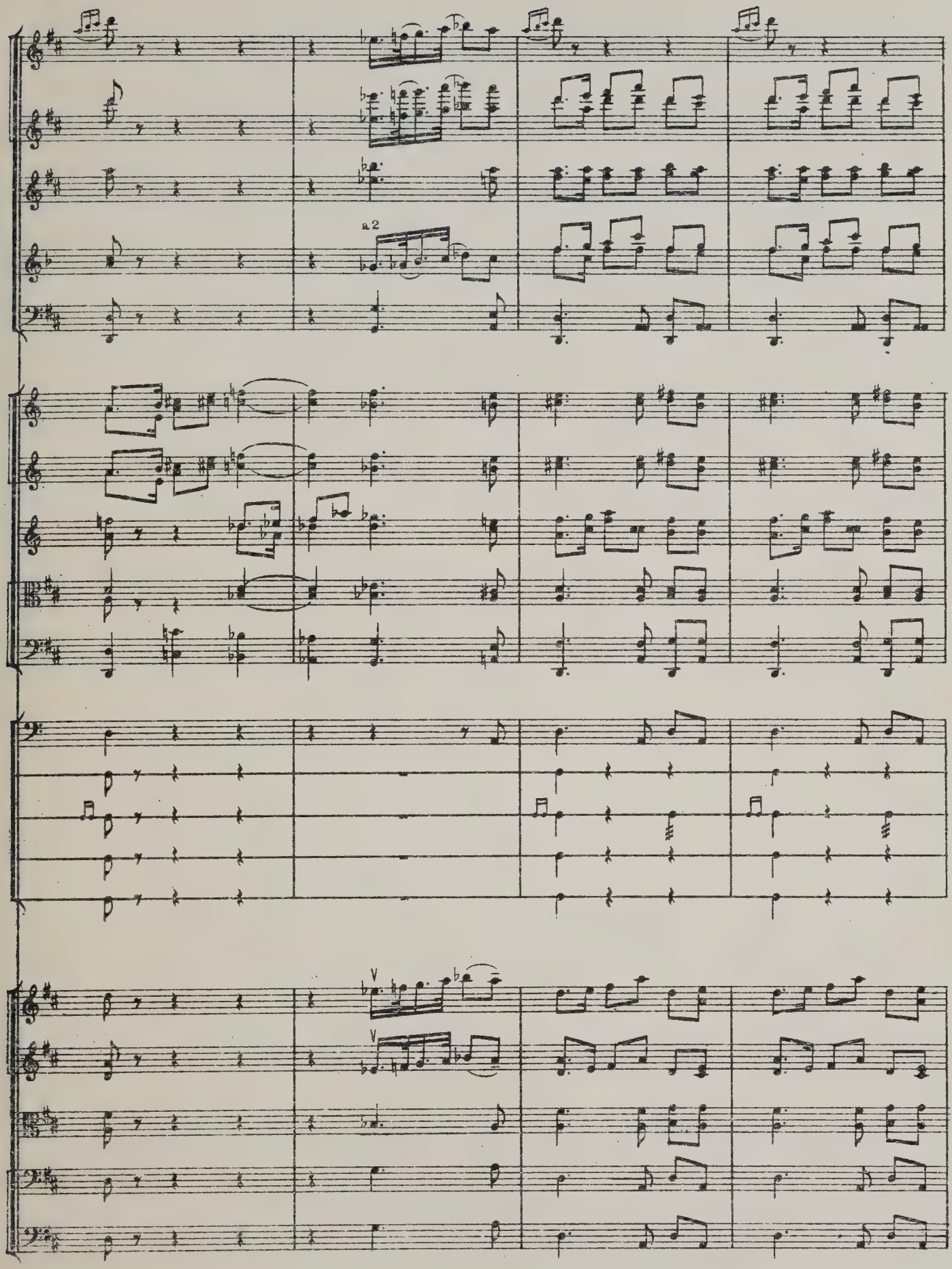

p cresc.
mf
f sfp
sfmf
cresc.

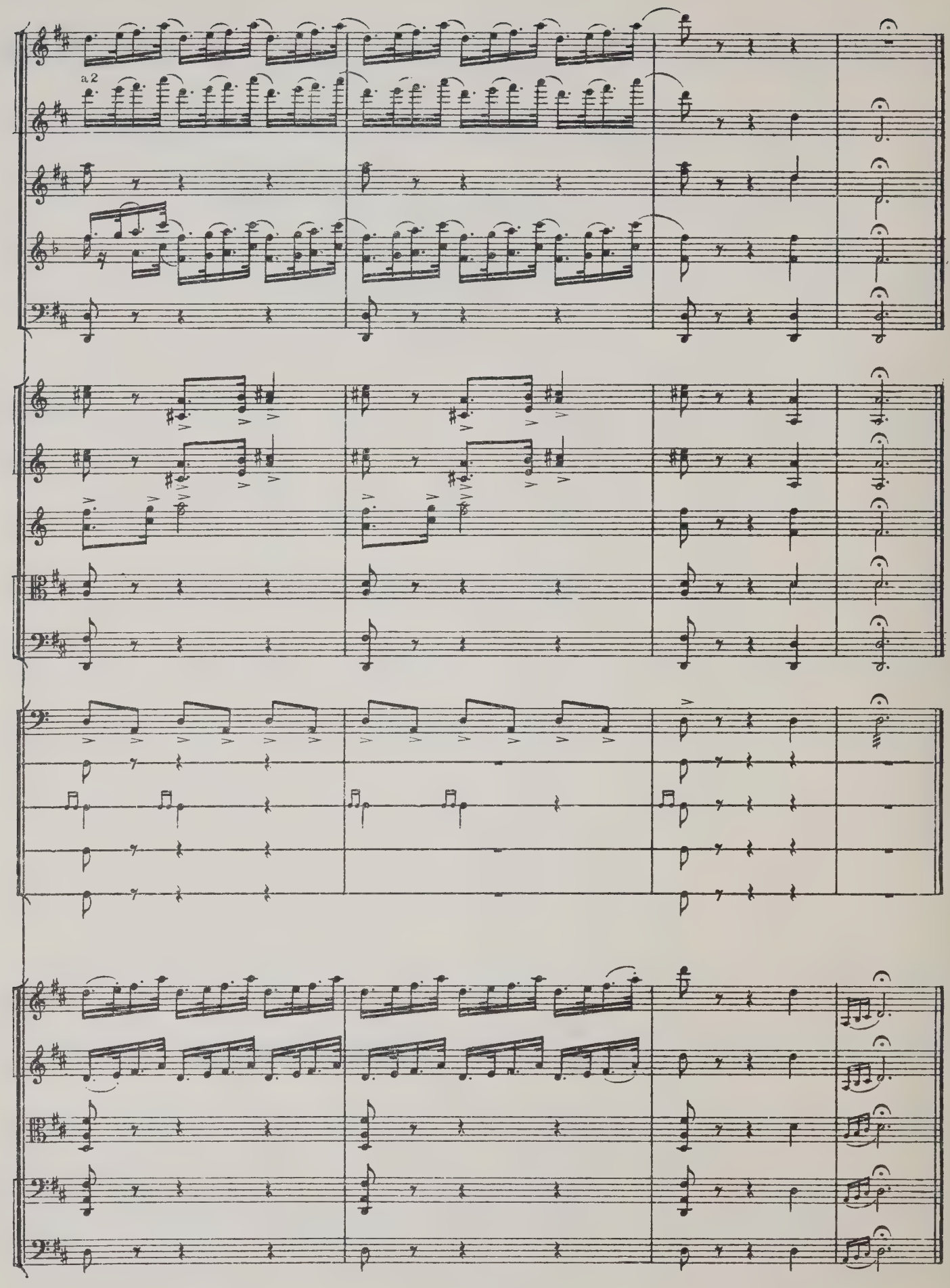

9
f
tr
mf
8
p
div.
V


a 2
a 2
mf
mf
unis.


10
cresc.
a2
ff
10


a 2
a 2
a 2
V
V


a 2
V
V


a 2

ЛЯДОВ АНАТОЛИЙ КОНСТАНТИНОВИЧ
ДВА ПОЛОНЕЗА

Редактор В. Левитская
Техн. редактор В. Кичоровская

Подписано к печати 8/VIII 1958 г. Форм. бум. 60×92¹/₈. Бум. л.—4,0. Печ. л.—8,0. Уч.-изд. л.—8,0. Тираж 650 экз. Заказ 103.

17-я типография Управления полиграфической промышленности Мосгорсовнархоза.

PLEASE DO NOT REMOVE
CARDS OR SLIPS FROM THIS POCKET

UNIVERSITY OF TORONTO LIBRARY

M
1049
L57
op.49

Liadov, Anatolii Konstantinovich
[Polonaise, orchestra, op. 49, C major]
Dva poloneza dlia bol'shogo simfonicheskogo orkestra

Music